

שנה טובה 5770 SHANÁ TOVÁ

# Shnatón



Fundación  
Judaica



## ARITA S.A.

Av. Alvear 1891  
 Tel: 4805-9937  
[arita@alvear.com.ar](mailto:arita@alvear.com.ar)



Colchones & Sommier



Av. Jujuy 1656 a 15 cuadras de Plaza Once - Capital Federal  
[sommiers-americanos@fibertel.com.ar](mailto:sommiers-americanos@fibertel.com.ar)

**0810-666-SOMMIER**  
 (7 6 6 6)

# SUMARIO



|                |                                                           |                 |                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
| <b>Pág. 6</b>  | Roles - Staff                                             | <b>Pág. 79</b>  | Museo Judío de Entre Ríos                       |
| <b>Pág. 10</b> | Preguntas Frecuentes                                      | <b>Pág. 82</b>  | Grupo Continuar                                 |
| <b>Pág. 14</b> | Judaica - Continuidad y cambio                            | <b>Pág. 83</b>  | Judaica Palermo                                 |
| <b>Pág. 18</b> | Reflexiones sobre el voluntariado                         | <b>Pág. 84</b>  | Juguim Judaica                                  |
| <b>Pág. 20</b> | Agradecimiento a voluntarios                              | <b>Pág. 87</b>  | Iom Kipur. Lo espiritual, lo judío, lo otro     |
| <b>Pág. 26</b> | Buscando a Dios                                           | <b>Pág. 88</b>  | Juventud Judaica                                |
|                | Una relectura del Génesis 22                              | <b>Pág. 90</b>  | Camp                                            |
| <b>Pág. 28</b> | NCI-Emanu El - 70° aniversario                            | <b>Pág. 92</b>  | ¿Cuánta Diversidad puede tolerar una Comunidad? |
| <b>Pág. 30</b> | Meditación y Kabalá                                       | <b>Pág. 93</b>  | JAG - GLBT                                      |
| <b>Pág. 32</b> | Actividades Regulares NCI-Emanu El                        | <b>Pág. 94</b>  | Guiur, Judaísmo por elección                    |
| <b>Pág. 36</b> | En vísperas de Iom Kipur                                  | <b>Pág. 96</b>  | AMIA                                            |
| <b>Pág. 38</b> | El Templo Libertad                                        | <b>Pág. 98</b>  | Programa de Integración E.C. Arlene Fern        |
|                | Memoria de la historia, visión judeoargentina del futuro. | <b>Pág. 100</b> | IDEL                                            |
| <b>Pág. 40</b> | Actividades en CIRA                                       | <b>Pág. 100</b> | APSA                                            |
| <b>Pág. 46</b> | Tiempo de introspección                                   | <b>Pág. 101</b> | AKIM                                            |
|                | El retorno a casa, que es camino.                         | <b>Pág. 102</b> | Talmud Torá                                     |
| <b>Pág. 48</b> | Gran Templo Paso                                          | <b>Pág. 104</b> | Benei y Benot Mitzvá 5769                       |
| <b>Pág. 52</b> | Escuela Comunitaria Arlene Fern                           | <b>Pág. 106</b> | Ediciones Judaica                               |
| <b>Pág. 56</b> | Compromiso de entrada                                     | <b>Pág. 107</b> | Jupá Ve Kidushin                                |
| <b>Pág. 57</b> | Construyendo puentes                                      | <b>Pág. 108</b> | Shlijei Tzibur                                  |
| <b>Pág. 60</b> | Jardín E.C. Arlene Fern                                   | <b>Pág. 109</b> | Tucumán                                         |
| <b>Pág. 61</b> | Jardín Comunitario NCI-Emanu El                           | <b>Pág. 109</b> | Rosario                                         |
| <b>Pág. 62</b> | Pinuki                                                    | <b>Pág. 110</b> | Mendoza                                         |
| <b>Pág. 64</b> | Educación Judía en el siglo XXI                           | <b>Pág. 110</b> | Córdoba                                         |
| <b>Pág. 68</b> | Javurá - Fundación Judaica                                | <b>Pág. 111</b> | BET AM / Ramat                                  |
| <b>Pág. 70</b> | Arevim - Grupo de Acción Social del Templo Libertad       | <b>Pág. 113</b> | AMIA es de todos                                |
| <b>Pág. 70</b> | Ani Ve Ata - Javurá Jóvenes Solidarios                    | <b>Pág. 114</b> | Analizando a Irán                               |
| <b>Pág. 71</b> | Voluntarios en Avigdor                                    |                 | No nos olvidemos de AMIA                        |
| <b>Pág. 72</b> | Padre Pepe                                                | <b>Pág. 121</b> | Manos a la obra                                 |
|                | Solidaridad en acción y diálogo interreligioso.           |                 | Espacios para activar y participar              |
| <b>Pág. 76</b> | Museo Judío de Buenos Aires                               | <b>Pág. 117</b> | Jaguim en Judaica                               |
| <b>Pág. 78</b> | Fundación Kinor                                           | <b>Pág. 120</b> | IZCOR                                           |
|                |                                                           | <b>Pág. 122</b> | Luaj                                            |



**Compañía Financiera**

[www.metropolisCF.com](http://www.metropolisCF.com)



Sarmiento 356  
Microcentro



Quintana 570  
Recoleta



Av. Corrientes 2587  
Once



Av. Corrientes 5252  
Villa Crespo



Florida 490



Florida 814



Abasto Shopping



Alto Palermo Shopping



Galerías Pacífico



Patio Bullrich

Metropolis Compañía Financiera S.A. - Entidad autorizada por el Banco Central de la República Argentina  
Sarmiento 356 - (C1041AAH) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

# NODO DE GOBIERNO Y GESTIÓN DE LA RED JUDAICA

## • COMISIÓN DIRECTIVA

**Rab. Sergio Bergman:**

Rabino Fundador

**Marcelo Svidovsky:**

Presidente de la Fundación Judaica

**Patricia Holzman:**

Tesorera de la Fundación Judaica

**Sergio Brukman:**

Secretario de la Fundación Judaica

Presidente E. C. Arlene Fern

## INVITADOS PERMANENTES:

**Mario Ruschin:**

Presidente Comunidad NCI-Emanu El

**Pedro Buki:** Presidente Gran Templo Paso

**Susana Perelman de Pitchon:**

Comisión Directiva CIRA

**Rab. Alejandro Avruj:**

Dirección de Gestión y Rabanut

## • EQUIPO DE GESTIÓN EJECUTIVA:

**Rab. Ale Avruj:** Dirección General

**Diego Mizraji:** Relaciones Interinstitucionales

**Miriam Olchansky:** Gestión Voluntaria

## • RESHET JUDAICA:

**Fundación Judaica:**

Rab. Ale Avruj,

Diego Mizraji, Miriam Olchansky

**E. C. Arlene Fern:** Bea Plotquin,

Sally Gansievich, Tali Joffe

**NCI-Emanu El:** Rab. Karina Finkielstein

**C.I.R.A.:** Rab. Guido Cohen

**Gran Templo Paso:** Rab. Damian Karo

**Juventud Judaica:** Adrián Fada

**Talmud Torá:** Deby Dana

**Javura:** Silvina Szmuc

**Museo Judío de Bs. As.:** Marisa Bergman

**Judaica Palermo:** Eliana Krumecadyk

**Guiur:** Marisa Bergman

**J.A.G. (GLBT):** Barbara Reich

**Fundación Kinor:** Lidia Foster

**Seguridad:** Guido Campanella

**Avigdor:** Diego Mizraji, Marcelo Svidovsky

**I.D.E.L.:** Alejandra Goldschmidt, Adriana Oybin

**Akim:** Gustavo Kasvin

**APSA:** Maxi Aubi

**Comunicación Judaica:** Gustavo Levinson

## • RABANUT JUDAICA:

**Rab. Sergio Bergman:** Judaica

**Rab. Alejandro Avruj:**

Coordinador Rabanut / NCI-Emanu El

**Rab. Karina Finkielstein:** NCI-Emanu El

**Rab. Guido Cohen:** CIRA

**Rab. Simón Moguilevsky:** CIRA

**Rab. Damian Karo:** Gran Templo Paso

**Rab. Daniel Dolinsky:** Rosario

**Rab. Julian Vainstein:** Mendoza

**Rab. Salomon Nussbaum:** Tucumán

• **EDITORIAL SHNATON:** Alejandro Avruj / Diego Mizraji / Gustavo Levinson / Miriam Olchansky

• **AGRADECIMIENTOS:** Paula Vainer / Yanina Charas / Juan Pablo Bacino / Verónica Gatti  
y a todos aquellos que hicieron posible este Shnatón.

# Comisiones Directivas



## COMUNIDAD NCI-EMANU EL



**Presidente:** Mario Ruschin  
**Vicepresidente:** Juan Stern  
**Secretario:** Carlos Jaichenco  
**Tesorero:** Gerardo Bergman  
**Vocal Titular:** Roberto Mayer  
**Vocal Suplente:** Gregorio Fridman  
Viviana Serman  
de Vedronik

**Revisores de Cuentas Titular:**  
Marcelo Svidovsky  
Mario Altman

**Revisor de Cuentas Suplente:**  
Gustavo Goldman

**Invitados permanentes:**  
Jorge Lipschitz  
Alberto Hammerschlag  
Angel Schindel

## CIRA:



**Presidente:** Arq. Carlos A. Sielecki  
**Vicepresidente 1º:** Dr. Guillermo Messing  
**Secretario:** Dr. Fernando Silberman  
**Prosecretario:** Sra. Susana  
P. de Pitchon  
**Tesorero:** Sr. Alejandro T. Deutsch  
**Protesorero:** Arq. Gustavo Gontovnikas  
**Vocales Titulares:** Prof. Ruth F. de Waltuch  
Sra. Juana Hulse  
de De Jonge  
Sra. Adela Katz  
Sra. Nicole F.  
de Kovalivker

**Vocales Suplentes:**  
Arq. Anabelle Sielecki

**Revisor de Cuentas:**  
Arq. Daniel Szlezinger

## ESCUELA COMUNITARIA ARLENE FERN



**Presidente:** Sergio Brukman  
**Tesorero:** Hugo Blum  
**Secretarias:** Marcela Goldman  
Nancy Dvorkin

## GRAN TEMPLO PASO:



Asociación Israelita de Beneficencia y Culto  
**GRAN TEMPLO PASO:**

**Presidente:** Sr. Pedro L. Buki  
**Vice-Presidente:** Dr. Julián M. Goldman  
**Secretario:** Sr. Roberto Wainsztein  
**Prosecretario:** Sr. Edgardo  
Marcelo Hersztenkraut

**Secretario de Actas:**  
Esc. Raúl Hryniewiecki

**Tesorero:** Sra. Julia Wajnberg  
**Vocales Titulares:** Sr. Miguel Giercowski  
Sr. Peisah Cuperstein  
Sra. Ruth Fainzilber  
Sra. Felisa Eva Scharager  
Sra. Silvia Donzis  
Sr. Luis Lifszyc

**Vocal Supente:** Sr. Mariano Donzis

**Revisor de Cuentas:**  
Sr. Mario Feimberg

# MUDATE YA

www.livemotel.com

PLAZA PROPIA • CONSERJERÍA • COCHERAS • LAUNDRY • LAVADO DE AUTOS • DE MUCAMAS • HIDROMASAJE  
 GRAN PISCINA CON SOLARIUM • PISCINA PARA NIÑOS • SAUNA • DUCHA ESCOCESA • PISTA AERÓBICA • GIMNASIO  
 SUM CON PARRILLA Y JARDÍN • QUINCHO CON PARRILLA EN TERRAZA • SALÓN BIBLIOTECA CON WIFI • SEGURIDAD

DESARROLLA  
**STARNOVA**  
 GROUP

FINANCIA  
 BANCO  
**Hipotecario**  
 creador de sueños

**ENTREGA INMEDIATA.**  
 Nicaragua 6065, esquina Arévalo - tel: 4776-4219 Palermo Hollywood, Buenos Aires - Argentina  
 Lunes a Domingo de 11 a 19 hs.

**LIVEHOTEL**  
 DEPARTAMENTOS  
 www.livemoteldepartamentos.com

*Semana del Arte 09*

QUADRO

# MULIERIS

AUTÉNTICA EXPERIENCIA ESTÉTICA

Desarrollan:

**CREAURBAN**  
 DESARROLLO URBANO

**OLYFLO**  
 STARNOVA  
 GROUP

**EH ZEBRA**  
 INGENIERÍA & DISEÑO

Exposición de esculturas de **MARÍA BONEO.**  
 Del 20 al 26 de septiembre, el arte llega a Puerto Madero de la mano de Mulieris, Sponsor de La Semana del Arte.

**MULIERIS**  
 PUERTO MADERO  
 www.mulierismadero.com

Aimé Painé entre Bv. Azucena Villaflor y Martha Salotti - Puerto Madero Este - Lunes a sábados de 11.00 a 18.00 hs.



# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT

## (PREGUNTAS FRECUENTES)

En la vida cotidiana, común y simple se generan creencias que, con el tiempo, se transforman en afirmaciones con rango de “verdad revelada”. Es el caso de sentencias del siguiente tipo:

- No hay que tomar vino después de comer sandía
- Las líneas paralelas se juntan en el infinito
- Pasarse el salero de mano en mano trae mala suerte y tantas otras por el estilo.

Sin embargo, la veracidad de estas afirmaciones no siempre es constatable.

La práctica comunitaria no es ajena a este fenómeno, como no me canso de señalar en cuanto oportunidad tengo, contribuye a ello la escasa claridad de los dirigentes comunitarios (yo soy uno de ellos), las continuas adecuaciones de los proyectos que nos vemos obligados a realizar y las explicaciones necesarias a los partícipes de los mismos.

De allí que, inspirado en modernos y pseudo científicos programas televisivos, me he propuesto echar por tierra algunos mitos comunitarios tratando de definir ciertas cuestiones que afectan a la participación voluntaria y profesional.

Ofrezco al lector una forma diferente de ver la realidad comunitaria con el objeto de hacer la exposición un poco mas entretenida, ojala ello se cumpla en alguna medida.

**Marcelo Svidovsky | Presidente de Fundación Judaica**

### 1. Qué es la Fundación Judaica

- Las fundaciones son organizaciones sin ánimo de lucro que gestionan fondos y programas para llevar a cabo actividades sociales, educativas, caritativas o religiosas. Las más famosas son las Rockefeller, la Guggenheim, la Ford que se han constituido con enormes sumas aportadas por sus donantes esta es la parte pudiente de la definición, la

otra parte la constituyen aquellas fundaciones sin un guía y que piden a cuanto bicho que camina.

La Fundación Judaica no es ni una cosa ni la otra, sino que fue creada con el propósito de generar una comunidad educativa para hacer y constituir una comunidad de vida basada en la tradición y valores particulares del judaísmo para la construcción social.

### 2. Qué es una Escuela Comunitaria

- Es donde se verifican dos de las más importantes virtudes de un hombre: la gratitud y la generosidad. Esto implica que la gratitud lo obliga a devolver con la misma moneda todo lo que recibe, la generosidad lo obliga a retribuir el doble

### 3. Porqué Arlene Fern es una Escuela Comunitaria

- Tal como lo definimos en el punto precedente es donde se verifican las virtudes de gratitud y generosidad. Ahora es necesario aprender a aplicarla con el prójimo y no solo con uno mismo.

### 4. Qué significa pertenecer a la Red Judaica

- El Rab. Ariel Korob Z”L con su delicado humor decía que los que integramos la red judaica estamos convencidos que pertenecer a la misma significa encontrar “que me das y que me llevo”. Justamente la pertenencia a la red es sinergizar las oportunidades de cada nodo sin tener que resignar su propia idiosincrasia.

### 5. Qué es un acuerdo marco

- Es plasmar por escrito el potencial aprovechamiento de sinergias en asuntos que son comunes a distintas Instituciones. El objetivo de firmar un acuerdo marco es fomentar la cooperación y complementación entre las partes coordinando e integrando iniciativas de sus respectivas competencias institucionales que contribuyan al fortalecimiento de la gestión. Muchas veces ocurre que los firmantes de los acuerdos marco no leyeron la definición y firman algo que parece bueno e importante pero no lo llevan a cabo.

### 6. Qué es un rabino

- Un maestro y líder espiritual de una comunidad judía.

### 7. Qué es la C.D.

- Es el órgano deliberativo y de decisión. La Comisión Directiva es un conjunto de seres humanos que se reúne alrededor de una mesa. Generalmente larga. Los miembros de comisión directiva creen decidir sobre el futuro de la humanidad, enfrascándose en largas disquisiciones acerca de todo y de nada, cuando se tratan asuntos tales como la compra de un aire acondicionado o la organización de las Altas Fiestas. Sobre el que todos opinan y meditan, olvidando que cuando en la casa de cada uno de ellos hay que comprar u organizar algo, quien decide es la esposa.





# Alfombras Atlantis



Alvear Palace Hotel - Buenos Aires

*La línea más completa de alfombras*



Línea Tandus



Línea Multilevel

Alvarado 2895 - C1290AAS - Bs. As. - Argentina - Tel / Fax: 54-11-4303-1679/83

[infoa@alfombrasatlantis.com.ar](mailto:infoa@alfombrasatlantis.com.ar) [www.alfombrasatlantis.com.ar](http://www.alfombrasatlantis.com.ar)

HUMBOLDT 1550

OFICINAS DE PRIMER NIVEL, FLEXIBLES Y AL COSTO.  
PLANTAS DESDE 111 A 1.000 M<sup>2</sup> EN UN SOLO NIVEL.



OBRA INICIADA - VENTA AL COSTO EN PESOS

Unico edificio de Oficinas AAA, emplazado sobre lote de 60ml de frente, con salida a dos calles, en una ubicación privilegiada de Palermo Hollywood, a metros de Palermo Soho.

- Excelentes locales en doble altura.
- Obra al costo con cuotas mensuales en pesos.
- Ultimas oficinas disponibles.
- IVA de obra 21% recuperable mes a mes.
- Renta segura en alquiler AAA

Informes: Lunes a Viernes de 10 a 18 hs. Tel: 4781-1818

[www.humboldt1550.com.ar](http://www.humboldt1550.com.ar)

[estudio@essesnaistat.com.ar](mailto:estudio@essesnaistat.com.ar)

DESARROLLA

**EN**  
ESSES | NAISTAT

PROYECTO Y DIRECCIÓN

**EN**  
ESSES | NAISTAT  
CAPARELLO  
FRONTINI  
SBARAGLIA



# JUDAICA

## CONTINUIDAD Y CAMBIO

Rab. Sergio Bergman

El nuevo año 5770 nos encuentra en una etapa de continuidad en la red Judaica. Afirmamos los principios que nos motivaron a crear un modelo de gestión en red; y asumimos que, si bien, a la hora de pensar para innovar, las ideas son muy buenas, se necesitan otras, mucho mejores, para sostenerlas, cuando ya son una realidad institucional.

Hablamos de continuidad, por sabernos comprometidos a seguir insistiendo en que la red Judaica es un modesto intento de plasmar un paradigma alternativo a la práctica comunitaria que tanto lamentamos. Al duplicar, superponer y competir entre instituciones -que, convencidas de ser toda La Comunidad, o, a lo sumo, la mejor parte de ella-, en lugar de tener una mirada comunitaria, amplia e integral; competimos por los mismos recursos, la misma gente, y muchas veces, a partir de confrontaciones personales; en lugar de enriquecer la vida judía, proponiendo opciones alternativas con sustento ideológico, tanto en los contenidos judaicos como en nuevas formas de organización institucional.

Continuidad en Judaica es volver a pensarlos, permanentemente. Una red no es una afiliación subordinada de diferencias, en el intento de lograr reclutamiento bajo la uniformidad de un mismo standard, sino, por el

contrario, es encontrar en el espacio de mínimos comunes denominadores, una unidad, que, siendo heterogénea, no atenta contra la singularidad de cada una de sus partes. La simetría de una red permite interacción sinérgica, pero, al mismo tiempo, una gestión de gobierno que dé la coherencia del proyecto; determinando, con el acuerdo de los nodos que la componen, los ámbitos de autonomía de cada parte y la normatividad del conjunto.

En Judaica la normatividad de la red proviene de los rabinos, que orientan ideológicamente las prácticas religiosas de nuestra visión judía, que -aún siendo entendida como amplia civilización cultural-, sostiene en la Torá y en sus Mitzvot las prácticas institucionales. Cada nodo está liderado por su rabino; pero, al mismo tiempo, respeta la jurisdicción de cada espacio, tanto en el aspecto de legislar rabínicamente nuestra ley como en las decisiones institucionales de sus cuadros directivos -voluntarios como profesionales-.

De esta forma, se va construyendo un espacio común; que, siendo de todos y no perteneciendo a ninguna parte, le da la posibilidad a la red de crecer en opciones de creatividad, libertad, responsabilidad, cooperación y confianza. Sustentando que sólo en la praxis se

une lo que se dice con lo que se hace. Proponer nuestra continuidad en sostener la unidad en la diversidad como visión; que es inicialmente espiritual, y luego, traducida en su misión de diseño institucional, nos instala existencialmente ante el interrogante de una secularidad sagrada que se opone a la profana, no en términos de dogma, sino de praxis de valores en acciones, que traducen las virtudes de lo que somos en lo que hacemos. En este principio de continuidad, buscamos, constantemente, lo que parece paradoja, pero es tensión creativa en una iniciativa de cambio permanente.

Judaica es una organización viva, que vive dando renovado sentido a las nuevas oportunidades. Mientras evaluamos cómo nos reinventamos, revisando nuestros proyectos e instituciones, con el fin de no perpetuar lo que hicimos, sino continuarlo con los cambios necesarios para asegurarnos que, lo que dijimos entonces, sigue siendo lo que hoy hacemos. En el cambio que permite la continuidad, asumimos que nuevos liderazgos y desafíos serán parte de nuestro futuro, si tienen tiempo y lugar en el presente.

El año 5770 nos convoca con cambios, que van desde el liderazgo rabínico en nuestra red, tanto en la tarea del Rab. Alejandro

JUDAICA  
ES UNA  
ORGANIZACIÓN  
VIVA, QUE  
VIVE DANDO  
RENOVADO  
SENTIDO  
A LAS NUEVAS  
OPORTUNIDADES.



Avruj en la Dirección Ejecutiva de la red; del Rab. Guido Cohen en Juventud Judaica, del Rab. Damián Karo en Sociedad Civil y Derechos Humanos, la Rab. Karina Finkielstein en educación de adultos, y, en mi caso, en nuestra Escuela Comunitaria Arlene Fern. Mientras cada uno de nosotros mantiene su tarea en los Templos, donde oficiamos como shlijei tzibur, asumiendo cada día ser referentes rabínicos, en las comunidades del Templo de Libertad, del Gran Templo de Paso y de la NCI-Emanu-El; vamos acompañando en cogestión respetuosa de cada soberana jurisdicción, la construcción de liderazgo voluntario y profesional, en cada nodo como en las actividades en red que desarrollamos. Entendemos que, teniendo tarea pendiente por realizar en cada espacio, dentro y fuera de la red judaica -como, así también, en el compromiso que hemos asumido por una comunidad judía plural y diversa, integrados a los desafíos de la agenda ciudadana de nuestra Sociedad Argentina y consolidando nuestro compromiso y solidaridad con Medinat Israel-; buscamos ampliar los espacios de participación, para poder sumar a un mayor número de integrantes de las instituciones y programas de Judaica, en tareas de construcción y liderazgo institucional.

Así, como en la Sociedad Argentina proponemos el pasaje de habitante a ciudadano; queremos, también, un cambio en cuanto a quienes, recibiendo servicios o programas de la Red Judaica, se transformen en agente de cambio, construcción compartida y enriquecimiento del proyecto en red, que es de todos los actores. Con niveles diferentes de responsabilidad, buscamos abrirnos a quienes, respondiendo a esta invitación, encuentren espacios donde, además de gestionar la continuidad, podamos renovar para cambiar, ampliando los talentos humanos de quienes, con amor y vocación, hacen de la red un espacio de vida en comunidad.

En nuestra Escuela Comunitaria, en la Mesa Rabínica de Judaica, en nuestro espacio Directivo de la Fundación, en nuestros Templos y en las instituciones de base de los nodos de la red, estamos integrando nuevos actores a éste desafío de ser y hacer común unidad. Queremos, en estos lamim Noraim, invitarte a que lo pienses y nos hagas saber si te interesa encontrar en Judaica una oportunidad para darle continuidad a lo que ya conocés. Proponemos sumarte, para consolidar, aún

más, todo aquello que encontrás, en lo que ya estas hoy participando; y al mismo tiempo, motivarte a ofrecerte como agente de cambio en la continuidad, para poder contribuir con tu mirada particular -que, siendo la tuya, ya no será sólo la nuestra- convirtiendo la crítica estéril del consumidor/ auditor, a la amorosa contribución de dar más de lo que recibís. Apuntando a que, quienes te continúen en las generaciones del porvenir, puedan reconocer, tanto en lo bueno como en lo que no lo es, lo que hicimos por nosotros y por ellos, pidiéndoles que no sean como nosotros sino mejores. De ésta forma, el futuro de ellos, que es hoy nuestro presente, nos haga protagonistas de ser lo que hacemos entre todos, ofreciendo a nuestros hijos un mejor ayer.

Con el deseo de una inscripción renovada en la bendición de una vida plena de sentido! En bendición! Bebirkat Le shanat Tová tikatevu ve-tejatemu!



Fábrica: Av. Ader 570 - Boulogne - Buenos Aires (B1609ARS) Argentina - Tel./Fax: (0054-11) 4765-2727  
Depósito y logística: Laprida 4755 - Villa Martelli - Buenos Aires (B1603ABG) Argentina  
ventas@centroestant.com.ar - www.centroestant.com.ar



**Marcelo Svidovsky & Asociados**  
**Contadores Públicos**

Av. LAS HERAS 2126, 6º PISO  
TEL. 4803-9009  
C1127AAQ Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
e-mail: msya@fibertel.com.ar



# REFLEXIONES SOBRE EL VOLUNTARIADO

Cuando me propusieron escribir una nota sobre “voluntariado transformador” lo primero que pensé fue hacerlo junto a Mario Ruschin. y a Sergio Brukman. “Una sola nota, para que repetir tres veces lo mismo, si trabajamos juntos y pensamos casi siempre igual”. Como verán mi propuesta no prosperó, y tengo que reconocer que tenían razón. Cada uno de nosotros hace su trabajo voluntario desde diferentes lugares. Algunos tienen la camiseta puesta de su Institución y trabajan toda una vida defendiendo y representándola. Otros acompañan a su Institución durante el período de tiempo que les toca transitarla y se comprometen con alma y vida durante esos años. Luego, seguramente estarán volcando su voluntariado en alguna otra Institución. La vocación de voluntario no se agota. Seguramente habrá tantas formas de serlo, como voluntarios hay. En mi caso ser voluntaria es parte de mi proyecto de vida, como haber querido casarme, formar una familia, ser madre, abuela, ser voluntaria. He cooperado en varias Instituciones, algunas religiosas y otras sociales, y siempre mi objetivo es simplemente tener un espacio para poder participar. En este período me toca ser parte de la Comisión directiva de la Congregación Israelita de la Rep. Arg. (Templo de Libertad), hace más de siete años que le dedico casi todo mi tiempo. Y así voy creciendo espiritualmente y el voluntariado me va transformando, asumiendo cada vez más mi compromiso con mi gente, y sobre todo con mi pueblo, Israel. Agradezco a Dios por darme el privilegio de trabajar en lo que me gusta, a mi familia que me acompaña en esta labor que es parte de mi vida, y a mis compañeros de ruta, de los que aprendo y a los que tanto admiro por su dedicación.

**Shaná Tová**  
**Susana Perelman de Pitchon**  
**Miembro Mesa Política de la Fundación Judaica**  
**Comisión Directiva CIRA**

.....  
«**ES NUESTRA MISIÓN  
DAR LUZ A PROYECTOS  
CREATIVOS QUE PERMI-  
TAN UNA DINÁMICA EN  
EL ACCIONAR  
DE LA INSTITUCIÓN.**»  
.....

El hecho de haber asumido el compromiso como Voluntario de un proyecto religioso, social y educativo, de envergadura como el nuestro, me responsabiliza por los actos que se gestionan a diario. Estas acciones son motivadas por el deseo que trasunta una actitud acompañada por una total identificación personal con los objetivos a alcanzar.

Interpreto que para el Voluntario no debe existir ningún tipo de privilegio en contraposición con sus pares, tenemos que tomar conciencia que los proyectos carecen de titularidad individual y al mismo tiempo son propiedad de todos los que integramos la Comunidad. Afortunadamente me acompañan en la gestión un destacado y valioso grupo de Voluntarias/os, gracias a su incondicional dedicación se llevan a la práctica los programas que vamos creando.

En ocasiones durante la toma de decisiones, puede ocurrir que se produzca la disyuntiva entre identificar lo que más me gustaría personalmente y que sería lo mejor para la continuidad y fortalecimiento de los distintos planes de acción comunitarios - que en una primera instancia pueden no ser coincidentes -. Justamente la habilidad de un Voluntario con responsabilidad es poder determinar el camino a seguir con objetividad, sensatez y equilibrio emocional.

No debemos esperar loas por nuestras acciones y no sorprendernos de las críticas y mucho menos enojarnos por ellas. Nuestro trabajo nos enaltece espiritualmente y percibo que la acción sincera por el bien común es reconocida con creces por el mundo que nos circunda.

Es nuestra misión dar luz a proyectos creativos que permitan una dinámica en el accionar de la Institución, identificar las necesidades de nuestros socios y familias tratando de satisfacerlos en el marco de los dictámenes fundacionales.

Hoy tengo el alto honor y privilegio de ser el Presidente de la Comunidad NCI-Emanu El, lugar al cual acceden pocas personas, pero estoy convencido que los cargos no son permanentes ni vitalicios y que una de nuestras funciones primordiales son las de capacitar y preparar a personas con potencial para sucedernos en el futuro y continuar con esta cautivante obra.

Que mediante la ayuda de D's pueda seguir ejerciendo la función de Voluntario con la mismas fuerzas y pasión como hasta hoy.

**Shaná Tová Umetuka**  
**Mario Ruschin**  
**Miembro Mesa Política de la Fundación Judaica**  
**Presidente Comunidad NCI-Emanu El**

## EL PRIVILEGIO DE PARTICIPAR

¿Qué nos motiva a ser voluntarios? ¿Para qué? ¿Por qué? ¿Vale la pena? Desde el inicio de la escolaridad de mis hijos tuve la vocación de colaborar en el “shule” donde lo más preciado de mi vida se iba a formar, el legado de mi familia así lo marcaba. Recuerdo como si fuera hoy el día que me ofrecieron ser Presidente de Arlene, confieso con sinceridad que no sé si estaba preparado, nunca había pensado en asumir la máxima responsabilidad, pero era un desafío personal que no podía desaprovechar por el honor y el privilegio que esto representa. Hoy después de 8 años y despidiéndome del cargo, solo tengo palabras de agradecimiento a D's y a quienes confiaron en mí por haber tenido esta posibilidad de crecer como ser humano y contribuir a la continuidad de mi pueblo. Ser voluntario me dio la oportunidad de haber podido conocer y cosechar la amistad de mis compañeros voluntarios y profesionales que juntos conformamos un equipo de primera en un espacio común que da derechos, pero implica responsabilidades y obligaciones, poder trabajar juntos en pos de alcanzar un mismo objetivo, respetándonos desde las diferencias, los disensos, desde las distintas áreas en las que nos desempeñamos, pero siempre buscando alcanzar nuestra misión fundamental: construir comunidad. Hoy con la sensación de la tarea cumplida, mi sueño, si D's quiere, es poder tener el orgullo de poder entrar con mis futuros nietos a Arlene y contarles que puse todo lo mejor de mí, todo el amor que tengo en poder colaborar con aciertos y errores a construir este sueño que alguna vez un grupo de voluntarios emprendedores pudieron realizar y que el compromiso de las próximas generaciones deberán garantizar LE JOL DOR VA DOR. Por eso a los jóvenes padres que eligieron para la educación de sus hijos nuestra escuela comunitaria, quisiera seguir invitándolos a participar, a comprometerse, a depositar parte de su tiempo en una actividad voluntaria que los llene de satisfacciones y que los involucre en la educación de las próximas generaciones de nuestro pueblo, tal como nos enseña nuestra Torá: “veshinantam lebaneja vedibarta bam” enseñarle a nuestros hijos nuestro mensaje, y recordarlo tal como lo prescribe el Shema cada mañana y cada noche y así se darán cuenta que VALE LA PENA!!!.

**Shana Tová Umetuká!**  
**Sergio Brukman**  
**Secretario de la Fundación Judaica**  
**Presidente E.C. Arlene Fern**

# A TODOS LOS VOLUNTARIOS QUE CONFORMAN LA RED JUDAICA

*GRACIAS por seguir construyéndola día a día.  
GRACIAS por la capacidad de entrega y de dar lo mejor, renovando la voluntad, de hacer de éste un mundo mejor, TIKUN OLAM.  
Momentos de reparación, la tarea no esta terminada, es nuestro deber y deseo continuar en el camino de la construcción creativa,  
recreando en el hacer, el sentido de ser y hacer Comun-Unidad.*

### COMUNIDAD NCI EMANU EL

Silvia Bacino  
Carolina Bergman  
Norma Dembo  
Graciela Doctorovich  
Silvia Feldman  
Mimi Franco  
Carina Goldmann  
Lilian Moyal  
Silvina Ponieman  
Susana Goitman  
Nelly Ruschin  
Nancy Svidovsky  
Vivi Vedronik

### ESCUELA COMUNITARIA ARLENE FERN

Celia Ades  
Andrea Alfie  
Romina Arazi  
Marina Avruj  
Clarisa Bastus  
Eli Bergman  
Gerardo y Carolina Bergman  
Gabriel Bokler  
Mariel Bruh  
David Buenos  
Fabio y Paola Celnikier  
Mariela Chaia  
Gustavo Cohen  
Nelson Dana  
Betina y Abel Dreschler  
Marisa Escolar  
Fabio y Debora Estray  
Claudia Fleider  
Soledad Foiguel  
Laura Funkelstein  
Alexis Garfunkel  
Julián Gercovich  
Coco Goldman  
Fabi Grosman  
Marina Grynswaig  
Cynthia Grynswaig  
Denise Gutemberg  
Yanina y Fabian Holcman  
Carolina Ikonicoff  
Julieta y Gerardo Indij  
Alejandra Ini  
Mariela Iospe  
Alejandra Kantor  
Marcelo Katz  
Pablo Kelzi

Roxi y Fabi Kessel  
Jaime Kleidermacher  
Sergio Koltan  
Veronica Krauss  
Sergio Kroitor  
Gisel Krupnic  
Mario Kuzniec  
Alejandra Madanes  
Gaby Marabi  
Néstor Montagut  
Betty Nagorny  
Judith Nahmias Kirzner  
Vivi Rosemberg  
Mariana Rozenhauz  
Patricia Rueter  
Adriana Salmon  
Javier Snaider  
Mariel Sour  
Andy y Rebe Spilzinger  
Sandra Stanislavsky  
Silvina Szmuc  
Damian Szulman  
Gabriela Szwarc  
Viviana Taszma  
Patricia Tenenbaum  
Erica Trajterman  
Andrea Umansky  
Paula Vainer  
Vanesa Vegh  
Vivian Vojvodic  
Ianina Winter  
Adri Zielonka

### MUSEO JUDÍO DE BUENOS AIRES

Julia Berger  
Lola Bergman  
Ester Dzik  
Ruth Fainzylber  
Silvia Hartman  
Ida Kaplun  
Nicole Kovalivker  
Diana Lowy  
Rut Marx  
Hilda Mintz  
Marta Rabin  
Pepi Suliansky  
Ruty Fainzylber  
Adriana Klein  
Vivi Gurfinkel  
Celina Wilner

### GRAN TEMPLO PASO

Silvia Donzis  
Claudia Gueler  
Becky Stivelman  
Edith Yunik  
Perla Rosinkind

### JAVURÁ

Abraham Cohen  
Alejandra Poscic  
Alicia Guebel  
Ana Isabel Baeza Tapia  
Ana Maria Muriago  
Anita Flores  
Batia Kuperman  
Beatriz Cabrera  
Bertha D. Shulman  
Betty Carduño  
Blanca Herz  
Blanca Martinez  
Carmen Duarte  
Carmen Rechtszad  
Chela Szuldiner  
Claudia Kaufmann  
Coca Cohen  
Cora Soroker  
Damian List  
Dora Faingold  
Dora Guterman  
Doris Ziger  
Edith Braun  
Elba Aziernicki  
Elba Bussino  
Elena Salmona  
Ellen Hamburger  
Erni Silberman  
Esther Levy  
Estrella Arrochas  
Estrella Benaim  
Eva Teler  
Fanny Resnik  
Flora Roig  
Gabriela Roitberg  
German Szmulewicz  
Gilda Rifenholtz  
Gladys Saiquita  
Gloria Birencwaig  
Graciela Guckenheimer  
Gregorio Gorzalczany  
Gretta Inventarza  
Iván Strygacz Cohen

Jonas Elfman  
Jonathan Stern  
Jorge Saad  
Juanita Ostrofsky  
Judith Cohen  
Judith Kaufmann  
Judith Leyack  
Laura Gionto  
Laura Kiesel  
Lidia De Kuras  
Lidia Inler  
Liliana Rososchik  
Lore Schmoller  
Luciana Schreier  
Maria Del Carmen Salazar  
Maria Pensavalle  
Maria Rosa Arias  
Mario Devoto  
Marta Stern  
Mary Chiamarello  
Michelle Bulach  
Miriam Olchansky  
Monica Spinoza  
Nancy Svidovsky  
Noemí Cohn  
Noemi Girardi  
Norma Kletnicky  
Pnina Craysman  
Raquel Fische  
Raquel Tulian  
Rosa Shebrinsky

Rosi Mohadeb  
Ruth Booldes  
Sabrina Lubranecki  
Silvia Zaidenwerger  
Susana Hodara  
Susana Avad  
Sussy Lichtenstein  
Trixie Wolf

### AREVIM

Alicia Boykier  
Alicia Plotkin  
Estela Manis  
Evy Guckenheimer  
Itin Goldman  
Karin Schnook  
Kuky Goldstein  
Lilian Besignor  
Quita Cazachkoff  
Sara Teplitzki  
Silvia Prepelitchi  
Susy Szejnblum  
Vera Guiblejman

### AKIM

Elena Salmona  
Beti Gicovate

### IDEL

Sabrina Bonsignore  
Alejandra Rodriguez

Andrea Di Fiore  
Angeles Barbosa  
Chela Ingberg  
Marilen Torres  
Patricia Grysek  
Laura Ragucci  
Pia Paravicini  
Marta Guastavino  
Daiana Epelbaum  
Luciana Kaplan  
Susy Szejnblum  
Jesús Fernandez Dominguez

### KINOR

Lidia Forster  
Diego Edelberg  
Andrea Watson

### GUIUR

Iska Brana  
Martin Galante  
Celeste Barros

### JAG GLBT

Gustavo Michanie  
Diego Rochinas  
Iván Mizraji  
Maximiliano Pelossi

## A TODOS, GRACIAS!



# SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

# 5770

www.cadenacisa.com.ar - clientes@cadenacisa.com.ar  
Tel: (011) 4866.0303 - Av. Corrientes 3183 - Buenos Aires, Argentina

**CADENACI®**  
Los Fuegos Artificiales

**En memoria de  
nuestras queridas hermanas  
Fortuna y Celia (Z'L).  
Sus hermanos.**

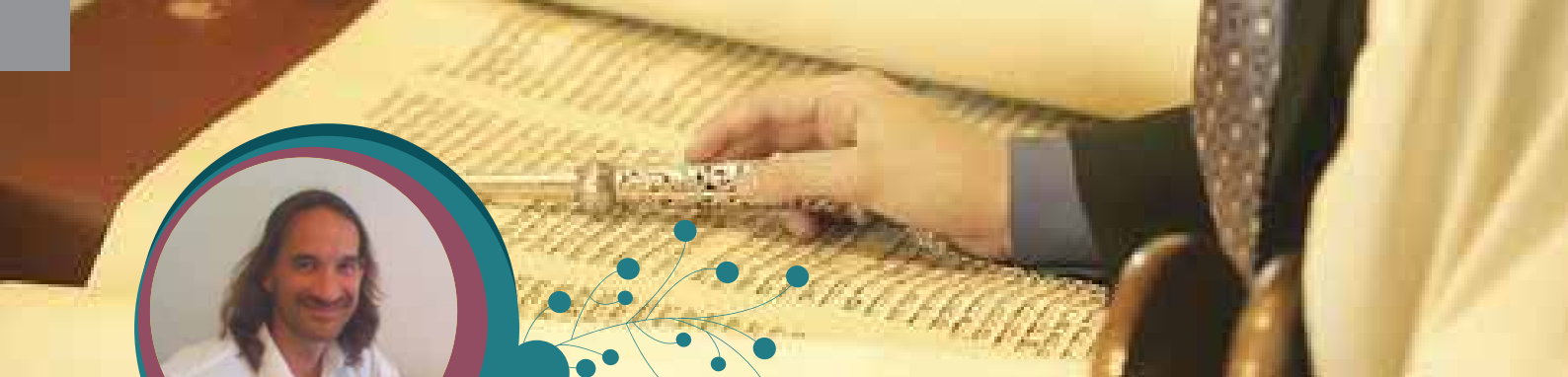


**En memoria de  
la Sra. CELIA HEFFESSE de TOBAL (Z'L).**

**Tu ejemplo de vida estará siempre  
en nuestros corazones.**

**Tus hijos, nietos y bisnietos.**

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ!!  
**Melu, Branbran y Didi**



# BUSCANDO A DIOS

## UNA RELECTURA DEL GÉNESIS 22

Rab. Ale Avruj

Nuestros Sabios de bendita memoria, debatieron hace un par de miles de años cuales debían ser los textos bíblicos que serían leídos y estudiados en cada una de las Festividades. De esa forma fueron seleccionadas las lecturas de la Torá que estaban obviamente relacionadas con cada celebración, y que al día de hoy leemos: en Pesaj, la historia del Éxodo de Egipto (Shemot 12); en Shavuot, la Revelación en el Sinaí y los 10 Mandamientos (Shemot 19-20); en Sucot, el relato de las cabañas en las que vivieron nuestros antepasados en el desierto (Vaikra 23); y en Iom Kipur, el ritual que el Sumo Sacerdote practicaba en el Día del Perdón en el Santuario para perdonar al pueblo (Vaikra 16).

Sin embargo la lectura que fue elegida para ser leída en Rosh Hashaná, no parece guardar ninguna relación con la Fiesta. Sabemos que en Rosh Hashana celebramos la Creación del Mundo por Dios en seis días, este año según nuestra tradición hace 5770 años. La lógica indicaría que la lectura para esta fiesta debiera ser Génesis 1, o sea, el relato de la Creación del Universo según nuestra Biblia. Pero no es así.

El relato que eligieron nuestros sabios es uno de los más conocidos, y a la vez más incómodos del texto bíblico: Akedat Itzjak, La Atadura de Itzjak. (Génesis 22)

¿Por qué los sabios de la antigüedad se decidieron por esta lectura, y no por la que correspondería en relación al evento histórico que celebramos, justo en el día en que todo el mundo llena las sinagogas para llevarse un mensaje, una reflexión de nuestras fuentes, algo que arroje sentido al comienzo de un nuevo año?

En la decisión misma del cambio del texto encontramos la primer respuesta. Antes que el cómo o el por qué del origen del Universo, o de la formación de los mundos y las constelaciones, o de si acaso fue en 6 días o hace 5770 años, nuestros sabios Z"l nos hacen estudiar acerca de la vida de un hombre y la relación con su hijo. De un hombre, y de cómo una decisión construye o destruye una familia. De un hombre - nuestro patriarca Abraham - su pareja, su pasado, su visión, sus dudas, su fe, sus hijos, sus miserias, y de cómo su futuro depende de la elección de su presente para que no muera una promesa. Su promesa, transformada hoy en nosotros su descendencia, su trascendencia.

Leemos esto en Rosh Hashana, porque es de lo que tenemos que hablar. En lo que tenemos que pensar y meditar. Son los temas que deberán preocuparnos, para priorizar el trabajo de este año. El del diseño y la construcción de la vida, la familia y la promesa que queremos ser.

En los últimos años, para cada mañana de Rosh Hashana, escribí una carta, como si fuese un diálogo epistolar, entre los diferentes personajes del relato de la Akeda. A continuación

quisiera regalarles la primera de esas cartas, basada en un relato del Rab. Feinstein, que originó la creación de ésta y de las demás. Casi como encontrada en pergamino desde algún lugar de la historia, sirva para la búsqueda de cada uno en este año, de la dimensión de lo divino.

### QUERIDA SARAH

El chico está vivo. Conmocionado, alterado, los dos estamos así. Pero vivo.

Lo mandé a casa con vos a Kiri'at Arba. Yo me voy a quedar aquí en Beer Sheva necesito un poco de tiempo solo para pensar en lo que pasó.

Desde el principio, todo esto fue como una aventura: Lej Lejá! Deja tu casa!

Así fui ordenado. "Deja atrás todo aquello que hizo lo que sos, tu familia, la casa de tu padre, tu lugar de nacimiento, tu cultura, tu memoria. La bendición será tuya solo si venís desnudo, limpio de todo lo que te protege en este mundo, posición, patrimonio, prestigio".

Y yo obedecí porque escuché la verdad más completa que jamás haya escuchado y conocido.

Y vos Sarah, viniste conmigo. Puro amor. Pura lealtad.

Pura esperanza de que esta aventura te daría lo que tanto esperabas: un hijo.

El final a la amargura de tu vientre que no daba vida.

Yo me concentraba por escuchar la voz de Dios. Vos rezabas cada noche por escuchar el llanto de un bebé.

Te susurré acerca de la promesa: como las estrellas que hay en el cielo, tus hijos, tu descendencia cubrirá la tierra. Vos respondiste: con un sólo hijo va a ser suficiente para que sea un milagro. Una señal de que en verdad fuimos elegidos.

Luché en la guerra y desafié reyes. Vos luchaste contra la angustia por el paso de los años. Y cuando, en tu desesperación, me diste a tu sierva Hagar, yo otra vez solamente oía la voz de las promesas de Dios. No pude escuchar tu dolor, tu soledad.

El hijo que Hagar tuvo fue mi hijo, pero no tuyo. Él tenía todo mi potencial, mi pasión, mis impulsos. Tenía toda mi fuerza. Incluso tenía mi carácter, mi temperamento. Pero no tenía nada de vos. Nada de tu sabiduría, de tu paciencia, de tu entereza. Nada de tu risa. El nos hubiese destruido. Incluso todavía puede hacerlo.

Y después vino Itzjak. "vení, y conoce al chico" me dijiste.

"Enseñáله tu visión, los caminos de Dios". Pero yo, no estuve ahí.

Habiendo desafiado reyes, me quede desafiando a Dios: "Acaso el Juez de toda la Tierra no va a hacer justicia?"

Y otra vez, me respondiste: "¿A caso el padre de grandes naciones, no va a venir nunca a encontrarse con su hijo?"

«TENÍAS RAZÓN. NO HACÍA FALTA BUSCAR A DIOS EN LA CIMA DE LA MONTAÑA. ESE ES EL CAMINO DE LA SOLEDAD Y DE LA MUERTE. EL HOGAR Y EL CORAZÓN SON LOS LUGARES DONDE ÉL VIVE.»

mandando la sangre de sus hijos como un tributo? ¿O es Él acaso el Dios de la vida? Necesitaba saberlo.

Subimos la montaña. Até a Itzjak al altar. Lloramos juntos, nuestras lágrimas se mezclaron en sus mejillas. Y cuando levanté el cuchillo para cumplir con el mandamiento, escuché la voz. Tan fuerte y tan clara, como nunca antes había escuchado ninguna otra voz. Era tu voz, Sarah. Y me decía que deje el cuchillo, que deje al chico, que vayamos a casa.

Tenías razón. No hacía falta buscar a Dios en la cima de la montaña. Ese es el camino de la soledad y de la muerte. El hogar y el corazón son los lugares donde Él vive.

No hacía falta escuchar Su voz desde los cielos. La risa y el canto de los hijos, es suficiente para cualquiera que necesite escuchar la voz de Dios.

Tenías razón, Sarah. Vuelvo a casa pronto.

Con todo mi amor, Abraham.

LeShaná Tová uMetuka!

Y después vino ese desafortunado mandamiento: "Toma a tu hijo, a tu único hijo, a Itzjak, a quien amas, y anda a la tierra de Moriah, y ofrécelo allí en sacrificio."

Por primera vez en mi vida me quedé petrificado, en silencio, con miedo, temor y pena. ¿Para esto abandoné mi tierra natal? ¿A mi familia? ¿Dónde está tu promesa? ¿Tu justicia? Pero ahora, Él estaba callado.

Pensé en despertarte para despedirme. Pero supe que todo esto te mataría. Pudiste soportar las dificultades de nuestro peregrinaje, y el parto de nuestro hijo a los 90 años de edad. Pero esto era demasiado. Por eso, me levanté temprano, en la madrugada, hice yo mismo los preparativos, y me llevé al chico.

Los 3 días de viaje fueron los días más largos que cualquier padre pudo haber vivido. Fue la primera vez que tuve tiempo para pasar con el chico. Tenías razón acerca de él. Es lo mejor de nosotros dos. Con cada paso que daba mi amor hacia él, iba creciendo. Con cada paso que daba nos acercábamos y nos acercábamos también a nuestro destino.

¿Cuántas veces me di vuelta? Convenciéndome a mí mismo y pensando que el hombre puede comprender los caminos de Dios, que el hombre puede pensarse a sí mismo socio de Dios en el pacto. Pude desafiarme cuando pedí por los pocos justos de Sodoma y Gomorra, pero nada podía decir por mi propio hijo. Y sin embargo, algo me hacía seguir caminando. Tenía que saber.

Tenía que saber si Él definitivamente seguiría hasta el final con todo esto.

Si rompería Él Su promesa, y nos olvidaría. ¿Era Él como los dioses de la tierra, de-



# NCI-EMANU EL

## 70° Aniversario

### Rab. Ale Avruj

NCI-Emanu El nace de la decisión de apostar a un proyecto de integración y fusión de las comunidades NCI y Emanu El a partir del año 2001, con el compromiso de cambiar el mapa de desintegración y atomización de la comunidad judía en la Argentina. El resultado ha sido el origen de una nueva comunidad, que ha aprendido a sumar, a partir del respeto a las diferencias y las puertas abiertas a proyectos innovadores.

En este año nos encontramos celebrando los 70 años de la creación de una de sus comunidades de origen. NCI, la Nueva Comunidad Israelita fue fundada en 1939 por judíos alemanes, buscando la contención de una casa judía, en un nuevo país, luego de escaparse del infierno nazi en Europa. El Rabino Hanns Harf (Z'L) (1914-2004) fue su fundador y guía espiritual durante 65 años.

El orgullo de habernos transformado hoy, en una de las congregaciones más importantes de la comunidad, apostando a un proyecto joven e innovador dentro del marco del movimiento conservador, con una visión de la religiosidad profundamente espiritual, una fuerte cultura del estudio de nuestras fuentes y un profundo respeto a la observancia de nuestras tradiciones y mitzvot desde una perspectiva progresista, nos encuentra en este aniversario celebrando nuestro crecimiento con la bendición de un año de proyectos como la mejor

forma de festejo.

Aquí, la enumeración de un proyecto por cada década de celebraciones, Lejaim!

#### 1. Escritura de un nuevo Sefer Torá

El miércoles 28 de Octubre será la fecha de la gran noche de festejos por los 70 años. Allí comenzaremos juntos con este enorme proyecto. La Mitzvá de comenzar con la escritura de un nuevo Sefer Torá. Un nuevo Sefer, no solamente elevará la fuerza espiritual de nuestro Aarón Hakodesh y engalanará cada una de nuestras tefilot, sino que también hará posible que cada familia de Talmud Torá, cada grado de nuestra Escuela Comunitaria Arlene fern, cada joven de Juventud Judaica, cada adulto que estudia en nuestros Jedarim y Batei Midrash cumpla el sueño de escribir una letra de la Torá. Un evento educativo, religioso y espiritual, único.

#### 2. Jardín Maternal NCI-Emanu El

Este año, uno de los grandes proyectos ha sido la creación de nuestro nuevo Jardín Maternal Comunitario. Un proyecto que nació en nuestro compromiso de no dejar afuera de la Red escolar judía a muchas familias de clase media que no tenían un lugar donde, no sólo dejar al cuidado responsable y amoroso a sus hijos más pequeños en una jornada completa, sino saber que crecerán dentro de un marco comunitario, donde sus familias ya son parte de nuestra casa.

El proyecto involucró a muchos voluntarios a quienes agradecemos profundamente, por su colaboración económica para sostener el proyecto, y por su tiempo y dedicación en equipar y reconstruir nuestra sede, que hoy cuenta con arenero, plaza, sum, comedor y salas para niños de 18 meses a 4 años y próximamente una sala especial para bebés.

#### 3. Adultos y Cultura

El año de celebraciones contó con varios espacios culturales, charlas y debates. Contamos con el Dr. Marcos Aguinis en la presentación de su nuevo libro y su análisis de los valores judíos en la Argentina de hoy, y a principios de año con el especialista en medio oriente, el Lic. Julián Shvindlerman en el marco del conflicto israelí en Gaza.

Se sumaron varios eventos teatrales entre los que se contaron especialmente las puestas en escena de las obras "Tribunal de Mujeres" y "Rose". Como cada año, en este en particular, se sumaron nuevos espacios de estudio a cargo de los rabanim, a los ya tradicionales, un espacio de estudio del libro de los Profetas, otro de los textos que leemos en las Altas Fiestas, uno de Kabalá, uno especial para novios y otro para parejas jóvenes recién casadas para la construcción del hogar judío. La creación del Beit Midrash Adam, con seminarios y retiros espirituales con vistas a los lamim Noraim, y un nuevo espacio de estudio para jóvenes en el marco de nuestra joven leshiva Liberal.

#### 4. Shabat. Tiempo dentro del tiempo.

La celebración del día sagrado se transforma en la fiesta comunitaria de cada semana. Este año hemos incorporado una vez al mes un Shabat Especial, donde ya hemos disfrutado de diversos estilos en nuestros Kabalat Shabat. Disfrutamos de un Kabalat Shabat con Ayres de Sefarad, otro con el ruaj de la música y baile jasídico, otro con melodías clásicas y en yidish. A la vez, a partir de la segunda mitad del año comenzamos con Shabatot Alternativos, una nueva propuesta de Kabalat Shabat de 19 a 20 hs. en nuestro Salón Comunitario, mientras se desarrolla el Kabalat tradicional en el Beit Hakneset. Esta propuesta más íntima y espiritual viene de la mano de la alegría de contar con casi 100 familias al año que realizan su ceremonia de Bar/Bat Mitzvá, y la necesidad de contar con otro espacio de Tfilá para nuestros mitpalelim, debido a la imposibilidad física de albergar tanta gente que viene a compartir en bendición, cada Shabat junto a nosotros.

#### 5. Viajes a Israel.

Inspirados en la maravillosa experiencia del Viaje Comunitario a Israel en su 60 aniversario, este año de aniversario propio comenzamos a preparar diversas propuestas de viajes comunitarios y de estudio a Israel.

1. un viaje para parejas con el Rab. Ale Avruj, para vivir la experiencia de recorrer todo Israel, y un punto a definir de la Judería Europea.
2. un viaje para mujeres con la Raba Kari Finkelsztejn para recorrer la España Sefaradí y finalizar en Israel.
3. un viaje espiritual para jóvenes dentro del programa Taglit, junto a uno de nuestros rabinos.

#### 6. Edición del nuevo Sidur, CD de Shabat y Birkon Shabat

Dentro de los festejos del aniversario, saldrá finalmente editado el nuevo Sidur, para todos los días, Fiestas y Shabatot, completamente fonetizado y con textos recreados en castellano. También tendremos nuestro CD con las melodías más especiales que compartimos en cada Shabat. Este año también ha salido la edición de un nuevo Birkon con todas las bendiciones y melodías para vivir Shabat en la mesa de cada hogar desde su comienzo hasta la Havdalá, también completamente fonetizado y en español.

#### 7. Familia Judaica.

Nuestro crecimiento, en años, en familias, en proyectos, se ve complementado y en profunda sinergia con nuestra familia, la Red Judaica. Ser parte de la Red, nos invita a transformar todos estos proyectos y celebraciones en algo mucho más grande, en algo que trasciende las paredes de nuestra comunidad, y se hace uno con otras organizaciones, fundaciones, escuelas, comunidades y proyectos. A la vez nos hace parte de diversos programas educativos, sociales, religiosos, culturales, de diversidad, de integración, interreligiosos, que se transforman en propios.

Arlene, C.I.R.A., Paso, Javurá, Juventud, Akim, Jag, Idel, Kinor, Apsa, Museo Judío, Comunidades del interior, una familia que

crece y celebra en construcción y bendición este nuevo aniversario.

En este Rosh Hashana, celebramos la creación del Universo, hace 5770 años.

Dios creó el mundo en 6 días, y en el 7mo. nos regaló el Shabat.

El 8vo. día, es el día en que el hombre se hace socio de la Creación con lo divino.

El día donde observamos con orgullo nuestro mundo, regalo de Dios, para comprometer-nos en su continua evolución y creación.

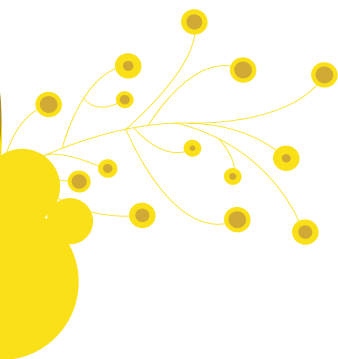
Hemos cumplido 7 décadas de comunidad, tiempo de fundación y creación.

Que podamos en esta nueva década que comenzamos, ser protagonistas de la continuidad, hacedores de nuestro futuro, constructores de más comunidad para nuestros hijos, socios de la Creación.

Merecedores del legado de los fundadores, que dejaron escrito en la cúpula de nuestro Beit Hakneset su mensaje y nuestra misión: La bendición de Moisés al inaugurar el Santuario en el desierto, la bendición sobre nuestras manos del destino de nuestra Casa Comunitaria.

*"Viehi noam Adonai Eloheinu aleinu, umaase iadeinu konena aleinu, umaase iadeinu konenehu" (Tehillim 90:17)*  
*"Sea la bendición de Adonai nuestro Dios, sobre nosotros, afirmando con ella, las obras de nuestras manos" (Salmos 90:17)*





# MEDITACIÓN Y KABALÁ

## Rab. Karina Finkielsztein

*“Porque el ser humano se yergue desde la Tierra, y su cabeza llega al cielo; y los Ángeles de Elohim suben y bajan a través de él”.*  
*lahakov Iosef De Polna, Ben porat Iosef, 42b.*

En los últimos años estamos asistiendo a un cierto reconocimiento de la espiritualidad como dimensión de la subjetividad humana, que influye en todas las áreas de la vida. La espiritualidad es la experiencia que más difícil resulta de definir, tanto por su carácter intangible como por la diversidad de contenidos que comprende.

El desarrollo espiritual es el desarrollo del elemento no-material del ser humano que nos anima y sostiene, que nos moviliza y nos regala formas de darle sentido y significado a los actos, acontecimientos y vivencias diarias. La espiritualidad está también relacionada con un sentido de identidad, de auto-valoría, de comprensión de uno mismo, de sentido y propósito. Nos vincula a lo sagrado, nos invita a la búsqueda de significado trascendente a la vida.

En la tradición de Israel el desarrollo de la espiritualidad fue desde siempre la búsqueda más importante para responder a la pregunta clave: ¿Qué es lo que quiere Adonai de mí? ¿Cuál es mi misión en este mundo?

El estudio profundo de la Torá, la Tfila- Plegaria, meditación, reflexión, y la búsqueda de justicia en cada una de nuestras acciones son los pilares sobre los que se sostiene el mundo.

El misticismo comprende diferentes lenguajes que intentan comprender, explicar, pero sobre todo vivenciar estos 3 ámbitos de la cultura judía, para entregarle a cada persona que se sumerge en ella, herramientas para entablar un diálogo y re-crear su mundo. En estas pocas líneas volcaré algunas reflexiones sobre la forma en que el estudio profundo de la Torá y la práctica de la Tfila, son experiencias formadoras fundamentales para el desarrollo espiritual de cada uno de nosotros.

De-velar el misterio, el mensaje oculto de la Torá:

Gershom Scholem , se pregunta si existe algo así como una Mística Judía y explica que no existe misticismo en abstracto, independiente de otros fenómenos culturales. El misticismo es siempre parte de un sistema cultural. Es decir, existe un misticismo Judío, uno cristiano, uno musulmán, etc. Es verdad también, que tienen elementos comunes, sin embargo lo que los diferencia es el lenguaje con el que se expresan las ideas, los rituales, las formas, que sin lugar a dudas, hacen a la experiencia mística en sí.

Hacia dentro mismo del universo Judío, encontramos diversas escuelas místicas, diferentes tradiciones, diferentes búsquedas; sin embargo hay algo que las unifica a todas. Todos los místicos judíos desde los primeros hasta los más modernos acuerdan en que el

fundamento de toda mística Judía es la Torá. La Torá es un organismo vivo, animado por una vida secreta que fluye y palpita bajo la corteza de su literalidad. La Torá es la encarnación viva de la sabiduría divina que emite eternamente nuevos rayos de luz.

Es tarea del místico develar esos rayos, abrir las compuertas que los esconden detrás de las letras, de los puntos, de los silencios, de las palabras y permitirles alumbrar con una nueva luz la vida misma.

Los libros con-sagrados, fuentes eternas de la creatividad judía, tienen un poderoso atractivo para quienes descubrieron y descubren en las palabras escritas secretos para comprender y vivir la propia vida.

“...E Itzjak salió a charlar (Lasuaj Basade ) al campo antes del atardecer”. El secreto de la Tfila. Había muerto su madre, Sara; el criado de su casa fue en busca de una esposa adecuada para él. El momento más triste, y más desafiante de su vida, hasta aquel momento. Re-construirse después de la pérdida de su mamá y comenzar a formar su propio hogar, su familia. ¿Y que hizo? ¿Qué hizo allí en el campo? Salió a Lasuaj Basade – Volcar su charla en el campo.

El Midrash interpreta este “charlar” con la Tfila: “No salió a charlar (simplemente), sino a hacer Tfilá, como está escrito en Tehilim 102: La Tfila de un afligido, cuando desmaya y derrama su charla delante de Adonai.

« SABÉ QUE CUANDO LA PERSONA REZA EN CAMPO ABIERTO, TODOS LOS ÁRBOLES Y ARBUSTOS, TODOS, ENTRAN EN LA TFILÁ, Y LO AYUDAN A ELEVARSE AL SON DE SUS MOVIMIENTOS »  
RABÍ NAJMAN

Sin embargo, Lasuaj Ba sade, nos conecta con otro texto de la Torá:

“VeJol Sijaj hasade, Y todo arbusto del campo, aún no existía en la tierra, y aún no había florecido ninguna hierba, por que aún Adonai no había hecho llover, y no existía el Adam para trabajar la tierra.

Si leemos nuestro versículo con este nuevo significado, ¿qué salió a hacer Itzjak al Campo? Quizás a conectarse con la tierra, como si fuera un arbusto, y beber la sabia que sus raíces le entregan, y así poder ser acariciado por el viento, Ruaj. Arraigarse bien a la tierra, para poder elevarse al cielo.

Por un lado Itzjak salió a las entrañas mismas de la naturaleza, para comprender profundamente lo natural que hay en el ser humano, la vida y la finitud; y por otro lado salió para trascender, para elevarse por medio de su palabra volcada al cielo. Experiencia profunda que abraza el misterio de ser humanos: hijos de la naturaleza y de la cultura a la vez. Itzjak salió a la búsqueda del misterio de la creación.

La búsqueda del misterio se alimenta de las preguntas esenciales, existenciales del ser humano, del deseo de trascender, de lograr la eternidad a través de quienes somos, de lo que hacemos y de la forma que lo hacemos. La Tfila, la meditación, la introspección, es un regalo a la Neshama, es una de las expe-

riencias espirituales más profundas. Parafraseando a Rabí Najman:

“Sabé que cuando la persona reza en campo abierto, todas los árboles y arbustos, todos, entran en la Tfila, y lo ayudan a elevarse al son de sus movimientos, por eso Itzjak salió al campo, para recibir la energía de los árboles y elevarse al cielo en su plegaria, sin olvidarse que debe estar arraigado a la tierra” La tfila es un regalo maravilloso a la Neshama, minja la ruaj, un regalo para el alma, hamakom she bo haruaj naja, el lugar en donde el alma descansa, lugar de paz. Punto desde el cual podemos encontrar todas las respuestas. Najat Ruaj. Calma.

“Así dijo Adonai, consagrador de Israel y su creador: Las letras me piden por la paz de mis hijos, y me ordenan respecto a las obras de mis manos”. Isaías 45:11

Todo ser humano tiene una letra en la Torá. Cuando estudias El Libro, sentís tu conexión con la letra. Por medio de las letras Adonai creó todo lo existente, y son ellas según el profeta Isaías quienes le piden a Adonai la paz para sus criaturas.

Lo oculto detrás de las letras nos invita a que extraigamos del texto, que le exijamos al texto, que nos diga todo lo que no dice textualmente. Eso que está escrito en un lenguaje sin palabras. Ese lenguaje que solo entiende y en el que se expresa la Neshama.

La interpretación de cada una de las letras, de los puntos, de los espacios del texto bíblico, nos invita a un viaje espiritual hacia los secretos de lo divino. Cada profundización dentro de la letra representa la entrada a

la extensión de la Torá y de nuestra propia vida.

Viaje que nos va proponiendo de a poco, nuevos caminos a transitar, nuevas visiones, nuevas formas de comprender y de corregir los mundos (personales, familiares, sociales). El Baal Shem Tov solía citar un versículo de Tehilim y rezar: “Abrí mis ojos y así podré mirar la maravilla de la letra de tu Torá” Cada letra comprende a otras dentro de sí, letras dentro de letras...

Frente a nosotros se abre una nueva hoja en blanco del libro de nuestra vida.

Sea tu voluntad Adonai que podamos, cada uno de nosotros, encontrar nuestra relación con nuestra letra escrita en la Torá primera, grabada en el universo, grabada en nuestra Neshama.

Que podamos encontrar el lazo que nos une a nuestro texto, para recibirlo y re-escribirlo en nuestras vidas.

Que podamos re-velar-nos que juntos, como Kehila Lomedet, como comunidad que estudia y vive sus textos, creamos palabras nuevas, palabras que dan esperanza, palabras que siembran la fe, que brindan sabiduría, otorgan bendición y traen la paz, Shalom y Shlemut, integridad espiritual.

**¡Shana Tová, que podamos renovarnos con el año!**



# ACTIVIDADES REGULARES

## > ESPACIOS DE ESTUDIO PARA ADULTOS

### EN LA SEMANA

#### // Jeder Tefilin

Una forma diferente y milenaria de comenzar el día y la semana. Una pausa antes de la rutina, con estudio de Torá, Tefilin y un desayuno compartido entre amigos. Sem. Adrián Fada. Lunes, de 7:50 a 9 hs.

#### // Jeder Java

Textos sagrados para la vida del hombre moderno y la mujer de hoy. Rab. Karina Finkielstein. Para mujeres: Martes, 17:30 hs.

#### // Jeder del Rebbe

Textos bíblicos para el día a día. Torá y espiritualidad para el mundo de hoy. Rab. Alejandro Avruj. Jueves, 18:30 hs.

#### // Torat Jaim.

Lectura y construcción de sentido ¿Qué es lo que el texto dice y qué oculta? La propuesta del Tanaj A cargo de Rubén Heimenrath. Lunes, 19:30 hs.

#### // Bar y Bat Mitzvá de Adultos

Elegir ser Bar mitzvá hoy y su significado en la vida. Ceremonia: Sábado 19 de diciembre, Shajarit. Rab. Karina Finkielstein. Jueves, 18 hs.

### EN SHABAT

#### // Leja Dodi

Perlas de Torá antes de comenzar el día sagrado. Ana Pirotsky. Viernes, 18:15 hs.

#### // Shuljan Shabat

Una mesa de amigos y sabios, desayuno y Parashá de la semana. Rab. Alejandro Avruj. Sábados, 9 hs.

#### // Melave Malka

Kabala, meditación y Tefilá, despidiendo el día sagrado. Rab. Karina Finkielstein. Sábados. Minjá de Shabat y Havdalá.

## > ESPACIOS DE ENCUENTROS PARA ADULTOS

#### // Grupo Naim

Encuentros para mayores de 65 años. Música, yoga, rikudim, teatro, gimnasia, charlas, debates.

Coord.: Prof. Amalia Schusheim. Lunes, Miércoles y Viernes, 15:30 hs.

#### // Tefilat Refuá Rosh Jodesh

Oración por los Enfermos. Rab. Ale Avruj y Rab. Karina Finkielstein. Próximas fechas: 22/10, 19/11. 19:30 hs.

#### // Grupo Continuar

Grupo de ayuda, apoyo y contención ante la pérdida de un ser querido.

Grupo de Padres: Martes, 19 a 21 hs.

Previamente llamar a Eliana 4802-9326 o Carlos 48319511. En E. C. Arlene Fern.

Grupo de Hermanos: Lunes y Jueves, cada 15 días. Llamar a Raquel 4777-2320 o Marcela 47872725. En E. C. Arlene Fern.

Grupo para parejas cuyo acompañante de vida ha fallecido: Jueves, 16:30 a 18 hs. Previamente llamar a Eliana al 4802-9326. En Comunidad NCI-Emanu El.

#### // Farshteist Idish

Para los amantes del idish, para hablarlo y disfrutarlo.

Coord.: Silvia Wenger. Jueves, 18:15 hs.

#### // Coro del Grupo Continuar

Para ofrendar la música del alma a la vida. Nuestro coro está abierto a la búsqueda de nuevas voces.

Coord.: Lic. Javier Pautasso. Jueves, 18:30 hs.

#### // Grupo Hineni

Encuentros para parejas entre 50 y 60 años. Coord.: Lic. Omar Zayat. Jueves, 22 hs.

#### // Grupo de Teatro "Claudio Szuldiner"

Invitamos a quienes quieran integrarse, con o sin experiencia previa. Dirección: Chela Szuldiner. Lunes de 17 a 19:30 hs.

#### // Convocatoria de Entrenamiento Actoral

Trabajando los instrumentos fundamentales del actor, su cuerpo, sus emociones, su capacidad creativa, a cargo de la Compañía de Teatro Judío Contemporáneo. Profesora: Marina Degtiar de Avruj. Lunes, 19 hs. marinadegtiar@arnet.com.ar

#### // Taller de Rikudim

La danza es desde el origen del hombre una forma de comunicarse, una forma de interactuar entre los seres, y una forma de expresarse. Las danzas Folkloricas Israelies, Rikudei-am, son parte de nuestra historia, nos reunen en multitudes, nos toman de las manos y unen nuestros corazones. Prof. Ilai Szpiezak Horario: Martes de 13:15 a 14:45 hs.

## > PARA LOS MÁS CHICOS

#### // Talmud Torá

Una puerta de ingreso para toda la familia a la experiencia de la vida en comunidad. Miércoles, 17:30 a 20 hs., Arribeños 1300. Viernes, 17:30 a 21 hs, Arcos 2319. Directora: Deby Dana.

#### // La Posta Jeder

Para los chicos que terminaron su curso de Bat y Bar Mitzvá y tienen ganas de continuar con los espacios de formación de nuestras fuentes judías.

Los invitamos a participar de La Posta Jeder. Viernes, de 18 a 19:30 hs, en NCI-Emanu El. Edad: de 13 a 17 años.

A cargo del equipo de Shlijei Tzibur.

• SAVE THE DATE •



## CELEBRACIÓN 70º ANIVERSARIO NCI EMANU - EL



La comunidad cumple 70 años  
y lo queremos celebrar juntos.

• Miércoles 28 de Octubre, a las 19:45 hs. •

Inicio de la escritura de un nuevo Sefer Torá

•  
Fiesta y Cocktail

•  
Emotivos Reconocimientos

•  
Números Musicales

Informes:  
nciemanuel@judaica.org.ar





## PROYECTOS VIAJES COMUNITARIOS 2010

- **MARCHA POR LA VIDA 2010** // Desde 7 de abril al 23 de abril.
  - Visita a los puntos de referencia históricos, campos de concentración de Auschwitz - Birkenau.
  - Participación de la Marcha por la Vida.
  - Luego viaje a Israel , festejo de Iom Haatzmaut.
  - Visita a varias ciudades de Israel.
  - Acompañados por el Rab. Ale Avruj.
- **VIAJE BRIA - TAGLIT 2010** // Junio/Julio 2010
  - Para jóvenes que no hayan visitado Israel con otros planes similares.
  - Conoce Israel con tu Comunidad.
- **ESPAÑA - ISRAEL** // Tishrei (Octubre) 2010, la luna mas importante del año, en Ierushalaim.
  - Un viaje por los textos, los paisajes y los personajes de la Torá y el Zohar.
  - España e Israel en un viaje místico.
  - Acompañados por la Rab. Karina Finkielstein.



**¡SHANÁ TOVÁ!**

**Manuel Kalik**

**Junto a sus nietos  
Yamila, Cindy, Tati  
Sharon, Mile, Tomy  
Caro y Flor**



# EN VÍSPERAS DE IOM KIPUR

Rab. Guido Cohen.

Plimo, se burlaba todos los días del Satán (una especie de agente divino que tienta a las personas y las inclina hacia el mal) diciendo: “una flecha en los ojos del Satán”.

Cierta vez en la víspera de Iom Kipur, el Satán apareció en la casa de Plimo disfrazado de un hombre harapiento que pedía comida. Plimo le alcanzó un pedazo de pan, mas no lo hizo ingresar a su hogar. El hombre le suplicó que lo dejara entrar a lo que Plimo accedió, ubicándolo en un lugar apartado. Pero no conforme con esto, el hombre fue pidiendo gradualmente sentarse con toda la familia y hasta servirse un vaso de vino. Finalmente, ya ubicado junto a la familia de Plimo, el hombre comenzó a mostrar algunas conductas impropias para el momento de la comida y fue reprendido duramente por Plimo y la familia. Finalmente, el hombre fingió su muerte y asustado porque el pueblo comenzó a enterarse, Plimo rápidamente corrió a esconderse al baño, en donde el Satán lo estaba esperando para reprenderlo por bur-

larse de el todos los días e invitarlo a apelar a la misericordia divina en lugar de burlarse irónicamente. (adaptado del Talmud, Kidushin 81a-81b)

El cuento que compartimos acá arriba es una de las varias historias del Talmud que transcurren en ese momento tan particular que es la víspera de Iom Kipur. Imaginemos por un instante a Plimo, vestido con su mejor traje blanco, con su familia toda reluciente, recién bañados y prolijamente vestidos cenando a la tarde antes de emprender viaje hacia la Sinagoga para escuchar el Kol Nidrei. Pensemos en una familia judía como la de cualquiera de nosotros, en esos instantes previos a salir a recibir el Iom Kipur. Todo es ‘celestial’, todo lo mundano fue dejado de lado y nos proponemos entregarnos a una experiencia que es pura elevación. A tal punto convencidos de que ese día es todo espiritualidad y meditación, que hasta prescindimos de nuestras necesidades físicas más básicas como comer

y beber. Estamos tan convencidos de que nos conectaremos con esferas trascendentes, que somos casi ángeles por un día. Vestidos de blanco y dedicando 25 horas a la oración y el trabajo interior de revisar el alma para encarar de otra forma el año que comienza. Y en ese momento, justo cuando estaba terminando de comer, un hombre desprolijo, hambriento, de feos modales, golpea la puerta de la casa de Plimo conectándolo de repente con el mundo del que Plimo creía estar desconectándose. Plimo elige una solución intermedia, satisfacer las necesidades del hombre, pero no dejarlo interferir con su pulcra y ascética preparación para Iom Kipur. Pero la solución sólo dura unos instantes, ya que aun cuando Plimo pretenda dejarlo en la entrada, el hombre y su hambre están decididos a sentarse a la mesa junto con Plimo y su familia.

La espiritualidad prolija y estéticamente cuidada que Plimo pretende hacer reinar en su hogar minutos antes de Iom Kipur se ve drásticamente desdibujada por la llegada de un hombre, que necesita no solamente que le den de comer, sino fundamentalmente, que le hagan un lugar a la mesa y lo traten como a un igual. Plimo creía estar perfectamente preparado para el día más sagrado del año, en una preparación que era todo ‘puertas adentro’, pero había olvidado que con las puertas de la casa cerradas al necesitado, no había preparación posible para pararse ante el Creador a ser juzgado y a iniciar el año perdonado.

Esta tensión, entre una espiritualidad que nos llama a replegarnos hacia adentro y el mandato a mirar siempre hacia afuera, es el eje de la Haftará que leemos la mañana de Iom Kipur, en la cual el profeta Ishaiahu se pregunta:

“¿Es tal el ayuno que yo escogí, que de día aflija el hombre su alma, que incline su cabeza como junco, y haga cama de cilicio y de ceniza? ¿Llamaréis esto ayuno, y día agradable a Adonai? ¿No es más bien el ayuno que yo escogí, desatar las ligaduras de impiedad, soltar las cargas de opresión, y dejar ir libres a los quebrantados, y que rompáis todo yugo? ¿No es que partas tu pan con el hambriento, y a los pobres errantes albergues en casa; que cuando veas al desnudo, lo cubras,

pies de la tierra sino trabajando para que Su presencia pueda sentirse cómoda en este mundo. Quizá ese sea el sentido de uno de los preceptos más peculiares que tiene Iom Kipur, que es el no utilizar zapatos de cuero. Nuestros humildes calzados de lona nos recuerdan que la más profunda de las espiritualidades es aquella que vivimos con los pies firmes en la tierra. El mensaje profético de Ishaiahu es una llamada de atención, para que no nos quedemos solamente con la elevación mística que nos proponen los rituales y plegarias de Iom Kipur, sino que las podamos traducir en prácticas concretas para que la presencia de Dios no sea añorada una vez al año sino percibida en un mundo que se perciba como Su reino.

« LA ESPIRITUALIDAD ES EL ESFUERZO POR VIVIR UNA VIDA EN PRESENCIA DE DIOS Y EL TRAZADO DE UNA VIDA EN SANTIDAD ACORDE A ESE ESFUERZO»  
RABINO ARTHUR GREEN

y no te escondas de tu hermano? Entonces nacerá tu luz como el alba, y tu salvación se dejará ver pronto; e irá tu justicia delante de ti, y la gloria de Adonai será tu retaguardia.” Las palabras del profeta son elocuentes. La luz de Dios y su gloria solo se perciben una vez que hicimos de nuestra espiritualidad un compromiso con aquellos que padecen las necesidades más terrenales. No se trata de doblarse hacia adentro sino de abrirse hacia afuera. La abstención de alimentos debe necesariamente verse acompañada de una ofrenda hacia el hambriento, que ayuna sin proponérselo todos los días del año, no como ejercicio espiritual sino como injusta imposición de la cruda realidad que padece. Uno de mis grandes maestros, el Rabino Arthur Green, enseña que la espiritualidad es “el esfuerzo por vivir una vida en presencia de Dios y el trazado de una vida en santidad acorde a ese esfuerzo”. En tiempos en los que la espiritualidad parece estar ‘de moda’ y en esa moda a veces es vaciada de su profundo sentido transformador, vale la pena tener presente, que la tradición judía nos llama no a buscar a Dios intentando elevar nuestros



# EL TEMPLO DE LIBERTAD

## MEMORIA DE LA HISTORIA, VISIÓN JUDEOARGENTINA DEL FUTURO

### Rab. Sergio Bergman

“Un Iom Kipur, en 1860, en el ombú de la Recoleta, donde habitualmente la gente leía, cuando, como era la costumbre, a las 12 del mediodía, todos se retiraban para el almuerzo; sólo dos personas, elegantemente vestidas, se quedaron leyendo; descubriendo, al mismo tiempo, que su lectura era hebrea y litúrgica del mayor tradicional para estas celebraciones”. Así nos relata la minuciosa crónica con la que el memorioso y detallista Rab. Ángel Kreiman nos instruyó a los egresados del Seminario Rabínico, cuando de la historia del Templo de Libertad se hace referencia. En su narración de los orígenes de la Congregación leemos que, en ese entonces “Henry Joseph y Louis Brie se comprometieron a lograr, un año después, el tradicional minian que se requiere para pasar de individuos a comunidad. Lo lograron, y en 1862 se celebraba la primera boda judía en Argentina. Nació la Congregación Israelita de la Repú-

blica Argentina. Solicitaron entonces, al Gran Rabino de Francia, Zadok Kahn, que designara a Henry Joseph como el primer rabino de la Congregación, siendo ésta, una sucursal del Consistoire Israélite de France. En 1862, la primera sinagoga se establece en la calle Artes 301 (hoy, Carlos Pellegrini y Sarmiento). Y ya en 1894, se establece la Jevra Kadisha para dar sepultura judía a los fallecidos, asistir a los enfermos y dar ayuda social. Se comprará en 1905 una sede para dichas funciones asistenciales, en la calle Ombú 633 (hoy, Pasteur), que luego será designada como Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA). Al celebrarse el primer centenario de la Revolución de Mayo, se adquiere un predio para el cementerio judío, y dado que no estaban permitidos nuevos cementerios en la ciudad, se establece en Rivadavia y General Paz, el hoy tradicional Cementerio de Liniers. En 1898 llega a la Argentina el vapor Wesser, con la primera inmigración judía agrícola al

país, que se asienta, por gestión de la JCA y de la CIRA, en tierras de Moisesville, donde se establece el primer rabino argentino, que llegará con Smija al país: el Rab. Aaron Goldman. En 1897, se construye el primer templo de la calle Libertad, y es en 1917 que la Congregación recibe a Samuel Halphon como primer rabino liberal graduado de la Ecole Rabínica de París, quien será reconocido por Francia como Gran Rabino de la República Argentina, título instituido por Napoleón que, sin tener jerarquía eclesiástica ni jerárquica en el seno de la comunidad, era el representante emblemático ante el gobierno nacional, como lo es, hasta nuestros días, el rabino contratado por la AMIA para tal función. Fue también obra de la CIRA, a principio del 1900, la construcción del edificio original del Hospital Israelita, y en 1928 inicia la construcción del actual templo de la calle Libertad, que se finaliza en 1932 para su inauguración. Para 1935, el Gran Rabino Halphon

solicita un rabino joven que le asista, y del Seminario Teológico Judío de Breslau envían al recién ordenado y joven rabino suizo, Guillermo Schlessinger, quien en 1937 reemplazará al, entonces ya enfermo, Rab Halphon que regresa a París. Entonces la CIRA se afilia a la Rabbinical Assembly de América. Preocupados por encontrar una vía para renovar la participación de generaciones más jóvenes en la CIRA, en una de sus visitas a New York, Schlessinger invita a A.J.Heschel a la Argentina, quien predica en el Templo de Libertad y luego, al regresar a USA, selecciona al joven Marshall Meyer como rabino asistente para la juventud de Libertad. Marshall Meyer arriba a Buenos Aires en barco, en 1958, y se presenta, en Shavuot de 1959, como rabino de Libertad. El impacto de Marshall Meyer con la juventud fue de tal magnitud que, de los primeros 39 acampantes en San Clemente del Tuyú, se pasó a adquirir para el nacido movimiento juvenil Ramah, la casa comunitaria de Libertad 769. Fue el inicio del movimiento masortí en Argentina, con la renovación y revolución espiritual y comunitaria que Marshall Meyer le imprime a nuestra comunidad; fundando, desde Libertad, el que será Seminario Rabínico Latinoamericano, y formando un nuevo movimiento en nuestro país. El templo de Libertad es, entonces, no sólo emblemático en la historia de los orígenes de la comunidad judía, sino, también, de una nueva visión de judaísmo, que es la que articula la tradición y el cambio, aún en nuestros días. Quienes vivimos Libertad a diario sentimos el orgullo, tanto de su pasado histórico y de su vigencia como piedra angular del judaísmo conservador, -que hemos retomado con la llegada de Judaica a CIRA- y, fundamentalmente, con la visión del futuro, de ser una referencia, no sólo para la comunidad judía, sino para toda

la sociedad argentina que tiene en nuestro templo, parte de un patrimonio de todos. Para quienes aún no han visitado la Sinagoga histórica de Libertad, y tienen pendiente una visita al Museo Judío de Buenos Aires que allí se encuentra; museo que preserva la historia en objetos, en exposiciones y en actividades culturales, les ofrecemos esta narración de una visita virtual de nuestro Templo, en las palabras del Rabino Dr. Simón Moguilevsky. “Al llegar al Templo de la Congregación Israelita de la República Argentina, sito en la calle Libertad 785, construido por la firma Ricchieri, Jaroslavsky y Thiesay, según el proyecto elaborado por el arquitecto A. Norman y los ingenieros Alejandro Enquin y Eugenio Gantner, e inaugurado en el año 1932; lo primero que llama la atención es el imponente frontispicio con una verja, donde resaltan los medallones que representan los símbolos de las 12 Tribus de Israel. A la entrada, sobre el frente, figura en hebreo un versículo del profeta Isaías (Cap.56,7): “Porque Mi casa será llamada casa de oración para todos los pueblos”. También, se destacan la Estrella de David con el Tetragrámaton (Yahve), y están representadas dos manos en la actitud tradicional de la bendición sacerdotal. Coronan el frente, las Dos Tablas de los Diez Mandamientos. Una vez transpuesta la entrada, nos encontramos en el atrio, en el que se destaca una antigua y hermosa araña con una Estrella de David en su base. Encima de las puertas de entrada al Santuario, figura una inscripción en hebreo del Génesis (Cap.28,17): “Cuan temible es este lugar! No es ésta sino la casa de D-s y ésta es la puerta del cielo”. Al entrar al ámbito sagrado, llama la atención la bóveda, el Arca Sagrada y los vitreaux que

están a ambos lados de la parte superior y el que está al fondo. Frente al Arca, que tiene una Cortina bordada, se encuentra una mesa con un mantel, donde se coloca el oficiante para realizar los oficios. Cabe destacar, que tanto la Cortina como el mantel son donados por miembros de la Congregación, en homenaje a seres queridos que fallecieron. A los lados del Arca se encuentran dos candelabros de seis brazos cada uno; y frente a ella, cuelga una lámpara, llamada Lámpara Eterna, que simboliza el Candelabro de siete brazos, que el Sumo Sacerdote encendía todas las tardes, en épocas del Templo Sagrado en Jerusalén. Encima del Arca hay una inscripción en hebreo que dice: “Haz de saber delante de quien estás parado”; y más arriba, un triángulo con dos rayos que rodean el Tetragrámaton. Rodea el comienzo de la cúpula, un versículo del Deuteronomio (Cap.6,4) : “Oye Israel, el Señor es nuestros D-s, el Señor es Uno”, que constituye la manifestación más importante de la religión judía. En las paredes laterales, se encuentran tablas In Memoriam, donde se inscriben los nombres de miembros o parientes fallecidos y las fechas según el calendario hebreo. Los vitreaux contienen símbolos bíblicos. La araña central es hermosísima. En el subsuelo existe un Templo más pequeño, en el que se realizan los oficios diarios y los oficios sabáticos del minian tradicional”

CIRA, como piedra angular de nuestra memoria en la historia y como desafío renovado de una tradición, que adquiere sentido de futuro en nuestras manos. Es nuestro compromiso preservar los valores fundacionales, invitando a nuevas generaciones, a que, retornando al origen, podamos recrear nuestro destino. Deseando que, en el ciclo de los años, podamos hacerlos tan nuevos como buenos! Leshana Tová Tikatevu! Que sean inscriptos, para un año nuevo, en el libro de la buena vida!



**CIRA**  
TEMPLO LIBERTAD



## ACTIVIDADES EN CIRA



**Jupá veKidushin (casamientos):** Una experiencia de única que combina lo más clásico de nuestra tradición con la calidez de una ceremonia significativa para nuestros días en la sinagoga más emblemática de Buenos Aires.

**Bar y Bat Mitzvá:** Marcamos el inicio del camino hacia la adultez de nuestros hijos viéndolos dirigir las Tefilot de Shabat, leyendo la Torá y transmitiendo lo que aprendieron en el curso de Talmud Torá

**Simjat Bat/Brit Milá:** El nacimiento de una hijo o hija y su inscripción en la tradición judía dándole un nombre en su pueblo e ingresándolos al pacto es la manera que proponemos para celebrar la alegría de recibir una nueva vida en Comunidad.

**Juguei Bait:** Grupos de estudios 'a domicilio', coordinados por nuestros Rabinos, grupos de matrimonios se encuentran en sus casas para estudiar diversos temas de nuestra en nuestras fuentes judaicas.

**Arujot Torá:** Almuerzos de estudio y reflexión sobre judaísmo para grupos de profesionales que trabajan en la zona de Tribunales - Microcentro.

**Minián Diario Shajarit y Minjá diarios:** Todos los días 8 hs. y 6 hs.  
**Horarios de secretaría:** Lunes a Jueves de 10 a 18 hs. // viernes, de 10 a 16 hs.

**Kabalat Shabat:** Viernes, 19:30 hs. // **Shajarit y Musaf:** Sábados, 10 hs. // **Minjá:** Sábados, 18 hs. (los horarios pueden variar en verano)

**Curso de Mishná:** Espacio de estudio de la Mishná, como preparación previa al servicio de Shajarit de Shabat. Sábados 9 hs.

**Asistencia Rabínica:** Nuestros rabinos asisten espiritualmente a todos aquellos que necesiten conversar con ellos, intentando transitar juntos el desafío de vivir una vida espiritual plena de sentido.

**Arevim:** El programa de acción social de CIRA que asiste a decenas de personas mensualmente ayudándolas de manera material pero brindando también un marco de contención y encuentro en Comunidad.

**Nijum Avelim:** Transitar el duelo en Comunidad nos permite atravesar de otra manera ese momento tan difícil de la vida. La Congregación Israelita es en la actualidad la única sinagoga del Movimiento Conservador en Buenos Aires que cuenta con minián diario de Shajarit, Minjá y Arvit; permitiendo así cumplir con el precepto de decir Kadesh durante el período de duelo o en el aniversario del fallecimiento de un ser querido.

**Bar HaMakom:** El bar de nuestra Congregación está abierto todos los días para desayunar, almorzar o merendar, como así también disponible para celebraciones y eventos en la institución y a domicilio. Kosher lácteo, supervisado por los Rabinos de la Congregación.

**Arevim en Red:** En CIRA creemos que el trabajo en red con otras organizaciones vinculadas a Fundación Judaica no solo nos permite crecer sino que además nos brinda la oportunidad de ayudar a otros a hacerlo. Por eso nuestro proyecto de acción social trasciende los límites de la institución y colabora activamente con el sostenimiento del Jardín Comunitario NCI-Emanu El, llevando así a la práctica la filosofía de trabajo en red que inspira a nuestra Fundación.

Yanovsky presenta su nueva línea de productos premium:



**ADEMÁS CONSULTE POR NUESTRA EXTENSA LÍNEA DE PRODUCTOS:**  
Matzá / Matzá Shemurá "Ierushalaim" / Matze Meil Shemurá / Matzá en lata de colección /  
Matze Meil / Matzá Dulce / Ferfalaj / Matzá con Chocolate / Galletitas de Matzá /  
Galletitas integrales de Matzá / Palitos de Matzá / Palitos de Matzá con ajo y cebolla /  
Chispis de Chocolate / Snacks de Matzá.

**Yanovsky®**  
HNOS. S.R.L.

Establecimiento Yanovsky Hnos.  
Juan Ramirez de Velasco 672 - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (011) 4854-1862 / Tel./Fax: (011) 4854-4778  
info@yanovskyuniversal.com / www.yanovskyuniversal.com



ventas@archivosactivos.com

(a)<sup>2</sup> archivosactivos™

H. Yrigoyen 673 Avellaneda - Pcia. de Buenos Aires  
Tel./Fax: (54-11) 4138-3000

M.T. de Alvear 1399 Capital - Buenos Aires  
Tel./Fax: (54-11) 4138-3055/56/58

Av. del Libertador 2601 Olivos - Pcia. de Buenos Aires  
Tel./Fax: (54-11) 4138-3060/61/62

Norcenter: Panamericana bajada Debenedetti - Vte. Lopez  
Tel./Fax: (54-11) 4721-3021

Buenos Aires Design: Planta Baja - Recoleta  
Tel./Fax: (54-11) 5777-6186

Av. Scalabrino Ortiz 902 - Palermo - Capital  
Tel./Fax: (54-11) 4138-3000

diseño & calidad para tu casa

**WWW.DILLENBERGER.COM**

Fábrica y Showroom:  
Conde 1030 / 34  
C.A. Buenos Aires

Teléfono y Fax:  
(011) 4552-1265

Horario:  
Lunes a Viernes  
de 9 a 19 hs.  
Sábados  
de 10 a 13 hs.

Asesoramiento  
a domicilio  
sin cargo

C O R T I N A S & T A P I C E R Í A

# GUNTER DILLENBERGER & HIJOS

Diseñamos alianzas, anillos para aniversarios,  
Bar-Bat Mizvá, colgantes y grabamos tus deseos,  
bendiciones, enseñanzas y frases.

## Joyeria

Plata-Oro

15-5461-2883  
15-3085-9112

**Richard Gluzman**

**Deseamos paz y prosperidad  
para toda la Comunidad.  
A, N, S y M.**

**B"H**

## **LIBRERÍA LATINA**

Ventas x Mayor y Menor, Comercial, Escolar,  
Art. De Oficina, Papelería,  
Cartuchos, Toners, los mejores precios!!!

ENTREGA SIN CARGO  
TEL/FAX: 4855-0575 - TEL: 4856-8991  
librerialatina@2vias.com.ar  
VELASCO 326  
ESTADO DE ISRAEL 4833 Y CORRIENTES



www.bioverde.com.ar

## **ESTUDIO JURÍDICO KANENGUISER Y ASOC.**

Asesoramiento Civil, Comercial, Laboral y Administrativo.

Particulares, empresas e instituciones.

Marcelo T. de Alvear 925 5° "B" - Ciudad de Bs. As.

Tel: 4328-6685 / 0856 - Mail: dariokanen@hotmail.com

**Jorge Cyterszpiller, Silvio Cyterszpiller  
y sus familias  
recuerdan con amor  
a sus seres queridos fallecidos.**

**Abraham Cyterszpiller (Z'L),  
Toncia de Cyterszpiller (Z'L),  
Juan Eduardo Cyterszpiller (Z'L).**



***www.estcafe.com.ar***  
***info@estcafe.com.ar***

**DANIEL Y CORINNE DANA  
EN NOMBRE DE SUS HIJOS  
URIEL, IVO, HARON Y KIARA**



# Tiempo de introspección

## El retorno a casa, que es camino

Rab. Damián Karo

Los primeros dos días del calendario hebreo son Rosh HaShaná y el décimo Iom HaKipurim. Son los extremos de los primeros diez días del año llamados Aseret (diez) Iemei (días) (de) Teshubá (retorno). A su vez, cierran un proceso de cuarenta días de Teshubá que comenzó el primero del mes de Elul. Ese día Moshé subió al monte Sinaí, para regresar cuarenta días después con las segundas tablas, momento en que Di-s perdona al pueblo el becerro de oro. Elul es tiempo de Teshubá, balance del año que termina. Proceso que sigue en los diez días de Teshubá en la decisión de retomar el camino.

“En la explicación de la esencia de la Teshubá explica el Jovat HaLevavot que es la preparación de la persona para su servicio espiritual después de haberse desviado, tanto en la acción como en la omisión.”

“Muestra a los transgresores el camino”, muestra el camino de la Teshubá. Preguntaron a la Sabiduría: ¿Cuál es el castigo del trasgresor? -“El mal persigue a los trasgre-

sores”. Preguntaron a la Profecía -“El alma del trasgresor morirá”. Preguntaron a la Torá -Que traiga un asham (ofrenda de expiación) y será expiado. Preguntaron a Di-s -Que emprenda la Teshubá y será expiado, como está escrito “Muestra a los transgresores el camino”, muestra el camino de la Teshubá.

Maimonides toma la explicación del versículo “Busquen a Di-s cuando pueda ser encontrado” del Talmud y dice: “Aunque la Teshubá y el clamor son siempre pertinentes, en los diez días entre Rosh HaShaná y Iom HaKipurim, es mejor y aceptada inmediatamente, como está escrito “Busquen a Di-s cuando pueda ser encontrado”.

El valor numérico de la palabra HaSatán (inclinación negativa) es de 364 (hei = 5, sin = 300, tet = 9 y nun = 50) simbolizando los días del año solar menos uno, Iom HaKipurim. Respecto del versículo “Negra soy y hermosa” explica la exégesis que negra soy todo el año solar (oscura, sin luz, sin Teshubá) y hermosa (con luz) en Iom HaKipurim.

“Iom HaKipurim es tiempo de Teshubá para todos, particular y comunitariamente... Por lo tanto, todos deben emprender la Teshubá y confesarse en Iom HaKipurim.”

Al hacer Teshubá debe confesarse delante de Di-s como dice: “y se confesaran las transgresiones que hicieron” y esto se refiere a confesar en palabras, lo que es una Mitzvá de la Torá. Quienes traían ofrendas, no expiaban hasta que hacían Teshubá y se confesaban en palabras. Maimonides no contabiliza la confesión como una de las 613 Mitzvot ya que la considera parte fundamental de Teshubá. La Teshubá no es un trabajo general. Hay que ponerlo en detalles, en palabras concretas.

“La Teshubá es de las cosas que antecieron a la creación del mundo, como explica el Pirke de Rabí Eliezer ya que “No existe justo en la Tierra que haga el bien (únicamente) y no se desvíe”, antes de buscar crecer en cualquier aspecto, tanto en el estudio como en la práctica debe anteceder la Teshubá.”

El Talmud, en el que abundan las contraposiciones de ideas dice, después de una discusión, “Unos y otros opinan que, dichoso quien no transgredió, y quien transgredió que emprenda la Teshubá y será expiado.”

Desde el nombre mismo somos ivrim (Hebreos), ya Abraham era llamado Hebreo “Y le dijo a Abraham el Hebreo.” Ivri, el que avar (pasó), vino desde el otro lado. Ivri tiene la misma raíz que averá (transgresión). Sólo reconociéndonos hebreos, indefectiblemente desviados de nuestro camino, es que podemos buscar dónde nos desviamos y retomar.

Teshubá es volver, volver a casa. Cuarenta días para volver a las cuarenta semanas de gestación, de vida. Ya no a la casa que abandonamos como dice “Por eso abandonará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su mujer y serán una sola carne.” Ya que ni la casa ni nosotros somos los mismos, sino a la que estamos construyendo. Volver a la casa que es camino, del que nos desviamos.

El Reshit Jojmá cita al Zohar que dice: por eso debe la persona confesarse y detallar uno a uno sus desvíos. Y sigue explicando el Zohar que cada transgresión afecta a un órgano específico... y con la confesión el tema queda entre la persona y su Creador, quedando de



« TESHUBÁ ES VOLVER A CASA. RETORNO A UNO MISMO, QUE ES EL CAMINO, DEL QUE NOS DESVIAMOS. BÚSQUEDA DE AMOR Y PAZ. »

lado el tribunal celestial. En tiempo de pedir salud comprométese con ella. Sos más que carne y huesos. La salud espiritual y física están conectadas y no es un estado general. Cuando el cuerpo te duele sabes claramente dónde. Es tiempo de buscar qué te está diciendo tu físico acerca de tu espíritu que no escuchas. Tiempo de volver a la salud y la paz de tu casa.

Como nos enseña Hillel, no preguntes el por qué de las situaciones que tienes delante, sino qué hiciste para generar esas situaciones. “Hillel vio una vez una calavera flotando en el agua y le dijo: porque ahogaste te ahogaron y quienes te ahogaron ahogados serán.” No es tiempo de esperar que otros te pidan perdón. Sino de bucear en tu interior para descubrir qué hiciste para, y qué aprendiste de, esa situación.

“Todo aquel que descalifica es por que está descalificado, dijo Shmuel: descalifica en lo mismo que él lo está.” Ya dejó de ir por la vida juzgando a todos, menos al único de quien sos realmente responsable. Y si algo te molesta de los otros, es una buena señal de

que encuentres un punto de partida apropiado para tu camino de regreso a casa, que es camino. Teshubá, emprender un camino de regreso a uno mismo. Sabiendo que la idea no es llegar sino por dónde y cómo andar. Teshubá, aprendizaje, trabajo interior. Búsqueda de Amor y Paz.

BeBirkat Ktivá VeJatimá Tová

1. Portal de la Teshubá 1 // 2. Reshit Jojmá Portal de la Teshubá 2 : 1  
3. Tehilim 25 : 8 // 4. El libro de Mishlé que es conocido como el Libro de la Sabiduría // 5. Mishlé 13 : 21 // 6. Iejezquel 18 : 4  
7. Ialkut Shimoní Tehilim 25 // 8. Ishaiahu 55 : 6  
9. Rosh HaShaná 18 A // 10. Rambam Hiljot Teshubá 2 : 6  
11. Shir HaShirim 1 : 5 // 12. Shir HaShirim Rabá 1  
13. Rambam Hiljot Teshubá 2 : 7 // 14. Bamidbar 5 : 7  
15. Rambam Hiljot Teshubá 1 : 1 // 16. Pesajim 54 A y Nedarim 39 B  
17. Capítulo 3 // 18. Kohelet 7 : 20  
19. Reshit Jojmá introducción al Portal de la Teshubá 3  
20. Sucá 53 A // 21. Bereshit 14 : 13  
22. Bereshit 2 : 24 // 23. Portal de la Teshubá 5 : 28  
24. Pinjas 231 : 1 // 25. Avot 2 : 6  
26. Kidushin 70 A



Asociación Israelita de Beneficiencia y Culto  
**GRAN TEMPLO PASO**



## ACTIVIDADES

# GRAN TEMPLO PASO

Martes, 17 hs.: Grupo Faro del Kalma - Para perder peso -tipo Dieta Club- grupo de autoayuda.

Martes, 19,30 hs.: Coro Comunitario.

Dirección Maestro Damián Henquin. Para cantar, y divertimos en comunidad.

Miércoles, 14:30 hs.: Curso de Hebreo - Morá Celia Zeitune.

Jueves, de 15 a 18 hs.: Feria Comunitaria de Ropa. Atendida por Voluntarias del Templo.

A precios super accesibles.

Jueves, 19 hs.: Curso de Torá y Cábala - Rab. Damián Karo.

Viernes, 19:30 hs.: Cabalat Shabat

Sábado, 9:30 hs.: Servicio de Shabat.

Realizamos hermosas ceremonias de Casamiento; Bar-Bat Mitzvá;

Brit Milá; Simjat Bat.

[info@grantemplopaso.org.ar](mailto:info@grantemplopaso.org.ar) / [www.grantemplopaso.org.ar](http://www.grantemplopaso.org.ar)

**FLOR, CAROL Y ANDY  
WAINBERG**

**HOLZMAN & ARUGUETE**

**Gran Templo Paso**  
invita al

**Gran de Concierto**  
**Jazanim**

Prestigiosos Jazanim invitados, y la participación especial de la cantante "Gabriela Pochinki".  
Martes 13 de Octubre 19 hs., Paso 423.  
Dirección Musical: Damián Henquin  
Bono contribución: \$7

**MANIFESTO**  
CASA / OFICINA / PROYECTO

**VIVÍS** **Kartell**

**MADEMOISELLE MISSONI** **CINDY**  
PHILIPPE STARCK FERRUCCIO LAVANI

**TRABAJÁS** **HAWORTH**

**SILLA ZODY** **SILLA VERY**

[WWW.MANIFESTOWEB.COM](http://WWW.MANIFESTOWEB.COM)  
Humboldt 2160 / Palermo / Argentina / Tel. (5411) 4773.1500

כן אברכך בחי, בשמך, אשא כפי  
**Así te bendeciré mientras viviere,**  
**alzaré mis manos**  
**en Tu Nombre (Tehilim LXIII:5)**  
**Shaná Tová Umetuká.**

**Mesa de Estudio**  
**Shuljan Shabat**  
**Comunidad NCI - Emanu El**

## **FAMILIA ROJKES**

**Shaná Tová Umetuká.  
Familia Rud**

Esencia y amor en cada uno de nuestros nietos.  
Gaspar, Félix, Benjamín y Simón.  
Un amor único y especial  
por ese lazo mágico que el abuelazgo te hace tejer,  
siempre desde el corazón para uno y cada uno de ellos.  
Mil bendiciones para ellos.

**Isaac y Trixie**

**HIDECO S.A.**



**ARLENE FERN**  
ESCUELA COMUNITARIA

# ESCUELA COMUNITARIA ARLENE FERN

**Directora Nivel Inicial: Tali Joffe | Directora Primaria: Bea Plotquin**

*"Si el sentido de la escuela es el de ser el lugar de construcción de valores y significados, habrá lugar para la escuela en el futuro"*

Carla Rinaldi

- Una escuela diferente, que hace realidad algunas UTOPIAS.
- Una escuela donde el Judaísmo es una forma de vida que brinda identidad y pertenencia.
- Una escuela que apuesta a que la Educación es la herramienta para construir una sociedad más justa, un mundo mejor.

## ¿Cómo lo hacemos?

Construyendo más que una escuela, una Comunidad Educativa conformada por alumnos, docentes y padres.

## Nuestros alumnos

Entendemos a cada niño no sólo como un educando que llega a la escuela a "llenarse" de contenidos. Cada niño es un sujeto que piensa y que siente y nuestra misión entonces es trabajar en la práctica cotidiana el valor del "hacer" para "ser". Desde la más temprana edad, sus 18 meses hasta sus 13 años de edad, en la que egresan de la escuela, nuestras acciones están sostenidas sobre pilares básicos.

## Excelencia académica:

Trabajamos para que cada alumno logre optimizar sus fortalezas y superar sus dificultades, alcanzando así el máximo de su potencial académico.

Todas las propuestas educativas están orientadas a formar pensamiento crítico, a desarrollar todas las estrategias posibles de razonamiento. Cultivamos la cultura del esfuerzo, a través de la formación de hábitos de estudio que consideramos fundamentales para un aprendizaje integral. A lo largo de toda la escolaridad, nos proponemos una expansión cultural que les permite "abrir su mente" y "cultivar su espíritu y su saber".

## Valores:

Toda nuestra currícula está basada en la enseñanza de valores. Los niños permeables y sin prejuicios viven y aprenden a través de nuestros programas a ser solidarios, comprometidos con el otro, a integrar las diferencias, a trabajar construyendo en lo concreto; una mini sociedad donde los problemas son la oportunidad para discutir y encontrar soluciones creativas; donde los conflictos se trabajan, donde la reflexión, el diálogo y el intercambio, son los protagonistas cotidianos en la revisión crítica de nuestras acciones.

## Identidad:

Trabajamos desde una visión en donde todo nuestro acervo cultural judeo-argentino está plasmado en cada propuesta, en cada tarea, en cada proyecto, y el conocimiento de nuestras tradiciones culturales, símbolos, historia, y el desarrollo de la espiritualidad son el motor de la formación de una fuerte identidad, cuyo último objetivo parece "el más sencillo" pero que es nuestro mayor desafío; el de la "formación de personas de bien, comprometidas con la sociedad e integradas a la misma desde nuestra particularidad judía."

## Nuestros Docentes

Con nuestros docentes establecemos un "BRIT KEHILATI" (pacto comunitario) donde se privilegia nuestra vocación de servir y nuestra profesión de trabajar aspirando a una participación profesional, como así también a una disposición espiritual de formar parte de una Común Unidad de sentido traduciendo valores. Todo Docente que trabaje en la escuela, debe involucrarse en una capacitación profesional continua, debe respetar y acompañar el proyecto ideológico que sostiene nuestra Escuela.

## Nuestras Familias

Partimos de la premisa que nuestra Unidad Mínima de Trabajo no es sólo el niño, sino su familia; desde esta perspectiva nos proponemos: Construir Comunidad Educativa.

## Somos socios:

Trabajamos "asociados", caminando por "la misma vereda" en la educación de nuestros alumnos. Esto se traduce en brindar información del desarrollo académico, orientar, contener, escuchando y respetando, para poder elaborar así las mejores estrategias y optimizar los procesos de aprendizaje y socialización.

## No imponemos, proponemos:

En el tránsito de la escolaridad nos importa que la escuela sea motivadora de reflexión por parte de la familia respecto de su ser judío, su compromiso con la sociedad, promoviendo el crecimiento y el enriquecimiento de cada uno de los padres.

## La co-gestión es el camino:

El Gobierno de la Escuela está conformado por un modelo de co-gestión donde intervenimos los profesionales junto a padres voluntarios. Nuestra propuesta es que cada familia participe aportando activamente con ideas, tareas y programas organizados en Comisiones de Trabajo para la construcción de la escuela que aspira a mejorar día a día con el aporte de todos.

## PALABRAS DE NUESTROS ALUMNOS PROMOCIÓN 2009

Para nosotros ser alumnos de esta Escuela Comunitaria es muy importante y especial. A lo largo de nuestro proyecto en la escuela, no sólo aprendimos a estudiar. Día a día, aprendimos también a hacer amigos, a ayudar a los demás, a convivir, a compartir, a conocernos más allá de nuestros defectos y debilidades. Ahora, ya en 7° grado, nuestro último año, nos damos cuenta de todas las vivencias que compartimos juntos en Arlene Fern. Los maestros siempre fueron un ejemplo a seguir, no sólo en la enseñanza de los contenidos, sino también como personas. Estamos muy agradecidos por las oportunidades que nos brinda el colegio en el aspecto académico, ya sea para comenzar el secundario, o para alimentarnos y crecer para ser mejores personas. Nos transmitieron los valores y tradiciones del pueblo judío, que vivenciamos día a día en la escuela.

Agradecemos especialmente la elaboración de este texto a: Tamara Kulesz, Julieta Bergman, Daniela Avruj, Melany Nechaevsky, Matías Helueni y Matías Indij.

## PALABRAS DE NUESTROS DOCENTES:

Trabajar de lo que a una le gusta, es un privilegio, y si además una puede desplegar su vocación en una escuela como ésta, el privilegio se multiplica.

Creemos que educar en valores significa desarrollar la espiritualidad de los chicos y formar una identidad que permita generar individuos pensantes, sensibles y por sobre todo seres que recorran un camino de buenas acciones cotidianas.

Sin duda, las vivencias judaicas que compartimos reflejan en cada una de las propuestas la manera en la que elegimos recrear nuestra tradición milenaria.

Sabemos que la educación ciudadana posibilita la formación de personas comprometidas con el lugar en donde viven, que formen parte activa de nuestro país, permitiendo la posibilidad de cambio para una mejor convivencia.

Al abrimos las puertas de la Institución, nos dejaron ser lo que más nos gusta hacer: transmitir, enseñar a preguntar, dejar lugar a dudas, sembrar la semilla de la curiosidad. Y a cambio de esta tarea, como contraparte de la misión de educar, recibimos confianza de los directivos y padres, un vínculo cercano y afectuoso con los chicos, crecimiento profesional y el privilegio de pertenecer.

#### PALABRAS DE NUESTROS PADRES:

“Guardo las notas que durante años envié y me respondieron, tengo presente las palabras llenas de consejos, el recuerdo del diálogo abierto, la posibilidad del intercambio y el disenso fundamentado y sentido y la experiencia enriquecedora de transformar la queja en propuesta.

Elegir a Arlene para educar a mis hijos resultó ser para mí una experiencia sensible, enriquecedora y formativa.

Arlene es una escuela judía comunitaria comprometida con la realidad política y social, con todo lo que esto implica. Arlene cuenta con un equipo profesional- docente que día a día y año tras año con amor, calidad y capacidad se dedicó a “enseñarle” a mis hijos y de esta manera completar y complementar la hermosa tarea de educarlos.

Arlene me abrió la posibilidad de encontrar otros pares/padres que se convirtieron en verdaderos amigos y junto a ellos transitamos esta hermosa experiencia compartida.”

*Agradecemos a Betina Drechsler  
(mamá de la escuela)*

#### LOS ESTUDIOS JUDAICOS EN LA ESCUELA:

*Vice Directora Escuela Primaria y coordinadora del área judaica: Sally Gansievich*

Nuestra escuela brinda educación dentro de un marco de judaísmo entendido como civilización religiosa y cultural amplia, en donde lo judío es indivisible de las múltiples identidades que la modernidad impone. Esto se traduce en la búsqueda de sentido planteado como interrogante y no como respuesta dogmática.

En este sentido desarrollamos a lo largo de

toda la escolaridad de nuestros alumnos un proyecto del área judaica inédito en toda la Red escolar judía, que responde a la ideología que nos identifica.

El judaísmo es una visión del mundo, en donde lo material y lo espiritual no están escindidos: se entrelazan permanentemente, y es en nuestra vida cotidiana donde se despliegan. Esta es nuestra visión en la transmisión de los estudios judaicos. Por una parte, a través del estudio de nuestras fuentes, del conocimiento y transmisión del bagaje cultural del pueblo judío, de la plegaria, de las bendiciones, del ciclo de vida, de las festividades y conmemoraciones de nuestra tradición, es que desplegamos el desarrollo espiritual y la identidad judía de nuestros educandos.

Nuestro compromiso permanente con el estado de Israel, se plasma en el abordaje de la actualidad israelí que se desarrolla como eje central en nuestros programas de estudios. Otra parte fundamental que caracteriza nuestra propuesta y acompaña permanentemente todo nuestro programa de estudios es el HACER para SER: llevando a la acción los contenidos teóricos aprendidos, hábito que aspira a generar un compromiso permanente con la realidad social que vivimos.

Es así que traducimos al lenguaje de los niños el verdadero sentido del ser judío hoy: llevando a cabo a lo largo de todo el año campañas de acción social, acompañando las necesidades de nuestra Javurá y otras instituciones que requieran de nuestra ayuda; enseñamos el valor del reconocimiento y agradecimiento en nuestros espacios matutinos de Tfilá acompañados por nuestros referentes del equipo rabínico de Fundación Judaica, como así también en cada bendición compartida en nuestros momentos especiales, experimentamos en la escuela la

vivencia personal y comunitaria en cada festejo o conmemoración del calendario hebreo, invitamos permanentemente a las familias a acompañarnos a través de la práctica del estudio compartido con sus hijos. Tal como aprendimos de nuestros sabios “No estamos obligados a concluir toda la obra, mas tampoco somos libres de sustraernos o eludirla”.

#### ¿Cómo trabajamos el “Ser en Comunidad” desde el Jardín?

*Vice directora Nivel Inicial: Alejandra Mecikovsky*

La infancia nos ofrece un marco propicio para que los niños y sus familias pasen a formar parte de nuestra Comunidad, en lo educativo, en la práctica de los valores desde lo cotidiano. Los niños pequeños aprenden desde el juego. Las escenificaciones de situaciones cotidianas, históricas, bíblicas jugar ritos ancestrales, ponerlos en contacto con su propia historia familiar, con la de sus pares, con los rituales que a través del Ciclo de Vida Judío les acercamos, de las epopeyas históricas y los relatos bíblicos de nuestro pueblo, de sus melodías, danzas y aromas. Les proveemos de un bagaje cultural que nos precede en el que nacimos, y del que formamos parte. Nuestra institución elaboró una currícula judaica que propone para cada una de las edades el trabajo específico con símbolos y contenidos religiosos que aparecen recreados a través de proyectos que transversalizan la vida en el Jardín instituyendo un clima vivencial Judío en cada uno de los desarrollos que hacemos, en el modo de resolver situaciones cotidianas.

**Inglés en la Escuela:**

*“Learning is most effective when it is fun.”  
Peter Kline*

En el área de inglés también nuestra escuela se destaca por tener un proyecto inédito dentro de la red escolar judía. En el Jardín aparece integrado a las diferentes áreas de nuestra currícula, dentro de contextos significativos y auténticos. A partir de las salas de 3 años propiciamos una inmersión completa al inglés y entonces conviven permanentemente los 2 idiomas (inglés y castellano) durante toda la jornada. Se enfatiza la comunicación oral y el desarrollo de habilidades de comprensión auditiva y visual acentuando la capacidad de cada niño para expresar ideas, sentimientos y pensamientos.

Nos proponemos que los chicos escuchen y comprendan las rutinas y consignas, que enriquezcan su vocabulario diario, que aprendan y apliquen en diferentes contextos el vocabulario y estructuras específicas de cada proyecto.

En Primaria seguimos trabajando en la misma línea pedagógica que en Jardín e incorporando otros recursos para alcanzar cada vez un mejor nivel y una mayor sistematización del idioma. Todo esto contribuye a lograr nuestro objetivo que está orientado no sólo a mejorar el nivel del idioma, sino que la currícula, tanto de Inglés como de Judaica en Inglés atravesada por la educación en valores desde nuestra cultura judía.

Respetando el timing individual, apuntamos a que cada uno alcance el mejor nivel de comprensión auditiva, una comunicación fluida y un muy buen manejo del idioma escrito.

En 6to. Grado los alumnos rinden un examen internacional que acredita el nivel alcanzado. En Arlene Fern el inglés tiene una presencia importante ya que es un idioma universal y

una herramienta esencial para el futuro de nuestros chicos.

#### Informática en la Escuela:

Escenarios de enseñanza mediados por tecnologías.

En la actualidad, la utilización de Internet está poniendo en evidencia importantes transformaciones en la sociedad de la comunicación e información. En este contexto, el sistema educativo no queda excluido de dicho proceso de cambio y requiere replanteos y rediseños acordes a las necesidades de una sociedad regida por parámetros donde la información abunda, los tiempos y espacios adquieren otras dimensiones y los procesos de comunicación son un importante vehículo en la construcción de significados en la búsqueda de la sociedad del conocimiento.

En nuestra escuela, el avanzado equipamiento informático y multimedial distribuido en dos laboratorios de Computación y en las salas del Jardín, permite que los alumnos se familiaricen con esta herramienta de trabajo y logren ser usuarios inteligentes.

El laboratorio es también el aula. Por lo tanto, se propone el uso de la computadora como un recurso más, entre los tantos que disponen los maestros para optimizar la enseñanza y los alumnos para optimizar sus aprendizajes, a partir de un proceso específico y graduado de apropiación de las habilidades requeridas para su adecuado aprovechamiento, para favorecer el trabajo en equipo y desarrollar en forma autónoma sus conocimientos tanto dentro como fuera de las clases a través de la investigación, el análisis y el descubrimiento.

Sin dudas, la conducción de la innovación significa asumir el cambio como un componente natural de nuestro sistema educativo que intenta progresar a la par de la tecnología.

**Una experiencia para compartir.**

Mi recorrido por Arlene Fern Vivía muy lejos y con otras costumbres, otro idioma, otro mundo, otros amigos, otra casa, otra escuela, otra vida, cuando mi familia decidió venir a la Argentina.

Ya pasaron tres años y medio, y gracias al apoyo de mis profesores, mi familia y mis amigos, hoy puedo escribir esta historia.

Me acuerdo el primer día de clase, como si fuese ayer. Estaba muy asustado. No estaba acostumbrado a las clases tal como se daban acá, porque en el lugar que yo vivía antes, si hablabas te llevaban directamente al director, en cambio acá podíamos opinar y preguntar. Yo siento que los amigos de acá son mejores compañeros y más divertidos. La verdad, no me costó casi nada porque me ayudaban mucho.

Es séptimo grado... el mejor y peor grado al mismo tiempo. Lo malo es que no voy a poder ver más a algunos amigos. Lo bueno es que me estoy preparando para el ingreso al secundario. Este año fue el año que más he estudiado en toda mi primaria. No paro de estudiar, estoy agotado y quiero estar seguro que apruebo. Yo siento el cambio y estoy seguro que los maestros también.

Ahora me considero un chico Judío argentino y soy como cualquier otro del grado.

Ahora séptimo.....Los voy a tener a todos en mis recuerdos para siempre. Fue muy lindo haber compartido todo esto con ustedes, amigos y maestros.

*Lucas Lafont  
7º A/ 2009*

**Con trabajo, compromiso, dedicación y sentimiento, las utopías pueden convertirse en una realidad.  
Equipo de Dirección.**



# ESCUELA COMUNITARIA ARLENE FERN

## COMPROMISO DE ENTRADA

**Sergio Koltan**

Cada mañana, varias familias se levantan más temprano sencillamente para que muchas otras dejen a sus chicos a tiempo y ordenadamente.

Cada mañana, varias familias les muestran a sus hijos y a los de muchas otras la importancia de educarse en el marco de la ayuda a sus semejantes.

Cada mañana, varias familias contribuyen a cuidar a sus hijos y a los del resto de las familias del tránsito descuidado e irrespetuoso... Cada mañana, y por tercer año consecutivo, se nos hizo una costumbre comenzar nuestro día escolar así.

Y cuando digo nuestro día escolar, tiene que ver con los rostros distendidos de los padres que saben que el tiempo disponible para con sus hijos es para darles un gran beso y no para dar vueltas tratando de encontrar lugar para estacionar.

Involucrarse. Tal vez sea ésta una de las palabras que más atraviesan aspectos centrales de la vida de una persona. ¡Hay tantos aspectos de nuestras vidas en los cuales podemos involucrarnos! El punto es decidirse. Y hubo un momento en mi vida, acompañando a la escolaridad de Alejo, mi hijo, en el que sentí una vez más que quería hacerlo.

Y así fue que nació Compromiso de Entrada, una idea sostenida por tres pilares: la solidaridad, el ejemplo educativo y la seguridad vial. Comenzamos con un número interesante de familias que entendieron este sentido profundo y se sumaron rápidamente al entonces proyecto. A partir de ese primer día que se implementó, nada volvería a ser como antes. Fuimos aprendiendo, cada uno en su rol, las mejores maneras de ayudar a ordenar la entrada, y con un cálido "buen día" despedíamos a cada auto que salía de la fila. Recibimos montones de agradecimientos de padres y madres, el vecindario agradeció también por la drástica merma de ruidos molestos, y los chicos, actores centrales de esta película, ingresaban cuidados. Muchos de esos mismos chicos, fueron quienes después de ver lo que había nacido, les pidieron a sus padres involucrarse. Eso implicaba levantarse un día más temprano, y, paradójicamente y según relataban sus padres, era el día en el que saltaban de la cama para ir al colegio a ayudar. No hubo frío, ni lluvia, ni calor que interrumpiera Compromiso de Entrada. Quedó demostrado cuánto podemos hacer junto a nuestros hijos, las diferentes maneras con las que podemos educar, cómo un ejemplo trasciende lo particular para ser

adoptado por otros. Arlene Fern fue el modelo que imitaron otras instituciones educativas. Involucrarse, construir, educar, cuidar, motivar... verbos que dejan marcada una huella.

Este es mi último año en Arlene Fern, ya que Alejo egresa si Dios quiere a fin de año. Busqué la oportunidad de dar, encontré el espacio para recibir. Dar... pocas letras que generan tanto para tantos...

Yo pisé y dejé mi humilde huella en el camino que muchos otros ya habían andado extensamente. Ese camino repleto de marcas, cada una diferente a la otra pero orientadas hacia un horizonte similar...

Seguir, crear, aprender, proponer, mejorar... verbos que nos inducen a soñar.

*A través de este testimonio, la escuela agradece especialmente a todos los padres que ofreciendo su tiempo, idoneidad y compromiso colaboraron diariamente en las comisiones de trabajo para construir una Escuela mejor.*

**ARLENE FERN**  
ESCUELA COMUNITARIA



## CONSTRUYENDO PUENTES

**Adriana Saccal de Zielonka**



Continuando con el trabajo iniciado por el Departamento de Relaciones Internacionales en años anteriores, Judaica viajó a Pittsburgh (EE.UU.) a participar de unas jornadas con fines recaudatorios para el proyecto de Necesidades Especiales de nuestra escuela comunitaria Arlene Fern.

El pasado mes de junio, se organizaron en Pittsburgh distintos eventos con el objeto de difundir el trabajo realizado por nuestra escuela en lo que se refiere a una educación judía en Argentina y en especial en integración de niños con necesidades educativas especiales, el cual desafortunadamente no encuentra mayores ecos en la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Buenos Aires. Asimismo, se destacó la labor de Judaica en todas las áreas de formación y educación, formal y no formal, a la hora de lograr la inserción de personas con diferencias en la sociedad.

El evento principal fue auspiciado por la Fundación Buncher, dirigida por la Sra. Bernita Buncher, quien a su vez dio cita a varios miembros prominentes de la comunidad local que se acercaron a escuchar nuestra propuesta bajo la premisa central "NO SON ELLOS Y NOSOTROS, SOMOS TODOS". Cabe destacar que lo que más les llamó la atención a los participantes fue la falta de legislación nacional en lo que se refiere a un sistema educativo inclusivo, que rechace la discriminación y le otorgue a cada alumno el lugar que se merece.

Otros eventos similares fueron realizados con las congregaciones judías de la ciudad, donde se comparó la forma de educar niños judíos con los valores milenarios de nuestro pueblo en sociedades tan dispares como la argentina y la americana. Asimismo, fuimos entrevistados por el diario judío local "The Jewish Chronicle" y compartimos un hermoso Shabat al aire libre con los miembros de la Congregación Temple Israel.

Fundación Judaica y la Escuela agradecen profundamente a Adriana Saccal y a todos los padres, docentes y alumnos que colaboraron con este proyecto en su confección o en su testimonio.

**¿QUIÉN ES SABIO?**

EL QUE APRENDE DE TODOS LOS HOMBRES.

**¿QUIÉN ES FUERTE?**

EL QUE SE DOMINA A SI MISMO.

**¿QUIÉN ES RICO?**

EL QUE SE ALEGRA CON LO QUE TIENE.

**¿QUIÉN ES RESPETADO?**

EL QUE RESPETA A LOS DEMAS.

**PIRKEI AVOT**

**A la bendita memoria de  
Jaime y Sara Perelman (Z'L),  
recordados con mucho amor  
por sus hijos, nietos y bisnietos.**

**Natasha e Ivo Kanenguiser,  
en memoria de Isaac y Raquel Levy Hara (Z'L)  
y Mauricio Janin (Z'L)**

*Jean-Pierre*  
*Joyeros*

Av. Alvear 1892 - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: +5411 4804 6668 - Fax: +5411 4804 6172  
[www.jeanpierre.com.ar](http://www.jeanpierre.com.ar) - [info@jeanpierre.com.ar](mailto:info@jeanpierre.com.ar)



## ¿CÓMO TRABAJAMOS EL “SER EN COMUNIDAD” DESDE EL JARDÍN?

La escuela es un lugar educativo, un lugar donde educamos y somos educados, un lugar en el que los valores y conocimientos son transmitidos, pero sobre todo un lugar de construcción de valores y conocimientos, un lugar en el que la cultura personal y colectiva es desarrollada e influye en los valores sociales y políticos del contexto siendo también influenciados por el mismo.

Nuestra misión es generar un significativo abanico de posibilidades de respuestas en las que los niños y las familias encuentren en la recreación de las tradiciones, en la practica cotidiana el valor del “trabajar para Ser”. ¡Justamente haciendo! Y otorgar a nuestros alumnos y familias un marco contenedor y a la vez convocante. Cuyo objetivo es aprender a Ser en Comunidad.

Reconocernos Sujetos en el marco de una cultura que nos precede y que a la vez nos implica como hacedores nos compromete con el legado que a nuestros alumnos y familias entregamos para que a su vez continúen tejiendo la trama de la identidad judía personal y colectiva

La infancia nos ofrece un marco propicio para que los niños y sus familias pasen a formar parte de nuestra Comunidad, en lo educativo en la practica de los valores desde lo cotidiano.

Este proceso de búsqueda y aprendizaje nos envuelve a todos: docentes, niños, padres, que nos vemos involucrados en un proceso de “llegar a ser”, proceso permanente y continuo, formación a través del cambio. La escuela como oportunidad para aprender y compartir valores.

¿Cómo lo hacemos en el Jardín? Por supuesto otorgando y rescatando el valor del Juego, de la diversión, de los sentimientos, y de la vivencia, elementos esenciales para que cualquier proceso cognitivo sea auténtico. Los niños pueden leer y tomar los problemas que encuentran dentro del contexto, generan hipótesis y predicciones y se organizan a si mismos para buscar y encontrar soluciones consistentes

Los niños pequeños aprenden desde el juego. Las escenificaciones de situaciones cotidianas, históricas, bíblicas jugar ritos ancestrales, ponerlos en contacto con su propia historia familiar, con la de sus pares, con los rituales que a través del Ciclo de Vida Judío les acercamos, de las epopeyas históricas y los relatos bíblicos de nuestro pueblo, de sus melodías, danzas y aromas. Les proveemos de un bagaje cultural que nos precede en el que nacimos, y del que formamos parte.

Nuestra institución elaboró una currícula judaica que propone para cada una de las edades el trabajo específico con símbolos y contenidos religiosos que aparecen recreados a través de proyectos que transversalizan la vida en el Jardín instituyendo un clima vivencial Judío en cada uno de los desarrollos que hacemos, en el modo de resolver situaciones cotidianas. Es así como desde el ingreso nos recibe la bendición y protección de la mezuza, nos ilumina cada viernes la luz de las velas de shabat, la recreación de Bereshit, nos regocijamos agradeciendo a través de las Brajot todo lo que recibimos, recorremos el Ciclo de Vida Judío y culminamos con un proyecto en donde indagan los orígenes de sus nombres. ¡Las raíces de su identidad!

A partir del niño-alumno-hijo volvemos a enaltecer la reunión y el encuentro familiar y generacional, devolviendo y convocando a las familias a recrear el legado que entregaran a sus nietos desde hoy! Trabajando con ellos para dejar su huella indeleble e indelegable. Invitándolos a continuar tejiendo la trama que nos hace “Ser en Comunidad”, que nos otorga identidad.



JARDÍN COMUNITARIO  
NCI-EMANU EL

## Jardín Comunitario NCI-Emanu El

Eliana Bergman y Valeria Scherz | Dirección pedagógica

### Tiempo de comenzar

En Marzo de este año 2009, la Comunidad NCI-Emanu El abrió las puertas a nuestro Jardín Comunitario. Este nuevo proyecto de Fundación Judaica tiene como objetivo brindar un marco educativo dedicado especialmente a niños de 6 meses hasta los 4 años.

### Tiempo de crecer

Nuestro Jardín propone un ámbito confiable y seguro para el desarrollo del juego, la socialización, el respeto mutuo, la posibilidad de descubrir, pensar, elegir, cuidar, divertirse y compartir con el otro. Todas las actividades se desarrollan en un marco de contención y amor hacia los niños y la tarea pedagógica. El seguimiento es individual tratando que cada uno desde su particularidad despliegue al máximo su potencial.

### Tiempo de enseñar y aprender

Contamos con docentes capacitados y comprometidos con la ideología y misión del proyecto. Las actividades son pensadas con temáticas atractivas y lúdicas de acuerdo a los intereses y necesidades de los chicos; descubriendo, explorando y aprendiendo desde la plástica, la música, el cuerpo y la literatura.

Las festividades judías y patrias son transmitidas desde lo vivencial y desde los símbolos. Partimos de un marco educativo que desde la particularidad judía difunde y trabaja los valores universales.

Nos proponemos un lugar donde conectarnos con nuestras raíces sea algo diario y presente en nuestro quehacer cotidiano.

### Tiempo de confiar y cuidar

Lo que distingue este proyecto es que, teniendo en cuenta las necesidades laborales de los padres, presenta una alternativa de calidad educativa para las familias con una

amplia extensión horaria.

Las opciones son: media jornada, con posibilidad de incluir almuerzo y/o descanso y jornada completa, pre y posthora. Como materias especiales ofrecemos: música y expresión corporal.

### Tiempo de un nuevo tiempo

Cada año que comienza presenta un tiempo nuevo.

Un tiempo para nosotros mismos.

Un tiempo para dar y recibir.

Un tiempo para reflexionar.

Un tiempo para crear y descubrir.

Es nuestro deseo que el Jardín Comunitario crezca, se fortalezca y se multiplique. Agradecemos formar parte de este hermoso proyecto de construir en comunidad. Shaná tová humetuká!!



# PINUKI

## Jugando con mamá en la escuela

**Eliana Bergman y Valeria Scherz | Coordinadoras del proyecto**

La actividad de Pinuki está dirigida a bebés de 6 a 18 meses.

Es una propuesta destinada a crear un espacio de encuentro, juego y estimulación entre mamás y bebés.

La puesta en marcha de este proyecto nos demuestra hasta el día de hoy la importancia de ofrecer un espacio particular donde un grupo de mamás y bebés se relacionan entre sí y comparten múltiples experiencias en común en un marco grupal.

Los vínculos que se crean en este espacio son variados. El primero y fundamental es la relación Mamá-bebé. En Pinuki enriquecemos este vínculo a través de diferentes propuestas de actividades ya sean musicales, corporales, plásticas, etc.; ampliando el abanico de posibilidades de interacción y estimulación que se da entre la mamá y el bebé. Por otro lado las mamás valoran éste espacio y éste tiempo dedicado exclusivamente para su hijo. El juego, el afecto, y los mimos son la contención y a su vez la conexión primordial.

Otro vínculo que se establece es el de las mamás con otras mamás. Éste es muy valioso porque intercambian experiencias, vivencias e información frente a las diversas situaciones que surgen en la crianza en una misma etapa del crecimiento y formando parte de un mismo grupo. El tercer vínculo es el de los bebés entre sí. Aunque el lenguaje sea mayormente corporal, la interacción y la comunicación existe y a medida que se van conociendo el vínculo se va afianzando y de esta manera se van insertando a un mundo social desde muy pequeños.

La experiencia nos enseña que esta propuesta particular para los bebés y sus mamás generan nuevas y diferentes maneras de relacionarse, dándoles confianza y experiencia previa a la entrada e iniciación al jardín de Infantes.

 **ARLENE FERN**  
ESCUELA COMUNITARIA

**Sergio, Gaby, Nico y Mati**

 **ARGENTINA  
CIUDADANA**

*En memoria de*

*“El Pollo”*

*Luis María Blaquier*

*Recordado junto*

*a los Justos entre*

*las Naciones*

**5770**

**CHELY Y MOISES WAINBERG  
JUNTO A SUS NIETOS  
FLOR, JULIETA,  
BARBI, CAROL,  
LUCIA, ANNIKA,  
SANTI Y ANDY**

**LSF**  
**LIBRERIA  
SANTA FE**

**ALTO PALERMO SHOPPING**  
Av. Santa Fé 3253 - Local 2012  
Tel: 5219-3253 / 5777-8078

**AV. SANTA FE I**  
Av. Santa Fé 2376 - Tel: 5254-2376

**AV. SANTA FE II**  
Av. Santa Fé 2582 - Tel: 5219-2582

**CALLAO**  
Av. Callao 335 - Tel: 5246-4335

**BELGRANO**  
Cabildo 605 esq. Gorostiaga  
Tel: 4899-1916/30

**Y NUESTRA SUCURSAL VIRTUAL**  
<http://www.lsf.com.ar>

# ALGUNAS REFLEXIONES ACERCA DE LA EDUCACIÓN JUDÍA EN EL SIGLO XXI

Ester Malbergier\*

"מה עושה מורה יהודי? הוא מספר סיפור.  
ומה טיבו של הסיפור, אשר סופר  
וחזר וסופר מאות פעמים בהמשך הדורות?  
אנו מספרים לילדינו את הסיפור על החוקים  
המעצבים את יסודות המוסר היהודי  
... אנו מספרים לילד סיפור של עם,  
אשר פגש את האלוהים במדבר וזכר עמו ברית."  
הרב דב סולביצ'יק, מאמר בטרדישן, כרך 17 חוברת 2

"¿Qué hace un maestro judío?",  
se preguntó el Rav Soloveitchik en el texto  
que da inicio a estas reflexiones.  
Y respondió: relata un cuento que fue narra-  
do cientos de veces de generación en gene-  
ración.

De ese modo sintetiza, este maestro y pen-  
sador, la milenaria pedagogía que creó y  
puso en acción nuestro pueblo para educar  
a las jóvenes generaciones y asegurar así su  
continuidad. Pedagogía de la transmisión del  
valioso mensaje que amalgamó la vida del  
pueblo, y lo mantuvo unido a pesar de su dis-  
persión. Se trata del maestro judío que narra  
la historia de nuestro pueblo para que los ni-  
ños y jóvenes no la olviden. La historia que  
versa sobre las leyes que dan fundamento a  
la moral judía, y sobre el encuentro de ese  
pueblo con el Creador en el desierto.  
En los albores del siglo XXI, quienes por voca-  
ción y profesión nos dedicamos a la educa-  
ción judía, sabemos que los mismos relatos  
a los que se refiere Soloveichik constituyen  
una parte fundamental de los contenidos que  
queremos transmitir. Pero nos preguntamos  
si ese tipo de pedagogía que, generación tras  
generación, aplicaron los maestros acerca  
de los cuales habla Soloveichik, es adecuada

para los alumnos que asisten hoy en día a  
nuestras escuelas judías. Porque es sabido  
que esa pedagogía logró su cometido cuan-  
do la sociedad judía se caracterizaba mayor-  
mente por su homogeneidad, cuando el ju-  
daísmo se aprendía en la familia y la escuela  
aportaba conocimientos y profundización de  
los mismos.

Otra es la situación en la actualidad. Muchos  
de nuestros alumnos han nacido en el seno  
de familias que se diferencian ampliamente  
de las del pasado en su conocimiento y valo-  
ración de lo judaico, en su grado de partici-  
pación comunitaria, en sus niveles de obser-  
vancia. Sin embargo, estas familias desean  
inscribir a sus hijos en la milenaria cadena  
de las generaciones de nuestro pueblo, y por  
tal motivo se acercan a nuestras escuelas. Es  
por ello que recae en los educadores judíos  
la responsabilidad de ayudar a las jóvenes  
generaciones a construir su identidad, lo que  
supone no sólo enseñar judaísmo sino for-  
mar judíos. Generaciones de niños y jóvenes  
judíos que han nacido en el seno de un mun-  
do globalizado, en sociedades abiertas cuyo  
desarrollo tecnológico ha desplazado a las  
escuelas y a los maestros como los transmi-  
sores privilegiados del saber, mientras ponen  
a su disposición incalculables cantidades de  
información a las que pueden acceder tan  
sólo por medio de un clic.

Es en este escenario que la pregunta por  
el cómo enseñamos judaísmo en nuestras  
escuelas a los alumnos del siglo XXI cobra  
mayor vigencia.

La abundante investigación en el campo de

la educación y de la psicología nos ofrece,  
en la actualidad, amplias respuestas a la  
pregunta formulada. Así, y a los efectos de  
citar sólo algunos ejemplos, sabemos que las  
teorías del aprendizaje, que focalizan en las  
diversas maneras que los seres humanos tie-  
nen de construir conocimiento y comprender  
el mundo, han comprobado que los alumnos  
están más motivados cuando la escuela los  
ubica como protagonistas centrales de su  
propio proceso de aprendizaje; y que se in-  
teresan por aprender cuando los contenidos  
que se les enseñan son significativos y rele-  
vantes. Esas teorías nos enseñan, asimismo,  
que los alumnos se involucran más cuando  
las actividades escolares les plantean verda-  
deros desafíos cognitivos que, además, son  
acordes a sus particulares estilos y ritmos de  
aprendizaje.

Nuestras fuentes, con su milenaria sabiduría  
y su maravillosa vigencia para seguir dando  
respuestas creativas a los desafíos de la ac-  
tualidad, ya se habían referido a este tema.  
Así leemos en el libro de Mishlei  
(Proverbios 22, 6):

"חנוך לנער על פי דרכו גם כי  
יזקין לא יסור ממנה" (משלי כ"ב, ו')

"Educa al joven según su camino.  
También cuando envejezca  
no se apartará de él".

¿Según qué camino debería educarse al jo-  
ven, de acuerdo al versículo de Mishlei? Nos  
interesa destacar, articulando la sabiduría de

nuestra tradición con los desarrollos actua-  
les de la educación y de la psicología a los  
que ya hicimos referencia, que se trata del  
camino de reconocer los particulares modos  
de aprender que tiene cada uno de nuestros  
alumnos. Sus diferentes estilos y ritmos de  
aprendizaje, sus intereses y preferencias, sus  
disposiciones y necesidades que los caracte-  
rizan en su individualidad, y los constituyen  
en seres únicos e irrepetibles.

Surge entonces una nueva pregunta: ¿en qué  
medida los conocimientos teóricos que han  
enriquecido la comprensión del hecho edu-  
cativo en general, dan fundamento y se plas-  
man en renovadas prácticas de enseñanza  
en el campo de la educación judía?

En un artículo titulado "Educación judía en la  
era de Google", su autor, Jonathan Wucher  
señala que la educación judía no debería ig-  
norar la revolución tecnológica que trajo de  
la mano a Internet y a la tecnología multi-  
medial. Y agrega: "Más allá de que el pueblo  
judío sea denominado el 'Pueblo del Libro',  
actualmente el texto escrito ya no constitu-  
ye la única fuente para el aprendizaje." Este  
autor plantea, además, que en esta era, el  
aprendizaje es una experiencia multisenso-  
rial y multidimensional, por lo cual, sin renun-  
ciar a la responsabilidad que les cabe por la  
transmisión del mensaje judaico, el desafío  
para los educadores judíos consiste en tomar  
en cuenta qué es lo que los alumnos en la  
actualidad esperan y necesitan para apren-  
der mejor.

Uno de los caminos que los especialistas  
en pedagogía y educación judía proponen,  
para que nuestros alumnos aprendan mejor,  
es ofrecerles la posibilidad de acceder a los  
estudios judaicos desde múltiples puertas de

entrada. Ellos sugieren apelar a las artes vi-  
suales, la música y el movimiento, así como  
también capitalizar las enormes posibilidades  
que ofrece el desarrollo de las Tic's (Tecnolo-  
gías de la información y comunicación). Por  
ejemplo, partiendo de la accesibilidad a las  
Fuentes y a la rica información sobre la histo-  
ria y las creaciones culturales del pueblo ju-  
dío y de Medinat Israel que estas tecnologías  
facilitan, será más fácil ofrecer a los alumnos  
variadas propuestas, en función de sus in-  
tereses y posibilidades, que los involucren  
activamente en sus aprendizajes. Algunas  
de estas propuestas podrían desarrollarse  
en forma individual; otras, promoverían pro-  
cesos colaborativos entre alumnos de una  
misma institución. Más aún, es de suponer  
que quienes participen en comunidades de  
aprendizaje y redes virtuales de instituciones  
judías vean fortalecido su sentimiento de  
pertenencia al pueblo judío y estrechen aún  
más sus lazos con la Mediná.

¿Qué hace un maestro judío?, preguntaba el  
Rabino Soloveichik en el texto con el cual di-  
mos comienzo a estas reflexiones. Él respondía: un  
maestro judío transmite un relato. El mismo  
relato que también nosotros, los educadores  
judíos actuales, tenemos la responsabilidad de  
transmitir. El relato del pueblo judío que une  
a las generaciones porque habla del pasado,  
pero un pasado que se mantiene vivo en cada  
uno de nosotros. Un relato que nos orienta ha-

cia la construcción del futuro, pero que tam-  
bién nos habla de un presente creativo, lleno  
de oportunidades y desafíos.

Los desafíos y las oportunidades salen, día  
a día, a nuestro encuentro. De nuestras ac-  
ciones educativas depende la construcción  
del presente creativo que ayude a nuestros  
alumnos a construir el sentido de los relatos  
que les enseñamos, el particular sentido de  
un judaísmo vivo y plenamente vigente.

**\*Educadora Judía, Magister en Psicología  
Cognitiva y Aprendizaje, y Licenciada en  
Ciencias de la Educación. Directora del  
Departamento de Formación Docente  
Continua de BAMÁ (Beit HaMejanej Haie-  
hudí- La Casa del Educador Judío), y Di-  
rectora del Programa Manjim (Formación  
de Liderazgo para una Educación Judía  
de Avanzada).**

**TEMPORA**  
UNIDADES PERMANENTES Y TEMPORALES

4867-3876

WWW.TEMPORA-ITALIANO.COM



**URBANIA**  
ARGENTINA

SERVICIOS INMOBILIARIOS  
CODRON-DOSORETZ

FOTOARQ.

PROYECTO Y DIRECCIÓN

**ESTUDIO  
AISENSEN**

AISENSEN  
PUJALS  
HOJMAN  
PSCHEPIURCA  
FISZELEW

**LIPO**

**caramelísimos!**  
Los únicos Kosher

[www.productoslipo.com](http://www.productoslipo.com)

Shana Tová



[www.tizado.com](http://www.tizado.com)

4702-1000 4701-2002

El futuro está en tus manos.  
Protegerlo, en las nuestras.

**MaterCell** es el primer banco de células madre de cordón umbilical de Sudamérica. Más de 11.000 familias confían en nosotros. Vení a conocernos, te estamos esperando.\*

\*Consultá nuestras promociones en:  
[www.matercell.com](http://www.matercell.com)



Sede Central: Gallo 1228, CABA /// Tel: (011) 4964-3333 y líneas rotativas ; 0800-444-6283 • Sucursal Pilar: (02322) 667095

# JAVURÁ JUDAICA

## ¿QUÉ ES LA JAVURÁ?

La Javurá es el Centro de Desarrollo Social Solidario de Fundación Judaica, cuya visión es promover los valores humanistas, espirituales y trascendentes de la tradición judía, respondiendo con acciones concretas a las necesidades de los miembros que pertenecen a los sectores más desprovistos de la Comunidad.

A través del trabajo voluntario se promueve el fortalecimiento y desarrollo de sus capacidades individuales y familiares para que puedan lograr una vida digna.

## NUESTROS VALORES

- Tzedaká - Justicia Social: Promovemos la Tzedaká como principio ético del judaísmo.
- Integración Comunitaria: Trabajo a puertas abiertas, accionamos hacia la integración y la interacción comunitaria.
- Ayuda mutua: Somos una acción que se asocia con otra y juntas refuerzan los lazos de nuestra comunidad, retomando nuestras raíces, dando sentido al proyecto judío comunitario.
- Trabajo voluntario: Somos voluntades solidarias con compromiso, responsabilidad, participación y acción.

## ¿QUÉ HACEMOS?

- Farmacia Comunitaria.
- Ropero Social.
- Óptica Comunitaria.
- Comedor Comunitario, operado con Caritas.
- Tejido Solidario.
- Ani Ve Atá, jóvenes solidarios.
- Un futuro para soñar.
- Javura Ledor va dor.

- Difusión y Comunicación.
- Desarrollo de Fondos.
- Línea Telefónica.

## ¿QUÉ HICIMOS? 2008 - 2009

- Festejamos Rosh Hashana 5769. Campaña de alimentos Rosh Hashana.
- Ani ve ata, viaje a Stgo del Estero, Escuela 197 Diego Rojas.
- Nos visitó 5to grado de nuestra Escuela Comunitaria Arlene Fern.
- Festejo del día del voluntario, 5 de diciembre.
- Nuestra mudanza, cambiamos de espacio.
- Feria americana
- Capacitación: "El desafiante mundo del voluntario", a cargo de Marcela García.
- Campaña Matanot Laanim 2009, en Arlene Fern.
- Visita de la Ministra De Desarrollo Social del Gobierno de la Ciudad., María Eugenia Vidal a nuestra Javurá.
- 5° campaña nacional de recaudación de medicamentos, junto a Fundación Tzedaká.

## NUEVOS PROGRAMAS EN JAVURÁ

- Javurá Arlene Fern: Comisión de padres voluntarios de la Escuela Comunitaria Arlene Fern, tiene como objetivo promover acciones solidarias en la comunidad educativa.
- Un futuro para soñar: Nos proponemos como desafío trabajar con familias con niños para facilitarles la posibilidad de tener un futuro mejor, habiendo garantizado ya las necesidades básicas de subsistencia. Contamos para este proyecto con un subsidio otorgado por la Dirección General Fortalecimiento de la Sociedad Civil del Gobierno de la Ciudad.

- Uno a Uno: El objetivo del programa es mejorar la calidad de vida de las familias del Centro Tzedaká Familia. Gestionamos los recursos económicos y humanos para favorecer la resolución de necesidades particulares.
- Estar en contacto: El objetivo es estar en contacto permanente con quienes necesitan de nuestra ayuda (escuelas marginales, hogares de niños, organizaciones sociales) para saber cuáles son sus necesidades más acuciantes y tratar de resolverlos de acuerdo a nuestros recursos y posibilidades.
- Se sumaron 10 voluntarios nuevos a desarrollar las tareas en Javurá

## COLABORAMOS CON:

- Colonia Avigdor.
  - Hogar de niños Libertad, Parque Chacabuco.
  - Hogar de jóvenes San Benito José de Labre
  - "La escuelita", centro de educación complementaria, en los barrios de "La Loma" y "El Ceibo", partido de Vte Lopez.
  - CGP N° 13
  - Hospital Pirovano
  - Caritas, Vicaría de Belgrano.
  - Escuela 197 Diego Rojas, Stgo del Estero
  - APAER (Asociación Civil de Padrinos y Alumnos de Escuelas Rurales).
  - Colaboramos con el Padre Pepe en la villa 21, en el programa de recuperación del Paco.
  - Entregamos Subsidios a personas para ayudar a su sustento diario.
  - Otras instituciones Comunitarias como Bet-El, Mishkan, Amijai.
  - A través de Defensa civil entregamos ropa, calzado para los evacuados del incendio de la villa del bajo Flores.
- Donamos: Ropa, calzado, abrigos, mantas, colchones, mobiliario, computadoras, alimentos, medicamentos, útiles escolares.

Que en estas fiestas,  
podamos despertar en cada uno de nosotros  
el valor de ofrendar y ofrendarse.  
Reparando y contruyendo,  
con amor, paz y solidaridad  
un mundo mejor.  
Jag Sameaj,  
Shana Tová Umetuka,  
La Javurá

## JAVURÁ EN NÚMEROS

- Número de familias asistidas, (aprox.): 200
- Personas asistidas en números (aprox.): 1000
- Cantidad de voluntarios: 80
- Cantidad de programas: 11

## ¿QUÉ ES SER VOLUNTARIO EN JAVURÁ?

Muchos son los voluntarios que donan su tiempo en la labor solidaria, este es un reconocimiento y agradecimiento a todos aquellos que hoy eligen acompañarnos en esta tarea.

Por definición de la real academia española voluntario es aquel que hace algo por espontánea voluntad y no por obligación o deber. El voluntariado es el trabajo de las personas que sirven a una comunidad por decisión propia y libre.

Existen diferentes motivaciones que llevan las personas a elegir ser voluntario.

Para nosotros voluntario es una ofrenda del corazón, Es poner un granito de arena para que el mundo sea mejor,

Es el intento cotidiano de reparar las injusticias,

Es ocupar el tiempo de cada uno, en una acción creativa, positiva y solidaria.

Es tener el compromiso con el otro, con los otros.

Es ser respetuoso con la necesidad de los demás.

Es desplegar un pacto solidario con la

realidad que nos circunda,  
Es encontrar la satisfacción en el dar,  
sin esperar recibir.

Es tener la capacidad de ponerse en el lugar del otro.

Es no quedarse en la mera crítica del contexto y desarrollar un proyecto creativo que ayude a sanar los males de nuestra injusta sociedad.

Es ser y hacer comunidad.

Es el valor puesto en acción, son los valores puestos en acción.

Es la Tzedaká manifestada en el hacer y en el dar de cada día.

Es ser modelo para nuestros hijos y nietos.

Es proyectar la continuidad, la transmisión de nuestra tradición y de nuestro pueblo.

Es tener un corazón lleno de tolerancia.

Y un alma generada por el amor.

Es por eso que somos voluntarios y que los invitamos a sumarse, a ser parte de la red!

**Silvina Szmuc, Directora.**

Contacto: [javura@judaica.org.ar](mailto:javura@judaica.org.ar)  
[javuraarlenefern@judaica.org.ar](mailto:javuraarlenefern@judaica.org.ar)  
Tel: 4781-0281 int. 105

## SER VOLUNTARIO HOY

"La esencia de todas las Mitzvot es el residuo que dejan en el corazón del que las practica, pero también es verdad que toda Mitzvá del corazón debe efectuarse a través de una forma adecuada de acción"...

Como miembro de Javura Judaica asumí la responsabilidad de sostener una actividad voluntaria por el otro y de reparar

aquello que debe ser reparado.  
Es un pacto, un desafío, es mi compromiso.  
Es poder dar algo de mí, de compartir lo que tengo... son nuestras acciones las que nos dan trascendencia.

Es mi compromiso abrir puertas, trazar nuevos caminos buscando ser creativa en las respuestas y en las soluciones.

Celebro Hoy la posibilidad de dar, de dar-me y dar-te.

"Ayudando a otro me estoy ayudando a mi misma, me enriquezco como persona, alimento mi ser"...

Que los sonidos del shofar, despierten en cada uno de nosotros la capacidad de dar y sea este un año de realizaciones, de sueños cumplidos.

Shana Tová Umetuká.

**Miriam Olchansky, Voluntaria.**

## MANOS

Rosie Mohadeb, voluntaria  
Manos que dan...manos que reciben...  
manos que buscan...  
manos que encuentran...  
manos que organizan...  
manos que ayudan...  
manos que crean...  
manos que resisten...  
manos que imaginan...  
manos que proyectan...  
manos que hacen...  
manos que se unen para dar...  
Saber que la ayuda llega a destino...  
y recomenzar...

con la ilusión de hacer realidad otro sueño.  
**Rosie Mohadeb, voluntaria**

# AREVIM

## GRUPO DE ACCIÓN SOCIAL DEL TEMPLO LIBERTAD

Somos 14 voluntarias con una sola consigna: ayudar al que lo necesita.

Esto es lo que nos convoca y nos enriquece como personas semana a semana.

Lo que hacemos es cumplir con nuestros preceptos, continuar la tarea de nuestros mayores y educar a nuestros hijos y nietos para que algún día continúen con la tzedaká, esta tradición tan cercana a nuestros corazones.

Dar y recibir, una experiencia única que nos hace sentir bien y pensar que lo que hacemos marca una diferencia. Recibimos mucho, el afecto y cariño de éstas personas que muchas veces llegan descreídas y encuentran contención y un oído dispuesto a escucharlos con mucha atención.

Los ayudamos con ropa, dinero para pagar tratamientos médicos o expensas, gas, luz, útiles escolares, alimentos, colchones, etc, etc

Los eventos que hacemos y la generosidad de todos ustedes nos permiten seguir con nuestra misión.

Contamos con el programa "Padrinazgos Ruthy", con el que los padrinos dan \$ 100.- por mes a una familia de la cual conocen su historia preservando su identidad.

Como siempre los esperamos, queremos incorporar mas familias que necesitan de nuestra y vuestra ayuda, desde ya muchas gracias ¡!

Nos reunimos todos los miércoles en el Templo Libertad de 14 a 16 hs.

**Coordina: Evy Guckenheimer**

# ANI VE ATA

## JAVURÁ JÓVENES SOLIDARIOS

Somos un grupo de jóvenes con ganas de aportar su granito de arena para mejorar el mundo que nos rodea.

Ani ve Ata comenzó hace 10 años, y desde ese entonces sigue sumando gente, proyectos y experiencias.

Arrancamos apadrinando una Escuela Rural en Santiago del Estero a la cual, gracias a la ayuda de todos, conseguimos que le llegue agua potable, luz, máquinas de coser, juguetes, ropa, medicamentos, entre muchas otras cosas.

Dimos apoyo escolar en barrios humildes, participamos del comedor a cielo abierto, de Barrancas de Belgrano, y ahora estamos empezando con un nuevo proyecto en un hogar de chicos: desde agosto vamos a ir los sábados a jugar, a divertirnos con ellos y a ayudarlos en lo que necesiten.

Cuantas más fuerzas sumemos, a más lugares podremos llegar.

Nos encantaría contar con tu participación, ideas y sugerencias!

**Contacto: aniveata@judaica.org.ar**



## EL ORGULLO Y LA SATISFACCIÓN DE SER VOLUNTARIOS DE FUNDACIÓN JUDAICA EN EL PROYECTO DE COLONIA AVIGDOR

Por Gerardo Bergman y Carlos Jaichenco

Fundación Judaica viene trabajando en Colonia Avigdor, desde hace más de 10 años, en un proyecto ideado y liderado por el Rabino Sergio Bergman, donde se planteó la necesidad de desarrollar un Plan Comunitario, Educativo, Económico y Social, promoviendo el desarrollo local. Generando un modelo para ser imitado, se aplica en forma directa el principio Judai-co de Tikum Olam, ayudar, aportar soluciones y mejorar la calidad de vida de los pobladores de Colonia Avigdor y su zona de influencia sin distinción de raza, credo o condición. Movidos por esta propuesta, formamos un grupo de trabajo voluntario con la participación activa del presidente de la Fundación Judaica Marcelo Svidovsky, y sobre la base del trabajo iniciado por la Sra. Beatriz Vitas, sentimos el orgullo de ser parte, dedicando nuestro tiempo y colaboración con la gestión de los proyectos que estamos desarrollando.

Participamos a través de acuerdos de colaboración con la Junta de Gobierno local, Municipalidades de las ciudades de La Paz y Villaguay, llevamos adelante tareas de ayuda y sinergia de las actividades con las escuelas de la zona y especialmente con la Escuela Provincial Nivel Medio N°15 – Agrotécnica Manuel Pacífico Antequeda cuyos alumnos semanalmente realizan pasantías educativas en nuestro predio.

Es activa nuestra participación con el Museo y Archivo Regional de las Colonias Judías del Centro de Entre Ríos ubicado en la localidad de Villa Domínguez, queremos destacar que la Fundación Judaica rescato el predio de lo que fuera el Hotel de Inmigrantes y lo ha cedido a título gratuito a dicho Museo para su ampliación y mejor exposición del importante archivo que mantiene, y paralelamente ha cedido una parte del terreno y su infraestructura a los bomberos voluntarios quienes han instalado su cuartel. También interactuamos con el Museo Judío de

Entre Ríos de Concordia, con distintas instituciones religiosas y comunitarias de la provincia como la Unión Israelita de Colonia Avigdor, con líderes de proyectos educativos, de asistencia social, y la producción agrícola.

En el predio de la Fundación en Colonia Avigdor anualmente llevamos a cabo los campamentos de nuestra Juventud Judaica, buscando integrar a todos los jóvenes del país, en una propuesta abierta a todas las comunidades de las provincias argentinas, con proyectos educativos, con alto contenido judaico religioso, y recreativos. Con la visita de los alumnos de nuestra Escuela Comunitaria Arlene Fern, creamos un intercambio con sus pares de la Escuela Primaria N° 60 "Domingo F. Sarmiento" de Colonia Avigdor y la Escuela Rural N° 87 "Juan XXIII". Creamos una escuelita de fútbol para chicos, como desarrollo de la actividad deportiva dentro del predio de la Fundación llevándolo adelante profesionales y vecinos comprometidos con esta propuesta.

Uno de los micro emprendimientos que estamos desarrollando consiste en un Tambo y Fábrica de Quesos. En este emprendimiento trabajan en forma directa 10 personas, algunos idóneos del tema, y otros dispuestos a aprender un oficio, que se ocupan de la siembra, cuidado y ordeño del ganado vacuno y producción industrial, junto con un equipo de profesionales de la zona como ser veterinaria, ingeniero agrónomo y maestro quesero de asesoría externa.

En el plano de asistencia social, entregamos medicamentos, ropa y alimentos que gracias a nuestra Javura recolectamos para tal fin. Asistimos a las escuelas de la Colonia y algunas que son netamente rurales, con reparaciones en los edificios y la entrega de material educativo y computadoras.

Éstos son algunas de las tareas que son la base de nuestra dedicación.

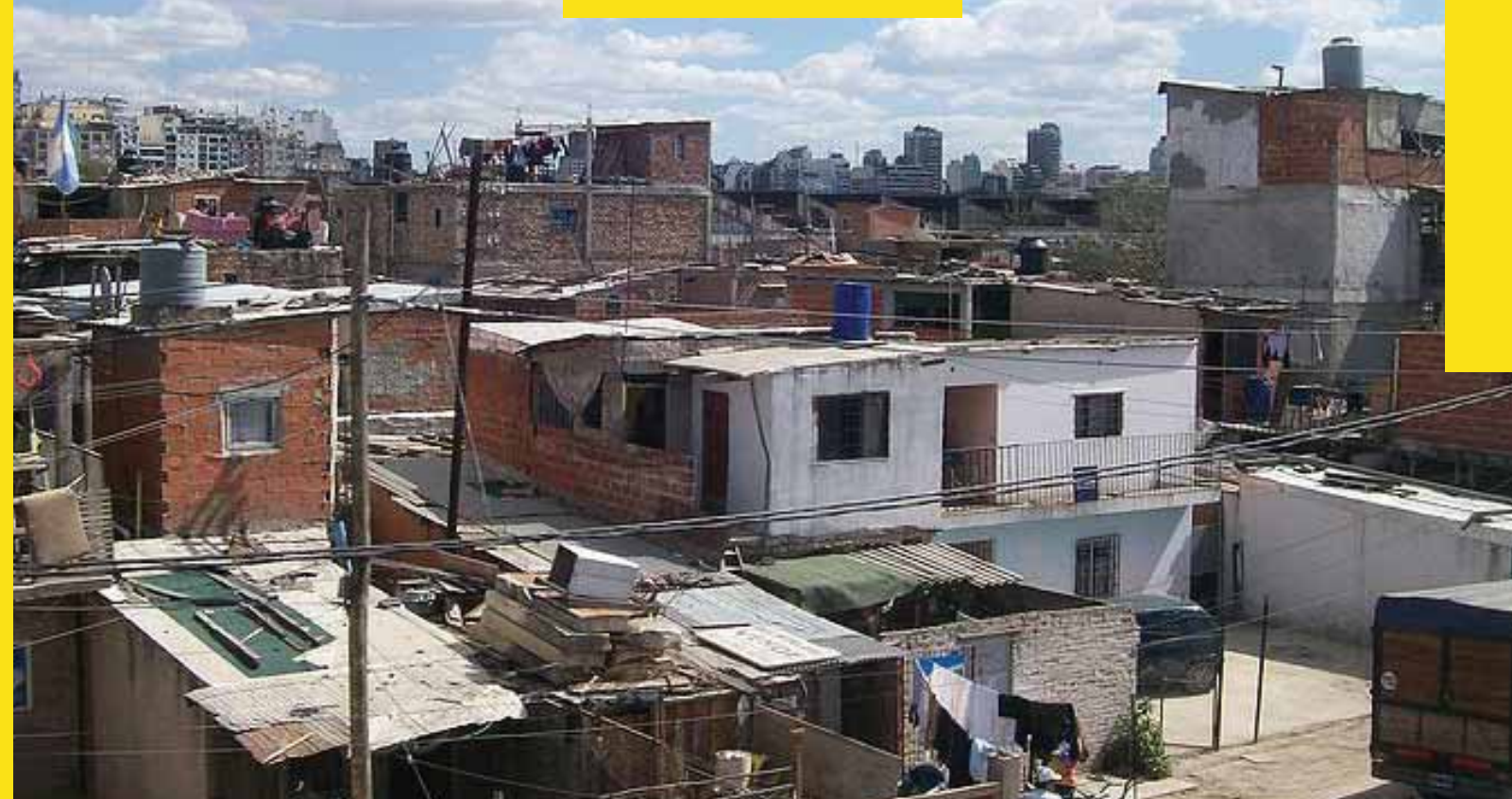
La satisfacción que nos brinda nuestra tarea,

es que pudimos pasar del asistencialismo dependiente de planes sociales a la dignidad del trabajo basado en esfuerzo y mérito en logros compartidos y comprobar que se han generado importantes cambios en todos los integrantes del proyecto involucrados en la tarea cotidiana. Además de sentirse parte activa del proyecto, son generadores de nuevas ideas tanto para el trabajo, como para sus familias y su entorno social. Saben que Fundación, los apoya constantemente en el mejoramiento de su calidad de vida, ya sea con ayuda económica para arreglos en sus hogares, prestamos para comprarse motos o bicicletas, cursos de perfeccionamiento, capacitaciones con profesionales que invitamos para dar talleres, material de estudio, etc. Es gente que sabe y lleva con orgullo el privilegio de un trabajo digno, su salario y su obra social para la atención de ellos y sus familias, agradecen la posibilidad que se les brinda de mejorar en mucho sus vidas.

Otro motivo de orgullo, es ser considerados permanentemente como referentes a tener en cuenta. Ejemplo de lo señalado es nuestro trabajo en conjunto con el INTA, que nos ha calificado como Tambo y Quesería modelo, donde se desarrollan cursos de perfeccionamiento para productores de la zona. Somos invitados a jornadas, para que mostremos nuestro proyecto y compartamos nuestra experiencia.

Estamos orgullosos y muy agradecidos por tener la posibilidad de desarrollar todas estas tareas y colaborar con este maravilloso proyecto. Quiera D's que este año que comienza nos permita seguir creciendo en mitzvot, y poder seguir contribuyendo al desarrollo de los proyectos de Fundación Judaica.

**¡Shana Tová!**



# PADRE PEPE

SOLIDARIDAD EN ACCIÓN Y DIÁLOGO INTERRELIGIOSO

**DESDE HACE AÑOS TRABAJA JUNTO A NUESTROS RABINOS EN DIVERSOS PROGRAMAS SOCIALES COMO COORDINADOR DEL EQUIPO DE SACERDOTES PARA LAS VILLAS DE EMERGENCIA – VILLAS 21 – 24 - C LÍDER ESPIRITUAL DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE CAACUPE. JUNTO AL PADRE JOSÉ MARÍA DI PAOLA HEMOS REALIZADO DIVERSOS ENCUENTROS ECUMÉNICOS AL INAUGURAR JUNTOS UN COMEDOR EN LA VILLA 21.**

EL SIGUIENTE TEXTO ES PARTE DE SU ACCIONAR SOCIAL Y SU APOORTE A NUESTRO SHNATÓN:

## CURAS DE LAS VILLAS:

Las periferias de nuestras ciudades, no sólo en Buenos Aires, sino también en otras como Rosario, Córdoba, etc. presentan una realidad barrial y existencial que llamamos villas de emergencia o miseria.

Su conformación se da a partir de la migración de argentinos que viven en pueblos o parajes rurales que vieron la quiebra de sus economías regionales y situaciones de extrema pobreza en países limítrofes. (Ej: en éstos países los sistemas de salud no son públicos).

Debemos concluir que los habitantes originarios de nuestras villas han sufrido un autodesdierro (debieron abandonar la tierra que aman). Se da un encuentro entre una cultura rural y la de la ciudad en la que anclaran sus vidas y la de sus familias.

Por eso hay una conservación de la tradición cultural que traen de sus “pagos” y la asimilación de nuevas pautas propias de la ciudad. Podemos hablar entonces de una síntesis cultural y social que se viven en nuestras villas a las que los curas nos gusta llamar “barrios obreros”. Una semana en la villa puede transcurrir entre diálogos en guaraní, bailes y música de caporales y tinkus bolivianas y chamamé del litoral.

En la década del sesenta se van afianzando estas barriadas con gran presencia de hombres y mujeres que con una mirada progresista llegan a la ciudad destacándose en la albañilería, oficios de construcción, y en personal doméstico. En el dinamismo propio de sus vidas van levantando casas, centros comunitarios, y sus lugares de oración: las capillas. Un grupo de sacerdotes deciden, inspirados en los aires que trae el concilio Vaticano II, ir a vivir a las villas como un vecino más y compartir esta nueva situación cultural dándose cuenta que es mucho

«...LAS ADICCIONES SON PRINCIPALMENTE ENFERMEDADES ESPIRITUALES, SIN NEGAR OBTIAMENTE SU DIMENSIÓN BIOLÓGICA Y PSICOLÓGICA» (JUAN MANUEL ROSENDE - EDITORIAL DUMKE).

lo que deben aprender de los más pobres (como nos hablan las escrituras). Hoy, nosotros somos herederos de aquellos pioneros (en algún caso mártir como Carlos Mugica) viviendo en las villas pero con desafíos propios de este tiempo.

## EL DESAFÍO DE NUESTROS TIEMPOS.

Dos puntos para el desafío de nuestro tiempo: Un trabajo de prevención: llegar antes...

Nos pusimos como objetivo que a través de distintos programas relacionados con el deporte, el campamento, el apoyo escolar y comedores; también la creación de jardines de infantes, centros de día y escuela de oficio, lograr que los niños, desde la temprana infancia hasta la juventud tengan un espacio esperanzador para el desarrollo de sus vidas.

Éstos grupos coordinados por “líderes positivos” que ejercen una influencia en la vida de los niños, adolescentes y jóvenes a través del ejemplo de vida y del consejo oportuno. Cientos de éstos líderes positivos son jóvenes de la villa ( así como podrán encontrar en el pasillo un joven que los invito a la droga, habrá otro que lo invitará al campamento). En

estos años son muchos los jóvenes que coordinan las actividades y que han dado pasos laborales y de estudios muy importantes que dan esperanza a los niños que conducen.

Un trabajo de recuperación: llegamos tarde. “Por eso nos parece que las adicciones son principalmente enfermedades espirituales, sin negar obviamente su dimensión biológica y psicológica” (Juan Manuel Rosende - Editorial Dumke).

La pedagogía de la presencia, será el acercarse a los chicos y chicas; ponerse a escuchar. Recibir a los jóvenes, sus familias que viven en la desesperación que provoca la droga del paco. Debemos asumir las instituciones religiosas los datos de encuesta del Sedronar que muestran que el primer lugar al que se acercan los que sufren esta situación son las Iglesias o Templos.

Programamos tres pasos de recuperación al que llamamos “Hogar de Cristo” para los jóvenes de la villa 21.

1. Un Centro de Día: recibimos a los jóvenes desde el almuerzo hasta la noche, atendidos por sacerdotes, terapeutas, y voluntarios.
2. La vida en la granja: proceso de desintoxicación y camino espiritual en clave de vida rural.
3. Casa de medio camino: la vuelta a casa con un acompañante que le sirva para concertar los objetivos que se plantea en el proceso de recuperación: destacar la vida espiritual, la convicción en la fe del villero que en definitiva será la fuerza positiva que lo ayudará a vivir en plenitud la vida.



**smeg Store**

Un espacio exclusivo,  
para productos  
exclusivos.

Encuentre las mejores marcas  
de electrodomésticos  
con atención personalizada  
al mejor precio.

Heladeras

Cocinas

Hornos

Anafes

Microondas

Cavas

Aire Acondicionado

Av. Juan B. Justo 1259, Palermo Hollywood - Tel.: (011) 4774-1562

Atención especial a Profesionales y Empresas Constructoras  
store@smegargentina.com.ar • www.smegargentina.com.ar

TECNOLOGIA ITALIANA

Julieta, Tamara, Eitán

Familia Kleidermacher

Familia Edelberg

**KORN PROPIEDADES**

*Garantía de Éxito*

**Alto Palermo**  
Av. Coronel Díaz 2139  
4823-2323

**Las Cañitas**  
Migueletes 688  
4774-7007

**Palermo Chico**  
Salguero 3092  
4807-2323

**O. H. A. Macabi**  
San Miguel  
15-5182-1003

**Palermo Nuevo**  
Demaría 4611  
4778-7007

**Ing. Maschwitz**  
Ruta 9 (ramal Escobar Km 44)  
15-5182-1003

**0810-444-KORN (5676)**

**www.kornpropiedades.com.ar**

**5770. Un año nuevo.  
Un nuevo año juntos.**

Renovemos las fuerzas, los deseos y los sueños.  
Transitemos juntos este nuevo camino.  
Shaná Tová Umetuká. Por un año bueno y dulce.

**GRUPO SELSA**  
Soluciones en Logística

Zona Franca La Plata  
Depósito Fiscal  
Mercadería Nacionalizada

**Enrique Chirom | Director Ejecutivo.**  
Moreno 786 PB 9 (C1091AAP). Buenos Aires.  
Teléfono / Fax: (54 11) 4331-5699.  
info@selsa.com.ar / [www.selsa.com.ar](http://www.selsa.com.ar)

ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification  
Nº 221154 / 230016





# MUSEO JUDÍO DE BUENOS AIRES

Lic. Marisa Bergman | Directora Museo Judío de Buenos Aires

Continuando con el espíritu que encararon sus fundadores hace ya más de 40 años, el deseo es que cada visitante que ingresa al Museo Judío de Buenos Aires pueda experimentar y resignificar la visita con sus propias vivencias y sensaciones. El objetivo es entonces contribuir a la construcción compartida de nuestra memoria colectiva y consolidar nuestra identidad en la unidad de nuestras diversidades, compartiendo con la sociedad la contribución singular de la cultura judía a la identidad argentina. Es desde esta línea de pensamiento, que formulamos nuestra programación para renovar el proyecto continuando con el prestigio del Museo Judío de Buenos Aires. Siguiendo esta línea comenzamos a trabajar con la Secretaría de Cultos del

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, participando del calendario de Turismo Religioso editado con motivo de la celebración de Pesaj y Semana Santa. Asimismo organizamos en conjunto una actividad para escuelas judías, cristianas y musulmanas denominada "La identidad no es lo idéntico" cuyo objetivo fue compartir una jornada de reflexión acerca de la diversidad y del diálogo interreligioso. En el mes de Marzo exhibimos la muestra "Coexistencia" auspiciada por Hags-hama y por la Alianza Cultural Hebrea. Esta colección itinerante es propiedad del "Museum of the Seam", Jerusalem y viaja alrededor del mundo con su mensaje de paz y coexistencia en la diversidad. De este modo, la integramos a nuestra programación como marco de nues-

tro Seminario de diálogo interreligioso, Constructores de Puentes. "Building Bridges" nace de la iniciativa del Museo Judío de Buenos Aires, United Religions Initiative y Fundación para la amistad Argentino Turca quienes, apoyadas por la Embajada de los Estados Unidos en Argentina, elaboraron un seminario de diálogo interreligioso destinado a jóvenes universitarios de las tres tradiciones. Este programa cuenta con una participación de más de 30 jóvenes quienes recibieron, a través de clases y visitas a lugares de culto, la formación necesaria en los tres credos para consolidar lazos de intercambio, necesarios para la elaboración de proyectos de servicio comunitario, último objetivo de este programa.

Para más información:

[www.constructoresdepuentes.com](http://www.constructoresdepuentes.com)

Continuando con el ciclo de exposiciones fotográficas, inauguramos el 6 de Abril "El último testimonio: El Hogar de Burzaco" de la fotógrafa Laura Pribluda. En el mes de Junio, exhibimos "Rosas de mi jardín" la muestra fotográfica de nuestra guía voluntaria Julia Berger y en Agosto, junto la Secretaría General del Gobierno

de la Ciudad de Buenos Aires expusimos Transparencia. Completamos nuestra programación anual con una muestra sobre el Asilo Argentino de Huérfanas Israelitas.

Como broche de Oro expondremos, Bohi Kalá, 14 de Noviembre a las 21 hs., para la noche de los Museos, homenajeando a todas las bodas de nuestro Templo Liber-

tad a lo largo de sus 147 años de vida. Los esperamos!

Visitas guiadas en alemán, inglés, francés y hebreo todos los martes y jueves de 15 a 17.30 hs. Para más información: 4123-0832/33 (105) o [museojudio@judaica.org.ar](mailto:museojudio@judaica.org.ar)

## En memoria de Mario Ringler (Z"l)

Seminario Rabínico Latinoamericano  
אתם ועדי  
Marshall T. Meyer

Fundación Judaica



DISEÑO GRÁFICO  
IDENTIDAD CORPORATIVA  
PÁGINAS WEB • LOGOTIPOS •  
FOLLETOS • BROCHURES  
PUBLICACIONES • TARJETAS  
PERSONALES  
PUBLICIDADES • ANIMACIONES  
NEWSLETTERS • FLYERS



ANABELLA VITAS • DAN WAISMAN  
[www.andaestudio.com.ar](http://www.andaestudio.com.ar) • 4824-9656 • Pje. Anasagasti 2080 2º



**FUNDACION**  
**K i n o r**

# FUNDACIÓN KINOR

La Fundación Kinor se define como una Fundación "Filarmónica y Filantrópica" toda vez que organiza Ciclos de Conciertos, como medio para recaudar los fondos necesarios para cumplir sus objetivos solidarios.

Su misión solidaria consiste en brindar apoyo a las Orquestas Juveniles, conformadas mayormente por adolescentes y jóvenes en situación de riesgo social y es por esta razón que apadrina a la Orquesta Juvenil del Sur, formada en agosto de 2004. Asimismo sostiene el taller de lutheria, dona instrumentos e invita a los chicos y a sus padres a que asistan al Ciclo de Conciertos Solidarios, como una forma más de difusión cultural.

El aporte de quienes nos acompañan a disfrutar de la buena música es fundamental para el cumplimiento de nuestra misión solidaria y la difusión de nuestro mensaje a través de "Armonías".

Los invitamos a seguir colaborando con nuestros objetivos

**Shana Tová Umetuka!**

# MUSEO JUDÍO DE ENTRE RÍOS



Un museo es mantener viva la historia, porque los pueblos que olvidan su pasado hipotecan su futuro. Por este motivo, el Museo Judío de Entre Ríos (MUJER) busca difundir la historia de la inmigración judía a la provincia de Entre Ríos. A través de los miles de inmigrantes judíos que llegaron durante el proceso de colonización de la Argentina trayendo consigo su trabajo, costumbres y creencias con las cuales se integraron a la sociedad.

Buscamos aprender en el presente, enseñar sobre el pasado y construir un futuro acorde a los valores judíos que trajeron nuestros antepasados con ellos. La historia de los inmigrantes judíos de Entre Ríos no es una historia más, merece ser recordada, estudiada, contada y sobre todo enseñada para crear un lazo entre las generaciones pasadas y las futuras.

El MUJER cuenta con 3 salas permanentes y una temporaria. La primer sala, "Barón Hirsh" habla sobre las causas de la emigración de los judíos de Europa, la segunda "Miguel Sajaroff", muestra la importancia del cooperativismo y la convivencia y la Tercer sala "Victor Oppel" es un homenaje a quien lleva su nombre unido a conceptos de tolerancia, antidiscriminación y Convivencia de los pueblos" En estos 2 años de existencia el Museo Judío de Entre Ríos ha realizado exposiciones de arte, muestras culturales relacionadas con nuestra religión y cos-

tumbres, ha organizado viajes a las Colonias con Escuelas de todo el país y sobre todo se ha dedicado a enseñar a aquellos que desconocen nuestro pueblo quienes somos.

El museo es por sobre todas las cosas una experiencia, unipersonal, enriquecedora, un tributo a quienes tanto sufrieron en el pasado y un ejercicio de exaltación permanente de la memoria

Les deseamos un Gmar Jatimá Tová!!!

[www.museojudioer.org.ar](http://www.museojudioer.org.ar)

**zefirah**  
Sabores de Medio Oriente

- Tefilin (desayunos)
- Lunch para Bar/Bat Mitzvah
- Desayunos y almuerzos empresariales
- Vinidos Light
- Nuestras Tradiciones
- Tortas Artesanales
- Budines y Postres
- Especialidades de Medio Oriente

Arcos 2421 - Capital - Tel.: 4896-0642  
[www.zefirah.com](http://www.zefirah.com)

**Marcelo Salomón**  
MASOTERAPEUTA

Masajes descontracturantes, relajantes y deportivos

Tel. 4799.0231 / Cel. 15.3034.1173

**AK**

**SERVICIO DE CATERING**  
**ESPECIALIDADES EUROPEAS Y ORIENTALES**  
**PAN TRENZADO DULCE Y SALADO -PARVE-**

Servicio de acuerdo a su presupuesto  
Sr. Alfredo Tel.: 4585-5880 / Cel.: 156 415-2564

**Salud y felicidad**  
**les desea**  
**la familia Garber Basin**

**Dr. Marcelo Alejandro**  
**Rabinovich y flia.**

**Gisecatering**

Desayunos.  
Simjat Bat/Brit Milá.  
Bar/Bat Mitzvá.  
Cumpleaños.  
Cenas.  
Sushi en vivo.

154.991.9932  
4781.7795 ID 555\*3237  
[giseyatche@hotmail.com](mailto:giseyatche@hotmail.com)

**Gisela**

"No hay más tierra prometida  
que la que el hombre  
puede encontrar en si mismo."  
Alejo Carpentier.

**Shaná Tová Umetuká.**  
**Familia Swieczarz.**

**Beatriz**  
**Brechner**

Artesanía en Kipot  
Porta Talit  
Porta Tefilin

Realizados y bordados  
con materiales exclusivos

Tel.: 4772-5468 / Cel.: (15) 4413-5139  
[beabrechner@hotmail.com](mailto:beabrechner@hotmail.com)

**Shaná Tová Umetuká.  
Familia Berly.**

**Fede, Nico, Tomy y July.**

**Shaná Tová Umetuká!  
Alan, Dylan y Andrés.**

**¿HACIA DONDE  
ESTA YENDO  
TU INGLES?**



Todos los niveles.  
Jóvenes y adultos.  
Clases individuales y/o grupales.  
Conversación.  
Exámenes Internacionales.  
Método acelerado.

**Lic. Diana Edelberg**  
**Tel. : 4784-5164 / Cel.: 15-61907395**  
**e-mail: edel@arnet.com.ar**

**Shaná Tová Umetuká.  
Familia Mochón**

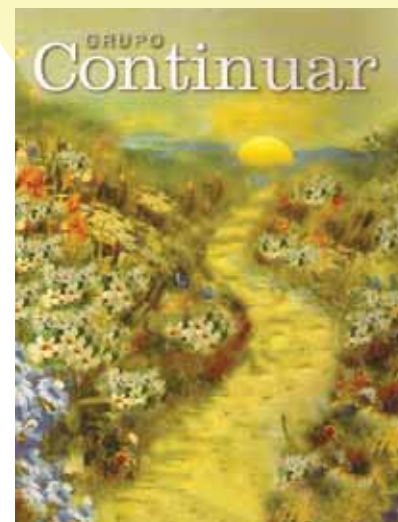
**Shaná Tová.  
Familia Portnoy**

Cueros  
**CRAYON**

Adhiere a la Comunidad  
NCI-Emanu El

**Dora y Victor Salem  
les desean a todos  
Shaná Tová Umetuká.**

# GRUPO CONTINUAR



El Grupo de Autoayuda CONTINUAR es una organización que proporciona amistad, compasión y contención a los padres, hermanos y abuelos que han sufrido la muerte de sus seres queridos. Nuestro grupo no es un grupo terapéutico, ni las reuniones son sesiones de terapia.

El solo hecho de compartir sus tristezas, en una atmosfera de comprensión, ayuda a transitar ese doloroso camino del duelo.

Mientras no hay soluciones mágicas, ni un tiempo específico para recuperarse, sí existe una orientación que puede ser encontrada mediante el conocimiento y la comprensión de la experiencia dolorosa.

Los padres que sufren, pueden encontrar alivio y esperanza de continuar en la vida, y así honrar a sus hijos con sus actos.

La fuerza del grupo radica en escuchar con empatía al otro, y también en alentarlos. Somos simplemente padres, que han sufrido la misma pérdida y que han podido transitar por las etapas dolorosas del duelo, la negación, la rabia, la culpa, etc.

El duelo es un sentimiento permanente que no debe convertirse en sufrimiento permanente.

El reencontrarle un sentido a la vida es cumplir con la segura voluntad del que

ha fallecido.

Debemos admitir que la muerte no es una ausencia, sino una presencia diferente.

Transcribimos a continuación el testimonio de una madre del grupo

“Hace dos años y medio no sabía que existía grupos como CONTINUAR, que reunían a padres que habían perdido a sus hijos.

Hace dos años y medio yo creía que tenía problemas; no sabía que era muy feliz y afortunada. Yo creía erróneamente que esa era una vida normal, que mi familia y yo éramos lo suficientemente buenos, amables, honestos y solidarios como para merecerla y que, mientras siguiéramos por ese camino, nada iba a cambiar. Descubrí con dolor que el destino es independiente de nuestros planes y proyectos.

En un comienzo pensé que era muy injusto, que ni mi familia ni yo merecíamos sufrir una pérdida tan enorme, ni una tristeza tan profunda.

Con el correr de los meses seguí aprendiendo muchas cosas, que el resto del mundo vuelve rápidamente a su vida normal, que el común de la gente no sabe que decimos o cuando callar, que la tristeza aleja a los conocidos y acerca a los verdaderos amigos, que hay días en que el dolor se vuelve físico y es tan

intenso que sentimos como si algo enorme nos hubiera golpeado.

Aprendí que llega el día en que nos reímos sin darnos cuenta. Y así, poco a poco, muy lentamente, empezamos una nueva vida, distinta, pero vida al fin; y decidí, además de vivirla, darle un sentido, me di cuenta que éste siempre estuvo allí; los afectos que quedaron, los que me necesitan y a los que necesito para que valga la pena despertarme cada día.

En este gran aprendizaje estuvo CONTINUAR. Allí me sentí contenida, cuidada y hasta mimada; desde las primeras reuniones me vi reflejada en ojos parecidos a los míos, que me recibieron con su experiencia a flor de piel y que, aún con sus tristezas auestas, me brindaban la posibilidad de sentirme realmente comprendida.

Se que la tristeza me acompañará siempre, pero algunas cosas van cambiando. Antes pensaba que nunca mas iba a ser feliz por lo que perdí; hoy sé que debo buscar la felicidad en lo que tengo, que es mucho. Antes sufría pensando en todo lo que pudo haber sido, hoy trato de pensar mas en lo maravilloso que fue y, aunque lloro porque ya no esta, puedo recordar y sonreír.”



# JUDAICA PALERMO

Diego R. Mizraji | Relaciones Interinstitucionales de Fundación Judaica

Judaica Palermo es el espacio físico, donde plasmamos la impronta y la idea de trabajar en una Red participativa, con prácticas judías y en pleno compromiso con el entorno social respetando la singularidad de cada nodo, programa o institución y aceptando la convivencia con las diferencias.

Es el lugar en donde las inquietudes individuales de las personas o de los nodos y programas pueden ser vistas como parte de un todo, se llevan a un ámbito general y compartido con el conjunto.

Es “salir de casa” e ingresar a un espacio que también es parte de nuestra casa, donde nos encontramos con otros y actuamos para lograr, discriminar acciones y hacer realidad objetivos, aplicando correctamente nuestras energías.

Es “mirar al otro” y organizarnos juntos, sin descuidar la misión particular de cada uno. Nuestro deber es buscar incidir en lo colectivo con actitud para hacer y transformar.

Es el espacio de unión en donde se recupera la creencia de que todos vamos a coincidir en todos los aspectos, y que las decisiones se deben tomar entre todos y para todos. Es muy importante invertir tiempo en la coordinación, ya que en todas las redes se pagan altos costos por no trabajar de un modo articulado.

Es un lugar de solidaridad donde, como decía el Rab. Korov Z’L., el “qué tengo para ofrecer”, se impone por sobre el “qué tienen para darme”.

Es el ámbito en donde, como Red que somos, no sólo resolvemos problemas,

sino que manejamos y articulamos tensiones hacia el encuentro.

Es un espacio en donde entre todos nos mantenemos y nos ampliamos a la vez a través de practicas significativas de gestión.

Como RED, todas las instituciones que pertenecen a Judaica, los proyectos y programas que trabajan con nosotros, tanto dentro como fuera de la Comunidad, se suman y orientan como nodos hacia una tarea interconectada.

## ESPACIOS REPRESENTATIVOS DE LA RED:

- Comisión Directiva / Mesa Política: Dirigentes de las instituciones en Red. Gestión operativa sobre definiciones en el área de política institucional.
- Mesa de Gestión Ejecutiva: Planeamiento general y acompañamiento de la gestión operativa y el liderazgo en la Red, conteniendo, articulando, potenciando, informando y transversalizando los recursos y proyectos en gestión.

- Reshet Judaica: Encuentro de todos los representantes de las organizaciones y programas de la Red. El objetivo de este espacio de encuentro es compartir información, articulación de programas, espacio de formación para Voluntarios y Profesionales y generar espíritu de Red.
- Rabanut Judaica: Soporte de gestión y definición de contenidos ideológicos: Estándares halájicos, Programas educativos, Producción de material, Giur, Diálogo

go interreligioso.

- Comunicación y difusión de las actividades de la Red: Plan de comunicación, políticas comunicacionales en Red, Comunicaciones institucionales, diseños y publicaciones digitales e impresas.

- Reuniones con diferentes personalidades de diversas ONGs: Programa de la Red en comunicación, materiales, encuentros, apoyo rabínico y directivo, asistencia social, diálogo, sociedad civil.

- Comité Estratégico de IDEL: Con la misión de constituir un espacio para el desarrollo de personas con discapacidad, que permita su incorporación al mercado laboral y su autosustentabilidad.

## NODOS, PROGRAMAS Y ACTIVIDADES:

- Guiur
- YOK
- Taller: “pensar la escritura, escribir lo pensado”
- JAG (GLBT)
- Beit Midrash

Es un espacio en donde, no sólo nos dedicamos a conocernos, crear confianza y vincularnos, sino que a la vez hacemos, nos esforzamos y cumplimos objetivos a través del esfuerzo y trabajo compartido.

Nos abocamos a producir en lo real, no como discurso sino como construcción, aquello que se hará con dedicación, trabajo, convicción, creatividad, imaginación y entusiasta pasión, para que Judaica sea red.

Más que un ESPACIO FÍSICO...es DONDE se HACE VISIBLE la VISIÓN de RED.



# JUGUIM JUDAICA

## TALLERES

- Taller "Pensar la escritura, escribir lo pensado" es un espacio para reflexionar sobre la escritura. Un espacio para leer en grupo. Un momento para pensar la literatura. Un lugar en el que se amalgaman la vida y los libros. Un encuentro semanal de dos horas en el que cada tallerista tiene la posibilidad de compartir su mundo literario.

**Todos los lunes 19 a 21 hs.**

- Equipo de futbol de campo: equipo representativo en la 1ra división de Futbol de campo en los torneos de FACCMA para jóvenes de 17 años en adelante. **Todos los domingos por la mañana.**

- Arte urbano, en septiembre hemos realizado la exposición de fin de ciclo del primer cuatrimestre del taller de Arte Urbano de Studio Shenkin en la casa de Juventud de la Fundación Judaica, se trató de una muestra interactiva de gran nivel que fue visitada por más de 100 personas.

- YOK, judaísmo a tu manera, a cargo de un equipo multidisciplinario y apunta a integrar a las personas de identidades múltiples a través de actividades culturales, artísticas o sociales en un espacio abierto.

- Grupo Naim, Encuentros para mayores de 65 años. Música, yoga, rikudim, teatro, gimnasia, charlas, debates. Coordina: Prof. Amalia Schusheim.

**Lunes, miércoles y viernes, 15:30 hs.**

- Farshteist Idish, Para los amantes del idish, para hablarlo y disfrutarlo. Coordina: Silvia Wenger.

**Jueves, 18:15 hs.**

- Grupo Hineni, Encuentros para parejas entre 50 y 60 años. Coordina: Lic. Omar Zayat.

**Jueves, 22 hs.**

- Grupo de Teatro "Claudio Szuldiner", Invitamos a quienes quieran integrarse, con o sin experiencia previa. Dirección: Chela Szuldiner

**Lunes de 17 a 19:30 hs.**

- Taller de Rikudim: La danza es desde el origen del hombre una forma de comunicarse, una forma de interactuar entre los seres, y una forma de expresarse. Las danzas Folklóricas Israelíes, Rikudei-am, son parte de nuestra historia, nos reúnen en multitudes, nos toman de las manos y unen nuestros corazones. Prof. Ilai Szpiezak

**Martes de 13:15 a 14:45 hs.**

**“No se le puede enseñar nada a un hombre, sólo ayudarlo a encontrar la respuesta dentro de sí mismo (Galileo Galilei)”**

**Daniel y Bárbara Komarovsky**

*Paola Portnoi  
catering*

- 15-5581-7267 -  
- 4706-3308 -  
*paolapor@fibertel.com.ar*  
*www.paolaportnoi.com.ar*

**TEPHIE SHAB**  
HANDBAGS

Local en Punta del Este - Calle 20  
Oficinas en Bs As Libertador 774 10 "y"  
4-815-6708 15-5-817-8041  
[www.tephieshab.com](http://www.tephieshab.com)

MUSEO JUDÍO DE ENTRE RÍOS ARGENTINA

UN NUEVO AÑO RECREANDO Y TRANSMITIENDO LA HISTORIA DE NUESTRO PUEBLO

**GMAR JATIMÁ TOVÁ**

ENTRE RÍOS 476 - CONCORDIA  
ENTRE RÍOS - 54 345 421 40 88  
INFO@MUSEOJUDIOER.ORG.AR  
WWW.MUSEOJUDIOER.ORG.AR

**TUJMAN & ASOCIADOS**  
ABOGADOS  
ABOGADOS DE EMPRESAS

Reconquista 1166, piso 12º - (C1003ABX)  
Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: 5128-0900 - [www.tujman.com](http://www.tujman.com) - e-mail: [info@tujman.com](mailto:info@tujman.com)



**SAMAJ**  
Para transmitir el milenario sonido de la alegría



**CONTACTO :: 15-3580-5406 :: [contacto@samaj.com.ar](mailto:contacto@samaj.com.ar)**

**Conseguí el nuevo CD de Samaj en:**  
NCI - Emanu El Arco 2319 | 4781-0281  
Judaica Palermo: Thames 1326 | 4772-8132  
CIRA - Templo Libertad: Libertad 769 | 4123-0102

Susana Garber



**Todas las telas para tapicería, cortinería y moda. Confección de uniformes**

**BAC TEXTIL S.R.L.**  
Lavalle 2691 (1052) C.A.B.A.  
Tel: (011) 4963-7241  
Cel: 15-4992-0918  
[newayres@fibertel.com.ar](mailto:newayres@fibertel.com.ar)



**FUNDACION ABRAVANEL**  
Estudios Latinoamericanos para la Democracia Contemporánea

[www.fundacionabravanel.org](http://www.fundacionabravanel.org) - [www.fundacionabravanel.blogspot.com](http://www.fundacionabravanel.blogspot.com)



# IOM KIPUR

## LO ESPIRITUAL, LO JUDÍO, LO OTRO

Por Darío Sztajnszrajber (Filósofo)

Hay judíos que conectamos con las festividades porque nos permite sentirnos parte de una historia. Una historia que nos toca escribir desde nuestro presente, resignificando lo judío en cada nueva pregunta, en cada nueva apertura. Como pensaba Schleiermacher cuando sostenía que los textos sagrados no debían ser interpretados al pie de la letra, sino que todo espíritu religioso debería ser capaz de escribir la suya propia. Una historia es siempre un texto y un espíritu religioso es siempre la libertad de conectar con el texto desde nuestra propia subjetividad. De hecho, según la interpretación etimológica de Cicerón, el mismo término "religión" tiene su origen en la idea de "relectura": se trata de volver a leer los mismos textos, la misma historia, nuestra identidad judía. Pero como aquel río de Heráclito, donde nadie puede bañarse dos veces, cada nueva lectura es otra; y así lo judío es ese devenir incesante de relecturas, donde la tradición (del latín: transmitir) que se transmite no es algo estanco y anquilosado, sino por el contrario, algo espiritual. El espíritu de un texto es ese soplo de sentido con que se recrea la letra. La literalidad mata a la tradición porque no le permite transmitirse, sino que la condena a repetirse vacuamente. Es como si uno se juntara con sus amigos a repetirse siempre las mismas cosas o como si el deseo para cada día fuese siempre el mismo. Lo más sagrado de un texto es su capacidad de significar, de conmover, de decirnos a algo. Lo más profundo de la vida es que cada segundo nos permita descubrir nuevas posibilidades.

Cuando el texto —esto es, nuestra historia, nuestra identidad— se repite en literalidad o en ritualismos vacíos, lo judío se muere: solo se transmite letra vacía. Hay judíos que conectamos con Iom Kipur porque nos permite sentirnos parte de una historia, de una lectura, como quien cuenta un cuento, como quien relata. Un relato que supone una proveniencia, una huella que necesita seguir su curso. Un relato que supone una trascendencia, ya que nadie habla desde ningún lugar. Aquello que nos trasciende, es lo que nos permite también seguir escribiéndonos. Nos trasciende la historia, la cultura, la ética, un horizonte de valores, una magnolia de recuerdos, una nubosidad de aromas, un beso, una palabra en idish, una fobia, una mañana de ayuno de algún Iom Kipur en Villa Crespo, un canto desesperado, un maquillaje. Lactancio define "religión" desde la fe, como la capacidad humana de volver a ligarnos (re-ligar) con la divinidad, y abre así el debate sobre el origen etimológico del término. Algunos dicen que el judaísmo no es una religión, ya que siguiendo esta segunda definición, no es la fe un atributo esencial en la observancia judía, sino el cumplimiento de la ley. Otros argumentan también que el judaísmo no es una religión, porque es mucho más que eso: un pueblo, una civilización. Sin embargo, hay judíos que nos releemos y nos repensamos sobre las huellas de nuestras herencias, para poder proseguir escribiendo el libro, donando al texto de otros sentidos, conectando con la historia de modo espiritual. Nadie puede arrogarse el monopolio de la semántica de

lo espiritual, como nadie puede hablar en nombre de un judaísmo único. Recuperar lo espiritual en Iom Kipur es continuar ofreciendo resistencia a todo intento de oxidación de lo judío. Hay judíos que conectamos con lo espiritual en Iom Kipur porque nos permite sentirnos parte de una historia, de un pueblo que se ha constituido en su extranjería y en su errancia, como una identidad abierta. Mirarnos para adentro, es darnos cuenta en los lamim Noraim que nuestra principal esclavitud es la que tenemos con nosotros mismos. Creer que somos sin el otro, o que el otro es siempre posterior. Una posible dimensión espiritual de lo judío se va construyendo en ese movimiento por el cual la introspección llega al punto límite de comprender que en el fondo mismo de nuestra identidad, estamos siempre siendo otros, y siendo desde los otros. Perdonar-nos en Iom Kipur es comenzar a salir-nos frente a esa constante presencia e irrupción del que carece: el excluido, el indeseado, el indigente. Una vida espiritual encerrada en sus propios muros es como un texto encerrado en su propia literalidad. Una vida espiritual que niega al que sufre es como un texto que no se permite ser leído. Y así como toda lectura es arrancarle a la letra un sentido, del mismo modo la presencia del otro nos arranca de nuestra comodidad, de nuestra indiferencia, de nuestro egoísmo. Hay judíos que conectamos. Son los tiempos de un nuevo Iom Kipur.



# JUVENTUD JUDAICA

Iamim Noraim, nos vuelve a convocar, a reunir. El comienzo de un nuevo año, nos invita a reflexionar, a pensar, a evaluar, a poner en la balanza todas nuestras acciones.

Es el tiempo en el que nos volvemos a pensar y nos proponemos objetivos creativos para el año que comienza. Nos invita a afrontar el desafío de aprender de nuestra experiencia en el año transcurrido.

Y en este año Juventud Judaica comenzó renovada, llena de propuestas y actividades nuevas para nuestros jóvenes.

Juventud Judaica es el espacio joven que nuclea y articula todas las propuestas, proyectos y programas de Educación No Formal que pertenecen a las instituciones y nodos de Fundación Judaica.

Continuamos con muchas de las propuestas iniciadas años anteriores y decidimos comenzar con nuevas actividades y talleres, como Majon la Ieladim, Majon le Madrijim, espacio de estudio de Talmud para Jóvenes, curso de estudio con los Rabinos sobre fuentes judías, taller de Arte Urbano para universitarios (Studio Shenkin), la posta Jeder un espacio para chicos que hicieron su Bar – Bat Mitzvá para poder seguir aprendiendo sobre nuestras fuentes, la escuela de música Zimra y como marca registrada de nuestro espacio continuamos con la propuesta que le hacemos a toda las familias de la red para sus hijos NOAR JUDAICA, el espacio y lugar para pasar un shabat distinto y especial, un lugar para aprender sobre nuestras fuentes, de una manera única a través del juego y del compartir las enseñanzas con nuestros amigos y madrijim.

Hemos vivido un año pleno de desafíos, nuevas experiencias, de jedarim con niños compartiendo, aprendiendo y disfrutando, con jóvenes cada vez más comprometidos con el estudio de nuestras fuentes, con acercarse a nuestra Torá, con el arte y el juego en cada paso.

Así cumplimos con nuestro lema Juventud Judaica es acción, una manera de vivir y ser judío.

Los invitamos a sumarse, a formar parte de este grupo humano que crece y avanza día a día, para así cumplir con nuestros preceptos, vivenciar concretamente nuestro judaísmo.

Los esperamos porque en JUVENTUD JUDACIA SE VIVE EL JUDAISMO!!!!

## ACTIVIDADES

### // NOAR Judaica

NOAR Judaica es el espacio donde transmitimos y educamos en valores a partir de nuestras fuentes y raíces judías. Los janijim comparten junto a sus madrijim un shabat especial, lleno de sentido, contenido y nuevas experiencias. A través de actividades recreativas y vivenciales, creamos un entorno divertido en el cual los chicos crecen y se desarrollan como mejores personas. Cada Madrij es un educador formado y preparado para transmitir valores judíos a través de actividades previamente planificadas y supervisadas, creando un vínculo especial con los janijim.

### // Majón LeMadrijim

El espacio de formación de nuestros futuros líderes.

Cada encuentro está pensado como parte de un programa integral de formación, en dónde no sólo aprenden a manejar las pautas y recursos del juego, sino que habilita a nuestros futuros madrijim a ser realmente educadores judíos.

### // Majón Laleladim

Es un taller didáctico para chicos que no asisten a escuelas de la red judía. Éste espacio de encuentros y juegos funciona los días miércoles en la Casa de Juventud, con un grupo de talmidim que tienen entre 10 y 12 años. La propuesta de este año fue recorrer los diferentes jaguim del calendario hebreo, aprendiendo sobre las tradiciones y valores de cada fiesta. En el 2° proyecto nos dedicamos a profundizar sobre la identidad judía. Para eso trabajamos con un cuadernillo especial en el que, a través de preguntas sobre la historia familiar, los nombres y

lugares de los cuales procedían abuelos y bisabuelos, los chicos pudieron descubrir de dónde venían y entender mejor el sentido de pertenencia al Pueblo de Israel. El siguiente tema, que ya empezamos a desarrollar, es el de Iamim Noraim, es decir Rosh Hashaná y Iom Kipur. Nos quedan muchas actividades por compartir para seguir conociendo nuestras fuentes y para estudiar divirtiéndonos!

### // Zimrá, Escuela de Música

Un espacio pensado para que puedan aprender a tocar el instrumento que más les guste, con clases tanto individuales como grupales. Hay grupos de iniciación musical para chicos de jardín, y para todas las edades. Las clases se diagraman según los intereses de los alumnos.

### // Arte Urbano, Taller Shenkin

Al taller asisten jóvenes amantes del arte, fotógrafos, diseñadores gráficos, diseñadores industriales y artistas plásticos entre otros.

En el taller de Arte Urbano realizamos ejercicios y obras variadas, que van desde el dibujo y la resina poliéster hasta los objetos intervenidos, las instalaciones temáticas y el mural.

Las clases se acompañan con material teórico y documental para acercarnos al conocimiento del mundo del arte.

Con gran énfasis en la creatividad individual concluimos organizando una exposición de fin de curso.

### //La Posta Jeder

Es un grupo donde los chicos que terminaron su curso de Bat y Bar Mitzvá vienen a estudiar y a aprender más sobre nuestras fuentes, vienen a prepararse para ser los futuros Shlijei Tzibur de nuestra comunidad. A través de clases dinámicas los chicos viven una experiencia de estudio juntos a los Rabinos de la Comunidad.

### // Pre Talmud Torá CIRA

Es un espacio educativo en el cual chicos de escuelas judías y no judías de entre 7 y 11 años, comparten actividades recreativas a través de las cuales conocen y se interiorizan en los diferentes contenidos que hacen al ciclo de vida judía, festividades, hebreo y simbología. Y este año, algunas de las actividades especiales que compartieron fueron la quema del jametz previa a Pesaj, aprendieron a leer y a escribir en hebreo, conocieron las principales ciudades de Israel en Iom Haatzmaut.

### // Beit Midrash Joven.

Es un espacio para preguntar y buscar respuestas sobre el judaísmo, para el encuentro y dialogo original con los valores e ideas de la cultura judía.

Un espacio para estudiar y vivenciar los textos que son parte de tu herencia como judío, y comprenderlos a los ojos de nuestros días, para conectarte con otros jóvenes, que buscan un lugar de pertenencia.

Un espacio para el estudio con Rabinos, Un espacio para el encuentro, el estudio, el dialogo y la creatividad.



**CAMP 10**

**3 AL 13 DE ENERO**






**INFORMES E INSCRIPCIÓN:**  
[camp@judaica.org.ar](mailto:camp@judaica.org.ar)  
[juventud@judaica.org.ar](mailto:juventud@judaica.org.ar)

#### “Todo empezó como un sueño...”

Así comenzamos el Camp 2008, como un sueño que se fue transformando en realidad a partir del esfuerzo y el trabajo de rabinos, dirigentes, profesionales y jóvenes de nuestra red.

“Juntos somos la juventud judaica...”

Como parte de una propuesta educativa integral el Camp 09 nos encontró conformados como una sola juventud. Niños y jóvenes que participan durante el año de diferentes instancias educativas de la red, participaron del Camp judaica vivenciando y llevando a la práctica los valores que desde nuestra red trabajamos con los jóvenes a lo largo del año.

“Las ganas de trabajar por nuestro pueblo.... Haciendo tikun OLAM en comunidad...”

Parte de los objetivos del camp es volver a la tierra de nuestros abuelos, conocer la historia, dialogar con los colonos y ejercitar la memoria. El contacto cotidiano con la naturaleza y el trabajo de la tierra, a través de nuestras manos.

Llevar a la acción la mitzva de Tikun OLAM, a través de encuentros y juegos con los chicos de la escuela, el trabajo social en el pueblo, y la realización de actividades conjuntas con la población local.

“Todo se hace blanco fuego y espíritu...”

Cada shabat, el camp se viste de blanco. Y es allí donde alejados de lo cotidiano nos sumergimos en un mundo espiritual para transformarnos, redescubrirnos y compartir un tiempo diferente con amigos.

Nuestro desafío educativo es que cada día al levantarnos y hacer tefila, cuando comemos, bendecimos y agradecemos por lo que tenemos en la mesa, y en cada espacio compartido de estudio, juegos y recreación, podamos formar seres sensibles y comprometidos con el prójimo, con la sociedad y con el mundo.

Ya estamos preparándonos para el CAMP 2010 para poder continuar con los desafíos que nos propusimos hace dos años que hoy ya son una realidad, para poder vivir al máximo las tradiciones de nuestro pueblo, para poder compartir juntos con amigos, madrijim, morim y Rabinos unos días que serán inolvidables.




**Jardín Comunitario NCI-Emanu El**

**Abrimos la inscripción del 2010 para sala de lactantes, 1, 2 y 3 años.**

- \* Sala de lactantes
- \* Salas de 1 y 2 años
- \* Grupos reducidos
- \* Turnos de media jornada, jornada completa y extensión horaria
- \* Almuerzo y descanso
- \* Música y expresión corporal
- \* Proyectos de trabajo adecuados a los intereses y necesidades de los niños

**CON GRAN ALEGRÍA ABRIMOS UNA NUEVA SALA DE LACTANTES DESDE LOS 6 MESES A PARTIR DE AGOSTO**

**Dirección Pedagógica:** Eliana Bergman y Valeria Scherz  
**Asesora institucional:** Alicia Guebel

**+ INFO:** 4781-0281 (int. 102) | Arcos 2319 - Belgrano  
[jardincomunitario@judaica.org.ar](mailto:jardincomunitario@judaica.org.ar)

Agrandamos la letra chica



**A L E A**

Alea Broker de Seguros S.A.  
 Alea Administradores de Riesgos S.A.  
 Cuba 1940 piso 5 (1428)  
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
 Tel. 4780-2680 | [www.alea.com.ar](http://www.alea.com.ar)



**SHANA TOVA**

*Leumi les desea un año pleno de salud, felicidad, paz y prosperidad*

**leumi**  
[www.bankleumi.com](http://www.bankleumi.com)



# ¿CUÁNTA DIVERSIDAD PUEDE TOLERAR UNA COMUNIDAD?

**Lic. Bárbara Reich | Directora de JAG**

Me arriesgaría a decir que no hay hoy partido político u organización social que no incluya en sus discursos palabras tales como diversidad, pluralismo o derechos humanos. Su mera enunciación se ha convertido en sinónimo de valor democrático, respeto cívico, reconocimiento de la diferencia e incluso su aceptación automática.

Elementos disruptivos de una concepción moderna del sujeto y del mundo, dichos conceptos han encarnado en la década del '60 una de las discusiones centrales empujadas por lo que sería luego denominado posmodernismo. Frente a la unicidad del mundo moderno, la posmodernidad nos desafió a pensar en la diversidad de expresiones de ser y estar, visibilizándolas, reconociéndolas como igualmente dignas, universalizando la protección de los habitantes de cada territorio frente a los abusos de los Estados con lo que se dio en llamar derechos humanos.

¿Qué pasó con la potencialidad de estas construcciones discursivas y prácticas? ¿Han seguido todas el mismo destino? ¿Cuáles son los significados que hoy, luego de 50 años, su enunciación despliega?

Hechos como la invasión a Afganistán, Guantánamo, entre otros, debieran forzarnos a revisar nociones tan poco profundizadas y

cuestionadas - pero aún así utilizadas - por el común de la población como la de derechos humanos, obligándonos a tomarlas con menor liviandad. Aún para los utópicos más acérrimos, las posturas críticas no pueden dejar de ser tenidas en cuenta en pos de un pensar y un hacer en la materia que nos permita re-direccionar nuestra realidad hacia donde una comunidad verdaderamente respetuosa de sí y de otras debiera hacerlo.<sup>1</sup>

En relación con el concepto de diversidad<sup>2</sup>, hay un punto clave que siempre llamó mi atención respecto de su utilización: los diversos son siempre los otros. Pareciera ser que la norma moderna - normativa y normalizadora - no ha desaparecido. Ha quedado nuevamente invisibilizada bajo la forma de estos posmodernos discursos con pretensión inclusiva (en el mejor de los casos; en el peor, tolerante). La norma como concepto y contenido es la misma de siempre. Lo que sí, cada comunidad se ha permitido es redefinir cuántos pasos a la derecha y a la izquierda de dicha norma amplía su espectro de legitimidad. Es lo que queda comprendido en esa franja, lo que finalmente es denominado como lo diverso, y siempre enunciado, claro, desde el centro.

Conceptos potencialmente transformadores del lente con que miramos nuestro mundo

han sido incorporados a nuestro lenguaje y quehacer cotidiano - e incluso, a la producción intelectual contemporánea - con usos mucho menos prometedores, como parte del mismo escenario. Incorporación convencida de significar algo que en los marcos discursivos y prácticos consecuentes no sólo no dicen, sino que contradicen.

Pero es importante tener en cuenta que “los procedimientos que fabrican los estereotipos de nuestro discurso, los prejuicios de nuestra moral, y los hábitos de nuestra manera de conducirnos, nos muestran que somos menos libres de lo que pensamos cuando hablamos, juzgamos o hacemos cosas. Pero nos demuestran también su contingencia. Y la posibilidad de hablar de otro modo, de juzgar de otro modo, de conducirnos de otra manera”<sup>3</sup>. Concibo desde esta perspectiva a los derechos humanos, a los discursos y prácticas que configuraron su condición de existencia y a los producidos a posteriori: como un ejercicio político, una toma de posición, una estrategia y un acto de resistencia.<sup>4</sup> Es decir, como condición de posibilidad no sólo de estas reflexiones, sino de la construcción de nuevos horizontes y de nuevos caminos para alcanzarlos.

1. Algunos autores orientados en esta línea de pensamiento: Giorgio Agamben, Slavoj Žižek, entre otros. / 2. En su uso cotidiano y a los fines de la crítica propuesta, podría ser reemplazada también por pluralismo o multiculturalismo (sólo en su uso común, dado que sus raíces y significados filosóficos, políticos, remiten a distintos orígenes y describen fenómenos sociales diferentes). / 3. Larrosa, J. Escuela, poder y subjetivación. 1995. Pp 329 / 4. Raffin, M. La experiencia del horror. 2006

## ¿QUÉ ES JAG?



JAG- Judíos Argentinos Gays (GLBT) nació un 12 de marzo de 2004 en la ciudad de Buenos Aires, producto de la inquietud de un grupo de amigos: el abordaje de la temática homosexual era una deuda pendiente dentro de la comunidad judía. JAG nos permitió gestar un cambio que considerábamos necesario, no sólo para judíos GLBT (Gays, Lesbianas, Bisexuales, Trans), familiares y amigos, sino para la comunidad toda.

Desde el corazón de la comunidad, seguimos aprendiendo y desplegando nuestra misión desarrollando día a día su potencial, brindando un marco judío de contención, integración y crecimiento para personas GLBT, fomentando la aceptación y la inclusión de la diversidad sexual.

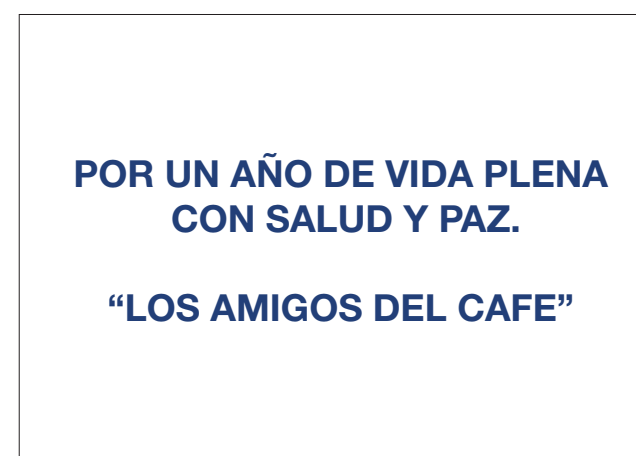
JAG no posee móviles político-partidarios. Nuestras puertas están abiertas a todas aquellas personas identificadas con nuestra misión, ya sea por ser miembros del colectivo GLBT, por creer en los derechos de todos y de todas a una vida digna, por estar convencidos de la necesidad de educar a nuestras comunidades en valores vinculados con el reconocimiento y la aceptación de la multiplicidad de expresiones existentes en su interior.

### Estamos orgullosos de JAG

- Porque somos la primera organización judía GLBT (Gay, Lesbianas, Bisexuales y Trans) de América del Sur.
- Porque desde valores judaicos trabajamos en pos de una comunidad judía respetuosa

e inclusiva, desarrollando programas de formación en la temática.

- Porque hemos sido elegidos como referentes en temáticas vinculadas con diversidad sexual y judaísmo dentro y fuera del país, teniendo presencia en congresos, foros, mesas de debates, paneles.
- Porque trabajamos de modo articulado con diferentes organizaciones comunitarias, intercambiando, capacitando y enriqueciéndonos mutuamente.
- Porque seguimos creciendo y aprendiendo junto a quienes se acercan y recrean JAG día a día.





# GUIUR

## judaísmo por elección

### Lic. Marisa Bergman | Directora GUIUR

Guiur es un proceso. Es una experiencia de aprendizaje basada en tres pilares: el estudio, la participación comunitaria y la celebración de las festividades.

El curso de introducción al judaísmo tiene como objetivo principal introducir al participante en un largo camino de estudio e investigación permanente basado en los valores, tradiciones, ciclo de vida, relatos Bíblicos, tefila y fuentes. La transmisión implica, no una adhesión intelectual o ideológica a los contenidos del curso, sino la aceptación y adecuación de los mismos a la cotidianeidad de cada integrante, que sabemos, se debe dar en forma paulatina y gradual.

El proceso de judaísmo por elección debe ser guiado no sólo en el marco de estudio de nuestra tradición, sino anclado en la experiencia comunitaria.

El punto de partida es la decisión de la elección sostenida en la convicción, en la responsabilidad sin variables externas que empujen dicha elección. Si bien el curso se desarrolla en el período de año y medio o más, el desafío de estudiar y elegir dura toda la vida.

Es por eso que nadie sale "convertido a judío" de un curso. Sólo permite sentar las bases para un recorrido interno personal y comunitario sobre la elección que debe ser conciente y con conocimiento sólido.

Preferimos decir entonces que una persona elige ser judía, pertenecer al pueblo de Israel y esa elección en verdad es la que deberíamos ejercitar todos: aquellos judíos que nacimos de madre judía y aquellos como los guirim que lo han hecho por propia elección.

Si ser judío es pactar cada día con el cumplimiento de los valores y las enseñanzas de las Mitzvot entonces todos pasamos por el ejercicio de elegir y volver a pactar.

Es esencial diferenciar conversión de elección sostenida, nadie se convierte en algo que no era antes, entendemos que el proceso de guiur marca un camino de cambios internos en un proceso identificador a rasgos, valores, costumbres y filosofía de la tradición judía.

El cambio se produce por elaboración a partir del conocer y compartir en comunidad y por decantación de aquellos viejos rasgos o mandatos que pertenecían a otro momento histórico

del sujeto. En toda elección hay un doble movimiento: incorporar lo nuevo, apropiarlo y habitarlo, a la vez que exige desalojar viejas estructuras.

La tarea de la Comunidad es acompañar a la persona que inicia el proceso, dándole las herramientas necesarias para construir su ser y hacer judío. Para ello es necesario que su compromiso con el estudio y la militancia comunitaria se ponga en juego. Pero para que ello ocurra es importante que la comunidad facilite el encuentro con una apertura de respeto y aceptación hacia el guer, revisando sus propios prejuicios y cumpliendo con la Mitzvá de ahavat a guer, amor al prosélito, recibéndolo con amor y responsabilidad.

[judaismoporeleccion@judaica.org.ar](mailto:judaismoporeleccion@judaica.org.ar)  
Judaica Palermo: Thames 1326.  
Para entrevistas: 4123-0832/33.

Martín - Julieta - Micaela

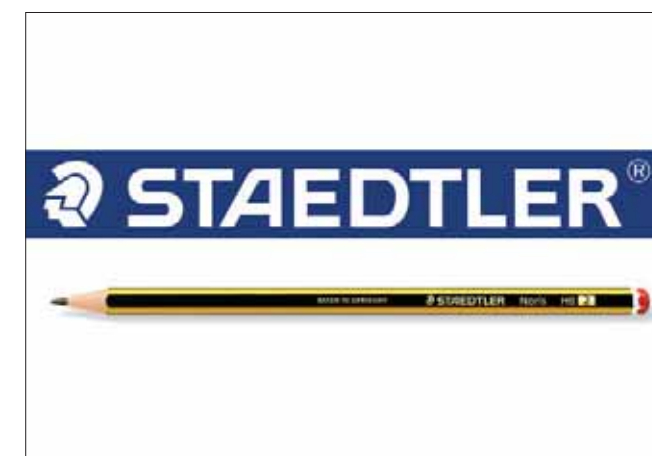


Shaná Tová Umetuká.  
G.F. y familia.

Tejeduría Oriental S.A.



Shaná Tová y Jatimá Tová  
es el deseo para todos  
de las familias  
Chulak y Wajnman.





# Una vez más

## Marina Degtiar - Familiares y amigos de las víctimas del atentado a la AMIA.

Una vez más despertar aún de noche, estirar el cuerpo y las ganas, enfrentar el espejo que nos devuelve como imagen, una expresión que ya conocemos, que aparece al menos una vez al año, cuando nos preparamos para este día, el día que no debiera ser. Una vez más disfrutar de los últimos minutos de alegría que sabemos tendremos esta mañana cuando la sonrisa de nuestros hijos todavía entre sueños, nos reconcilia con esta vida del después. Mirarlos entrar a la escuela deseando de alguna forma entrar con ellos, como una última resistencia de enfrentar lo que sabemos nos espera esta mañana, una vez más.

Una vez más cruzar el laberinto de vallados, como tantos laberintos de dolor, impotencia, y bronca que nos marean y nos pierden cada tanto a través de los años.

Una vez más llegar al frío de la calle Pasteur. Esta calle que es testigo de todas las etapas del dolor. De esas primeras pancartas que nos devolvían imágenes tan frescas, tan cercanas en el tiempo, sostenidas por esas primeras lágrimas también, que en una suerte de mezcla de incredulidad y conmoción, ya inundaban la vida.

Una vez más encontrarnos con el otro. Con tantos otros que envejecieron con nosotros 15 años de ausencia. Y con tus amigos.

Los que nos devuelven sin querer, la imagen que debiera ser también la tuya hoy, con un hijo de la mano y algunos rulos menos, si no hubiera quedado congelada tu sonrisa en tus escasos y eternos 21.

Y a las 9:53 hs., la sirena. La sirena no suena una vez más. La sirena suena siempre por primera vez. Nos despierta de la letanía de angustia. Nos enfrenta cada vez por primera vez al último suspiro del ayer. O al primer segundo de esta vida del después. Nos trae el olor de los escombros, la desesperación primera, nos clava al asfalto como aquel 18 de julio del horror.

Una vez más decir tu nombre y el nombre de tus compañeros del trágico destino, gritarlos, traerlos a la vida. Rescatarlos de su lugar como víctimas, y devolverles su calidad de seres humanos, tan amados y tan vivos en nosotros. Una vez más gritar al mundo y a nosotros mismos, que estás presente, que estás presentes, siempre presentes, más que nunca presentes.

Una vez más el reclamo, que como un eco, nos devuelve las mismas palabras dichas en el mismo lugar durante tantos años. Con esperanza pero sin respuestas. Una vez más.

Y como todo, también esta mañana termina. Y con los primeros minutos del mediodía, la

ciudad recobra sus ruidos y colores de todos los días. Hasta el frío se siente menos frío cuando todo termina.

Una vez más volver a casa que respira distinto este día. Mientras mi rutina se mezcla con tu imagen, te busco en los rincones, y te encuentro en esta foto que me devuelve tu mirada que ríe, sobre el fondo verde donde tanto amaste jugar. Y lloro. Te lloro y escribo. Para rescatarte de alguna forma, y rescatarme.

No me regodeo en la tristeza, pero tampoco reniego de ella. Hoy estoy triste, una vez más. Pero se que mañana, mis hijos, la familia, y tu recuerdo, me van a reconectar con mis fortalezas.

Se que mañana, voy a tomarme nuevamente la licencia de renovar mis esperanzas. Se que mañana voy a retomar la lucha por encontrar el camino que me permita vivir bien.

Se que mañana voy a rescatar la posibilidad de cumplir mis sueños, que te incluyen. Se que mañana voy a recuperar el deseo de superarme, de poder estar con el otro y ayudarlo, desde el dolor que me clava el alma, pero también desde la felicidad de haberte tenido, disfrutado y amado.

Pero hoy recordarte duele. Y me lo permito. Hoy recordarte duele, una vez más.

**BRIAN DOSORETZ**  
Entrenamiento Deportivo

b\_doso@hotmail.com 155 804 3889

**James Shasha y Eliana Teubal**  
recuerdan tiernamente a su hija  
**Arlene Fern (Z'L).**

**PROME INTERNATIONAL**

**PROTECCIÓN MÉDICA ESCOLAR SA**  
Excelencia en servicios

La más completa protección en cobertura de accidentes, coberturas para instituciones educativas y medicina laboral.

Sede central: Ruta Panamericana km 42.500 Office Park, oficina 202, Del Viso (1669) Pilar, Buenos Aires  
Tel. (02320) 40-3140 (líneas rotativas) /  
www.prome.com.ar



# PROGRAMA DE INTEGRACIÓN ARLENE FERN

"No son Ellos y Nosotros, somos Todos"

Aprender a vivir en la diversidad es uno de los valores imprescindibles de nuestra fundación e involucra a todos los que formamos parte de ella. La Escuela Comunitaria Arlene Fern contempla la integración de niños con necesidades educativas especiales, con el objetivo fundacional e ideológico de que cada uno, partiendo de su singularidad, pueda formar parte del proyecto general comunitario, educativo y social.

Desde sus inicios, esta propuesta resultó ser precursora dentro de la Comunidad Argentina. El Programa de integración se lleva adelante bajo una mirada flexible, integral y comprometida que propone la implementación de diversas estrategias pedagógicas adaptadas a la singularidad de cada uno de los niños, a su particular estilo y ritmo de aprendizaje.

La escuela Arlene Fern cuenta con un Equipo Docente especializado en la temática de la integración de niños con necesidades educativas especiales a la escolaridad común, que trabaja coordinado y supervisado por personal directivo competente en esta materia. Los maestros integradores actúan como referentes para el grupo de pertenencia del niño, lo que implica una nueva concepción metodológica de la acción pedagógica en el campo de integración. Se mantiene un intercambio dinámico con los profesionales externos, evaluando juntos objetivos y estrategias de logro para cada alumno.

Vivir en la diversidad es un aprendizaje diario sumamente enriquecedor. No se limita a lo cognitivo, sino que también brinda al niño un estímulo directo para desarrollar habilidades socio-afectivas compensatorias, así como enriquecerse de las experiencias que favorezcan el despliegue de acciones de independencia y sentimientos de autoestima.

La integración es una experiencia altamente positiva para la vida de un niño, su familia y su grupo de pares. DECIR QUE SOMOS "TODOS" ES EL HORIZONTE AL QUE ASPIRAMOS LLEGAR.

Inglés en la Escuela:

"Learning is most effective when it is fun." (Peter Kline)

En el área de inglés también nuestra escuela se destaca por tener un proyecto inédito dentro de la red escolar judía. En el Jardín aparece integrado a las diferentes áreas de nuestra currícula, dentro de contextos significativos y auténticos. En las salas de 2 años los niños tienen un primer contacto con el idioma y a partir de las salas de 3 años propiciamos una inmersión completa al

inglés y entonces conviven permanentemente los 2 idiomas (inglés y castellano) durante toda la jornada. Se enfatiza la comunicación oral y el desarrollo de habilidades de comprensión auditiva y visual acentuando la capacidad de cada niño para expresar ideas, sentimientos, pensamientos.

Nos proponemos que los chicos escuchen y comprendan las rutinas y consignas, que enriquezcan su vocabulario diario, que aprendan y apliquen en diferentes contextos el vocabulario y estructuras específicas de cada proyecto, pero especialmente que utilicen el Inglés para disfrutar y adentrarse en el mundo de los cuentos, del juego, de la música, del movimiento y de la plástica.

Porque existen diversos estilos de aprendizaje, es nuestro objetivo crear un ambiente propicio donde el pensar, explorar, descubrir, plasmar, compartir y disfrutar el Inglés cobren significado y resulten en situaciones de acción y producción de acuerdo a los diferentes niveles, intereses y necesidades de cada grupo.

Porque creemos que la mejor manera de enseñar y aprender es siguiendo el diseño del cerebro, propiciamos momentos de aprendizaje grupales, de a pares, individuales. Sabemos que tanto chicos y docentes aprenden



demostramos y enseñamos; celebramos así la diversidad como lo particular que cada uno trae y nos abocamos con pasión a la tarea de guiar a nuestros niños a disfrutar del Inglés a través de los distintos modos de la lengua en aras de lograr una comunicación exitosa en un entorno alegre que involucre todos los sentidos.

En Primaria seguimos trabajando en la misma línea pedagógica que en Jardín e incorporando otros recursos para alcanzar cada vez un mejor nivel y una mayor sistematización del idioma. Incorporamos libros de texto y de actividades, historias de reconocidos autores, apoyo del área de informática, conciertos anuales de Drama, proyectos, etc. Todo esto contribuye a lograr nuestro objetivo que tiene que ver no sólo con alcanzar un mejor nivel de inglés, sino que la currícula tanto de Inglés como de Judaica en Inglés está atravesada por la educación en valores desde nuestra particularidad judía.

Respetando el timing individual apuntamos a que cada uno alcance el mejor nivel de comprensión auditiva, una comunicación fluida y

un muy buen manejo del idioma escrito.

En 6to. Grado los alumnos rinden un examen internacional que acredita el nivel alcanzado. La experiencia nos permite decir que dicho nivel posibilita un excelente desempeño en el idioma en el secundario y una excelente inserción en países de habla inglesa, donde algunas de nuestras familias se han radicado.

En Arlene Fern el inglés tiene una presencia importante ya que es un idioma universal y una herramienta esencial para el futuro de nuestros chicos.

# IDEL



**IDEL se ocupa de integrar a personas con discapacidad en el ámbito laboral.**

## **IDEL es diferente, no hace asistencialismo**

**IDEL** se ocupa de hacerle la vida más fácil, a los que no la tienen tan fácil, a las personas con capacidades diferentes.

Se habla mucho de discapacidad y sobre todo de integración.

Nuestro trabajo y nuestra misión pasan por mostrar el **camino de la verdadera integración**, el camino es EL TRABAJO.

El trabajo nos brinda a todos la posibilidad de **dejar de ser niños eternos y dependientes y convertirnos en adultos, desarrollando autonomía y aliviando a los padres y familiares sobre la incertidumbre del futuro.**

IDEL tiene muchos programas de integración laboral. Para discapacidades neurológicas, motoras, sensoriales, mentales y psiquiátricas. Programas dentro de la misma institución, programas en empresas -siendo siempre monitoreados y supervisados por el staff de IDEL- un banco de empleo, y un sueño: viviendas protegidas para que, en algún momento todos estos jóvenes y adultos, puedan vivir plenamente, con autonomía y con la contención que necesitan.

**Las capacidades diferentes implican habilidades diferentes, y todos pueden encontrar un espacio donde desarrollarlas.**

Hay mucho para contar sobre **IDEL**, y mucho para hacer por **IDEL**.

Les pedimos que nos acompañen a acompañar a **IDEL**, en su camino de construcción de **una sociedad más justa para una Argentina diferente.**

[www.idel.org.ar](http://www.idel.org.ar) / 4896-2224

# APSA

Asociación de Padres de



**SÍNDROME DE ANGELMAN**

[www.sindromedeangelman.org.ar](http://www.sindromedeangelman.org.ar)



El SÍNDROME DE ANGELMAN es una enfermedad de origen genético, con afección neurológica, localizada en el cromosoma 15, con ausencia del lenguaje oral, limitaciones en la motricidad, convulsiones en un 80% de los casos y problemas severos del sueño. Los niños Angelman son generalmente personas felices, a las que les gusta el contacto humano, reír y jugar.

APSA es una ONG formada por padres con hijos afectados por el Síndrome de Angelman, se formó en el año 1999.

Nuestra misión es procurar una mejor calidad de vida a todas las personas con SA y a sus familias, con el objetivo de promover el bienestar físico, mental, social y ocupacional. Brindamos un espacio de contención y asesoramiento constante, ayudando a construir y difundir el conocimiento, la investigación y la capacidad científica y terapéutica, vinculadas

con detección y tratamiento del Síndrome de Angelman.

A partir del otoño de 2008, APSA cuenta con una sede en el municipio de Tigre (Esmeralda 280); cedida en uso por la Fundación Judaica. Allí, alojamos a familias que viajan desde otras provincias o países limítrofes (siendo la única asociación de latinoamérica), para hacer consultas médicas interdisciplinarias con especialistas formados y capacitados por APSA.

Damos charlas sobre distintos temas referentes al SA, discapacidad infantil, integración social, que permitan derribar mitos, discriminación y la falta de información.

Hacemos capacitaciones terapéuticas dirigidos a educadores, cuidadores y familiares.

Realizamos actividades recreativas con las

familias invitando a la comunidad para integrarse e interactuar. Generamos debates con líderes de opinión sobre diferentes temas de interés general que inspiren a la comunidad. La casa representa para voluntarios de distintos sectores, un espacio donde el sentimiento de solidaridad encuentra un lugar concreto donde canalizarse.



A principios de los 90', un grupo de personas con empuje y vocación soñaban con la creación de un espacio que pudiera brindar actividades recreativas en el marco comunitario para gente con discapacidad, con la convicción de poder mejorar la calidad de vida de los participantes y sus familias.

Así es, como ese sueño, en el año 1991 se transforma en realidad y nace la Asociación Civil Amigos de AKIM, basado en el modelo de excelencia de AKIM Israel.

AKIM, creada con el doble objetivo de mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad mental a través de actividades recreativas en marcos grupales y generar propuestas con la sociedad y la comunidad para fortalecer los lazos y favorecer una integración real y sólida.

A lo largo de estos años AKIM logró crear, conformar y fortalecer diversas áreas que hoy están plenamente consolidadas y forman parte de la tarea cotidiana.

Club AKIM, centro social y recreativo los días domingos en donde participan más de 60 adolescentes y adultos.

Talleres durante la semana de periodismo, autismo, danzas y hockey.

El centro cultural AKIM, un espacio autónomo durante la semana integrado por biblioteca, videoteca, musicoteca, juegoteca y rincón de arte.

Trasnochados, grupo de salidas nocturnas sabados por la noche

Capacitaciones y charlas de concientización, brindamos capacitaciones vinculadas a la integración de personas con discapacidad en espacios recreativos.

Participan 550 jóvenes al año de escuelas de madrijim, cursos de liderazgo y colegios secundarios.

Campamentos, dos durante el año que enfatizan en forma vivencial la autonomía y la convivencia.

Biblioteca, contamos con una biblioteca propia de consulta sobre discapacidad, educación y recreación.



Voluntariado, un espacio de intercambio y capacitación permanente para todos aquellos que quieran ser parte y colaborar en la tarea. Junto a las distintas áreas de Fundación Judaica trabajamos en forma conjunta con quienes también se ocupan cotidianamente de las personas con discapacidad para lograr a través del tiempo aunar esfuerzos y obtener mayores beneficios para una verdadera integración.

En la actualidad trabajamos fuertemente en un plan estratégico a mediano y largo plazo para generar bases más sólidas y poder proyectar en el tiempo otras propuestas y desafíos que nos permitan darle mayor sustentabilidad a la tarea.

Quienes hacemos AKIM estamos convencidos que la motivación y el aprendizaje, tanto individual como grupal son medios para valorar las capacidades de cada individuo para la generación de una mayor autonomía a través del tiempo.

**Rabbi Jonathan L. Hecht, Ph.D.,  
Temple Chaverim of Plainview.**

**SHANÁ TOVÁ  
UMETUKA**

**1er Grado "A"  
Escuela Comunitaria Arlene Fern**

*La Torá es un árbol de vida  
y los que la sostienen  
son felices  
Proverbios 3:18.*

**Flia. Dembo.**



**CONSULTING S.R.L.**

Consultora en Seguridad,  
Higiene Industrial,  
Medioambiente e Ingeniería

LES DESEA SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

Av. Cabildo 3011 - 4° "A" - (1429) CABA-Argentina  
Telfax: (54 -11) 4703-5994/5996 - 4702-7880  
info@mzconsultores.com.ar  
www.mzconsultores.com.ar



# TALMUD TORÁ

“UNA PUERTA DE INGRESO  
PARA TODA LA FAMILIA A LA EXPERIENCIA  
DE LA VIDA EN COMUNIDAD”

Dentro del espacio de Talmud Torá, nuestros chicos y familias se incorporan a la vida y vivencia comunitaria. A través de diferentes espacios de encuentros y charlas padres e hijos estudian juntos: el estudio la propia parasha, reflexionando sobre ellas y trabajando sobre las fuentes y el sentido en nuestros días. Hajanot laJag, para conocer y aprender a celebrar las festividades del calendario hebreo en familia y en comunidad. Cenas sabáticas en donde los chicos tienen la posibilidad de conocer y vivir el festejo del Shabat compartiendo una mesa festiva a través de las brajot y canciones que reflejan el espíritu sabático. Salidas pedagógicas, charlas sobre el ciclo de vida y actividades con abuelos.

El objetivo de la preparación para el bar/t mitzvá es que los jóvenes que ingresan a nuestras instituciones, aprendan e incorporen los principales valores del judaísmo, como así también, trabajar y abordar los diferentes valores de la vida cotidiana. A partir de nuestro programa de estudios trabajamos en la formación judaica y en el acompañamiento de cada joven en su proceso individual y grupal de crecimiento de la propia identidad judía. La idea es ir fomentando el acercamiento y la pertenencia de los jóvenes a la vida comunitaria, pudiendo así comenzar a cumplir con determinadas mitzvot: “Mipnei Seiba Takum”, el respeto por los ancianos,



formarse como Shlijei Tzibur (enviados de la comunidad) para poder dirigir así tanto sus propias ceremonias como también diferentes espacios de tefila a lo largo del año. A través de la carpeta del oficiante, los chicos estudian y aprenden las tefilot, recreándolas y escribiendo ellos mismos las propias plegarias que luego leerán el día de sus ceremonias. Es por este motivo que, no sólo preparamos a los jóvenes para la lectura de la Torá, sino que además trabajamos en el crecimiento de la propia identidad y en el compromiso con los valores de nuestra sociedad.

Talmud Torá es una puerta de ingreso, a sentir y vivir la esencia de lo judío latiendo dentro de cada joven, para poder descubrir,



explorar, decir y hacer, el orgullo de sentirse judío. El poder explicarlo en la palabra, en el alma y en la acción.

Talmud Torá es una puerta de ingreso, para toda la familia, no sólo a vivir una ceremonia vibrante y plena de emociones, sino a sentirse parte de una familia. Una puerta de ingreso a vivir la vida judía en todas sus dimensiones, donde la celebración del crecimiento de nuestros hijos, se hace bendición al compartirla en comunidad.

la valoración de la sabiduría y la experiencia de vida. Junto a nuestros jóvenes, realizamos una visita al hogar de ancianos Le Dor vaDor y compartimos con los abuelos un shabat especial.

“Tzedakitos” La visita a la Villa 31, tiene como objetivo llevar a la práctica un proyecto solidario de acción social a través del cual los chicos se ocupan de recolectar alimentos, ropa, juguetes y otras donaciones, que luego llevan y entregan en el comedor.

Nuestro objetivo es también que puedan



# Talmud Torá

## Benei y Benot Mitzvá 5769

### NCI-Emanu El

Nicolás Kroitor  
Nicolás Verba  
Iván Topor  
Sebastián Wierzba  
Gal Frachtenberg  
Marina Weinstein  
Tomás Marabi  
Jonatan Mayo  
Kevin Orfali  
Diego y Gastón Grinblat  
Simón Chami  
Matías Malcyk  
Kiara Ivanyi  
Maximiliano Gelbard  
Gonzalo Salama  
Mariano Drikier  
Micaela Goldstein  
Tomás Lapajufker  
Matías Grinberg  
Lucas Lafont  
Tomás Ritter  
Magalí Beer  
Franco Bilik  
Axel Joel Langerman  
Nicolás Katzenell  
Dylan Cohen  
Federico Husni  
Martina Dana  
Melany Nechaevsky  
Valentina Mochon  
Naomí Kaplansky  
Natalia Krolewiecki  
Ian Svidovsky  
Victoria Krasniansky  
Jason Mindlin  
Iván Kerszenblat  
Ezequiel Frydman  
Julieta Bergman  
Nicole Kierszenbaum  
Mariano Kestelboim  
Damián Tobal  
Daiana Kosower  
Ignacio Finkelsztejn  
Federico Holcman  
Lara Wajnman

Alex Schwartzapel  
Maia Grisoski  
Lara Kejsefman  
Alan y Dylan Zuchovicki  
Tomás Kladniew  
Morena Zylbersztejn  
Tomás Schapira  
Lucila Levit  
Javier Ochacovsky  
Melissa Packer  
Michelle Cirulnik  
Nicolás Radzinsky  
Sebastián Barreto  
Katia Olchansky  
Daiana Portnoy  
Daniela Avruj  
Nicolas y Sebastián Loira  
Andrés Feldman  
Jennifer Schonholz  
Guido Telias  
Dylan Taiah  
Eric Kwiatkowski  
Tomás Meszel  
Florencia Sternberg  
Gonzalo Sued  
Federico Goldman  
Aldana Campano Hofman  
Judhit Sabag  
Violeta Goldfeder  
Valeria Erika Gontovnikas  
Julián Rosenfeld  
Sharon Schejtman  
Vanessa Vogelfanger  
Ari Chabto  
Rodrigo Taich  
Kevin Jablonsky

ADULTOS:  
Eduardo Bacino  
Pablo Cwik  
Adolfo Goldsman  
Lila Graus  
Norma Kletnicki  
Julio Schreier

### CIRA

Lior Behar  
Julián Tabakman  
Macarena Mochon  
Maia Levy  
Erik Schatz  
Natalí Bercovich  
Tomy Dvorkin  
Alejandro Nesis  
Cindy Wolfsohn  
Lucas Duchovny  
Adir Chaio  
Tomy Schapira  
Azul Szuldmán  
Solana Faerman  
Benjamin Cohen  
Lucas Mendelson  
Tomás Wertheim  
Arian Blejman  
Sol Roij  
Nicolás Kompel  
Nahuel Szraiber

### Gran Templo Paso

Iair Hilú  
Guido Buch  
Ezequiel Level  
Agustina Szwalb  
Johanna Mamrout  
Tomás Pinco  
Micaela Hersztenkraut  
Damián Fixel  
Martin Gabay  
Ilana Yablonovsky  
Alan Catz  
Uriel Catz

### Camp Avigdor

Ariel Frydman  
Ivan Frydman  
Matias Kaizer



Asociación Civil Amigos de AKIM

*Trabajando por una verdadera integración*

www.akim.org.ar

Los alumnos de 4to “B”  
queremos agradecer  
a nuestra escuela  
por el amor y la educación  
en valores que nos brinda.  
Lo hacemos diciendo ¡Presentes!  
aquí también.  
**Shaná Tová Umetuká**

**JustOnTime**  
ELECTRONICS

notebooks todas las marcas  
mp3 - mp4 - mp5  
gps

**PRECIOS MAYORISTAS AL PÚBLICO DIRECTO**

MSN: JUSTONTIME2000@HOTMAIL.COM  
MAIL: JUSTONTIME2000@GMAIL.COM

**Shaná Tová Umetuká.**  
**Familia Jaichenco**

**Bazar**  
**GADOL**

GASTRONOMIA INTEGRAL  
Vajilla - Cubiertos - Acero Inoxidable - Aluminio

Av. Jujuy 1259  
Ciudad Aut. de Bs.As.

Tel.: 4942-6821 / 4308-0048  
E-Mail: bazargadol@hotmail.com

**JULIETA, LEA, FACUNDO  
Y RICKY ROSENBERG**

**GICOVATE**  
SILLONES CON MOVIMIENTO  
HIGH TECH



SUC. BELGRANO: AV. CORDOBA 6049. CABA.  
TEL: 4773-3543/3617.  
SUC. PALERMO: GUEMES 3913. CABA.  
TEL: 4833-3040.  
SUC. CONGRESO: AV. BELGRANO 1937. CABA.  
TEL: 4952-6919.  
FABRICA: 011 4581-1818.  
WWW.GICOVATE.COM  
INFO@GICOVATE.COM

# Ediciones Judaica

Como parte del interés de Judaica por promover la Educación, la cultura y la tradición del pueblo de Israel, desde hace ya varios años venimos editando diferentes materiales con la participación de distintos miembros de la red.

## MATERIALES EDITADOS:

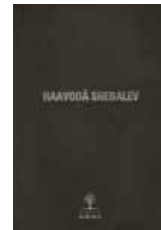
### Sidur Haavodá Shebalev- La Ofrenda del Corazón

Sidur de Kabalat Shabat, vísperas de Shabat y Festividades

Libro de oraciones en el que nuestra ofrenda del corazón hace posible que texto, música y alma se hagan una con Di-s.

La primera edición festejo los primeros 50 años de Medinat Israel, con la nueva edición reconfirmamos el compromiso con el Estado de Israel, festejando sus 60 años de existencia.

Sivan 5767- Junio 2007



### NESHAMA IETERA (2004)

La idea de eternizar y transmitir nuestro canto, nos eleva, nos moviliza, Neshama ietera abarca diferentes momentos de la tñla de shabat

### Cantamos la Hagadá (2008)

CD con canciones de Pesaj

Con la participación de Shlizei Tzibur y niños de la Escuela Comunitaria Arlene Fern, se editó un disco con canciones de la festividad bajo la dirección musical de Adrián Mirchuk.

### SAMAJ – Musica Judia (2008)

SAMAJ es un grupo de jóvenes músicos que Abordando los múltiples estilos que la música judía y una energía muy particular, recrea la tradicional música judía con una excelente combinación de Ritmos e instrumentos .



### Et ba Zman – Shabat. Tiempo dentro del Tiempo. (2009)

Las melodías que deseamos compartir, son las que cada tñla nos ayudan a entregarle sentido al tiempo. Et ba Zman es el reflejo de lo que vivimos cada shabat en nuestra comunidad

NCI-Emanu El

### NIR + Un Surco en Tu Camino

Cuadernillo de estudios para Talmud Torá

Autores: Marisa Bergman - Sally Gansievich

Este libro fue diseñado y pensado para ser recorrido a través de la enseñanza de los valores.

Cada apartado permite trabajar un valor o dos desde perspectivas diferentes.

En él encontrarán fuentes a las que remitirse, explicaciones, citas y las costumbres en los que ese valor se cristaliza. Los valores atemporales, funcionan como una bisagra, unen el pasado histórico a un futuro infinito. Cada generación será responsable de garantizar la continuidad.

Año 5768-2008



### Birkon Pocket:

Compilado de Brajot (bendiciones) para diferentes momentos de la vida cotidiana, editado en versión pocket.

### Birkon Shabat:

Compilado de bendiciones y melodías, en hebreo, castellano y fonética, para celebrar el Shabat en la mesa familiar.



“Ani ledodí, Vedodí Li”  
“Yo soy para mi amado y mi amado es para mi”

## Fupa Ve Kidushin 5769

### NCI-Emanu El

Schumansky, Diego - Kes, Valeria  
Kiperszmid, Ariel - Brosky, Mariela  
Man, Jonathan - Silinger, Micaela  
Langsam, Diego - Reichler, Natalia  
Hojman, Ariel - Scolnic, Nadia Elena  
Guinsburg, Flavio - Jeifetz, Martha  
Andelman, Matias - Effter, Melisa Alexandra  
Sasson, Gustavo Carlos - Avruj, Deborah Fanny  
Melman, Jonathan - Stochyk, Cintia  
Yechua, Martin - Szeifer, Alejandra  
Fradkin, Kevin - Yastremiz, Brenda  
Sruber, Julian - Biman, Melisa  
Yona, Carlos - Mertel, Veronica  
Sejzer, Sebastián - Soltak, Romina  
Zuckerberg, Mariano - Ciepelski, Natalia  
Rodriguez, Pablo Dario - Bergunker, Liliana Judith  
Urwicz, Ariel - Brymer, Karina Roxana  
Kasvin, Gustavo Javier - Majanovsky, Karin Elizabeth  
Mops, Diego - Schwarz, Nadia  
Elbinger, Matias - Levinas, Barbara  
Karas, Leandro - Kraves, Lucia  
Ponczyk, Adrián Ezequiel - Verzoub, Brenda Sol  
Dattilo, Sergio - Szpund, Ines  
Mizraji, Diego - Mendiuk, Dalia  
Grosman, Martin - Said, Anabella Elsa  
Buschel Kusselman, Ariel - Naftal Ouanono, Karina  
Garcik, Diego - Cohen, Lorena  
Szczapowy, Sergio - Mayer, Leila  
Cababie, Martin - Portnoy, Paula  
Blanck, Ernesto - Ruschin, Melina  
Chervin, Esteban - Gurny, Nadina  
Stark, Pablo Ezequiel - Attias, Geraldine  
Ambinder, Dario Hernan - Gonzalez Marmol, Leila  
Eliscovich, Javier - Cohen, Silvana

### CIRA

Jason, Mariano - Niebieski, Sheila  
Baran, Gastón - Reich, Lucila  
Roitman, Nicolás - Brukman, Andrea  
Lichtenstein, Roberto - Vaineras, Laura  
Attie, Pablo - Faingold, Laura  
Mirochnik, Pablo - Mandelbaum, Carolina  
Goldschmidt Nicolás - Langer, Jessica  
Daian, Martín - Levy, Yanina  
Blank, Gastón - Radezanowicz, Verónica  
Antonovich, Alan - Stern, Sabrina  
Mecicovsky, Jaime - Achkanazi, Corina  
Grossman, Andrés - Schurmann, Natalia  
Gros, Lucas - Vainstoc, María Luciana  
Grynszpanholz, Jonathan - Wechselblatt, Vanesa  
Rubinska, Julian - Pollack, Eliana  
Paluch, Javier - Allan, Roxana  
Glosman, Ezequiel - Arbutz, Marcia  
Bajuk, Moises - Mandalaoui, Patricia  
Levy, Fernando - Stolarz, Ianina  
Sasson, Diego - Kiesel, Constanza  
Panczuch, Alejandro - Hold, Barbara  
Ini, Matías - Leitefuter, Karen  
Vazquez, Sergio - Vorobiof, Cecilia  
Monastersky, Jorge - Garber, Andrea  
Apkiewicz, Martin - Trakinski, Daiana

### Gran Templo Paso

Cymrot, Sergio - Moguilner, Verónica  
Batwini, Diego - Braslavsky, Jessica  
Slapak, Valeria - Brown, Jeremy  
Jaimovich, Sebastián - Sinai, Magali  
Sztajer, Sergio - Rausch, Samantha  
Scolnik, Sabrina - Falcuk, Damián  
Bettina Sanchez - Hamburg, Mario

Mazal Tov



# Shlijei Tzibur

Dicen que la música es el sonido del alma.

Los Salmos y plegarias que cantamos al anochecer y al amanecer, cada día, cada Shabat fueron escritos y entonados por hombres emborrachados de fe. Sus corazones se transportaban, sus espíritus se elevaban, y lograban ponerle letra y música a la alabanza, al sonido del alma.

Desde los tiempos bíblicos, la tarea de llevar adelante en nombre de la comunidad una Ofrenda (hoy Tfila), fue variando como el cambio de las modalidades en los rituales.

En cada época, la liturgia de nuestros rezos fue adecuándose a los momentos y lugares donde el núcleo de la vida judía residió.

Podemos notarlo en la diversidad de orígenes de las melodías que apreciamos en nuestros templos, melodías y composiciones oriundas de Europa, oriente, África, y en los últimos tiempo América.

El sheliaj tzibur, es alguien designado por la comunidad, para conducir las diferentes ceremonias que a lo largo del año nos marca el luaj (Calendario judío)

Pero la tarea de un sheliaj tzibur no es simplemente la de un cantante o un músico.

La música o la voz son un recurso, un medio para llevar a cabo en nombre la toda la comunidad el ritual de la tfila.

Así como dice el salmo 150 – Cantar a Di-s con la citara y la flauta, con panderos y danzas - con todos los instrumentos y con el cuerpo transformado en alabanza, es para nosotros – Shlijim (enviados) un desafío el utilizar estos elementos para poder generar un vínculo entre la comunidad y la divinidad, poder hacer del sonido algo mas, y transformarnos a través de las voces, la música, salmo a salmo en seres mas sensibles y reflexivos.

.....Desde los siglos seguimos entonando esos mismos Salmos, esas misas plegarias.

A través de los siglos, cuanto más nos hemos embriagado con nuestras melodías, más vivos nos hemos sabido sentir.

## JUDAICA EN TUCUMÁN

Rab. Salo Nussbaum

MaZaL, Suerte, Casualidad

Es parte de un proyecto serio, saber claramente desde un principio como quedará y funcionará este, una vez concluido; no es una coincidencia fortuita que aquello que se va forjando, casi rudimentariamente en un momento termine tomando forma y concretándose de un modo particular y definido. Enseñan nuestros maestros que el objetivo de la Creación fueron Shabat, Torá, e Israel.

Otro de los conceptos que aprendemos de las sabias enseñanzas de nuestros maestros, de bendita memoria, es que el término MaZaL que en hebreo se escribiría sin vocales no significa justamente, como algunos creen, suerte sino que la M (de mazal) alude a Makom (lugar); la Z (de mazal) Zman (tiempo) y la L (de mazal) Limud (estudio) otros dicen Lev (corazón); en conclusión el éxito es una sumatoria de las premisas mencionadas y no mera suerte.

La trayectoria plural de nuestro pueblo surge desde aquel momento recóndito de la historia cuando por efecto de la voluntad Divina y liderada por la conducción de Moshe el pueblo de Israel irrumpe de la esclavitud a la Libertad.

Las metas humanas independientemente de la dimensión y de las ambiciones personales son todas terrenalmente finitas, solo pueden llegar a ser trascendentes aquellos objetivos simples que marcan incondicionalmente nuestra realidad como un faro que nos guía.

Esta es la opción que mostró su viabilidad durante siglos y nos condujo hasta el presente gracias a ella nunca sucumbimos, en su ejercicio saludable seguimos encaminados en dirección a la redención redimiendo el proyecto de nuestro pueblo. No es una casualidad nuestra realidad, todos lo sabemos, desde nuestro hogar con el mensaje simple y claro este es el momento ideal, este el lugar adecuado,



y tienes en tu inteligencia, en tu mano, en tu boca, en tu corazón y en tu práctica todo lo que hace falta para plasmar, con Libertad, el compromiso de la Continuidad. Asumamos con responsabilidad nuestro protagonismo como socios de Creador del Mundo en su Redención. Letaken Olam Bemaljut Shadai.

Ahora en estos días de alta solemnidad, volvamos a nuestras fuentes; afrontemos el desafío; coronemos con méritos nuestros deseos de prosperidad, recibiendo la Bendición pródiga de Nuestro Padre Celestial.

Shana Tová, Shnat Brajá Vehatzlajá, Ktivá Vejatimá Tová.

## JUDAICA EN ROSARIO

Rabino Dany Dolinsky | Fundación Judaica | Kehila de Rosario

Vivir en comunidad es aceptar el desafío permanente de pertenecer, hacer comunidad es, poner todos los días manos a la obra en el proceso constructivo de la vida y la identidad.

En la Kehila de Rosario, **todos los días tenemos y hacemos comunidad**, nuestra Kehila no es para un día o dos en el año, sino que a la inversa **no hay un solo día en que no hagamos comunidad**.

Todos los días ponemos en marcha el proyecto más maravilloso que es, ser, ayudar, compartir, educar, disfrutar, festejar, acompañar, sostener, contener, en definitiva vivir plenamente en nuestra comunidad nuestro judaísmo.

Hemos creado y desarrollado el "Proyecto Karev", una forma dinámica e innovadora de acercar a niños y adultos al judaísmo, los valores y los milenarios sentidos del ser judío.

Hemos puesto en marcha el proyecto "Teamim", taller de cocina judía, a fin de que los sabores de la infancia y la tradición estén más vivos que nunca en las mesas judías.

Hemos comenzado con el proyecto "Shimshon", dirigido a adolescentes con inquietudes judías para que puedan acercarse a un judaísmo palpitante y dinámico.

Hemos desarrollado el proyecto "Keshet" cursos y talleres de temáticas judías fuera de la comunidad a fin de esclarecer en la visión judía a quien así lo quiera.

Desde la Kehila y Judaica Rosario, hacemos nuestro aporte permanentemente en pos del pluralismo y el respeto de todos y todas, para todos y todas. Un capítulo aparte merece nuestra participación en la sociedad rosarina, allí, aportamos permanentemente a la consolidación del ser Nacional Argentino, siempre desde nuestra particularidad judía, intentamos que la voz del mensaje judío, lleno de sabiduría sea escuchada por otros que, en comunión con el mensaje, nos permita a todos hablar de Nosotros, en términos de nuestra argentinidad.

**Bregamos permanentemente por la educación como antídoto a cualquier forma de discriminación, ya sea intra o extra pueblo judío, construimos día a día una barrera a la ignorancia y la intolerancia.**

**Durante este año desde Judaica Rosario hemos contribuido**, capacitando, entregando material, producido intelectualidad, dando debate, **al crecimiento de esta Kehila de Rosario**. Desde nuestro humilde lugar hemos participado en encuentros y foros locales y regionales que prestigian la militancia ciudadana y republicana, y nos enorgullece ser parte de ellos y poder enriquecerlos con nuestros aportes.

En síntesis, hemos tenido un 5769 muy fecundo y activo, aunque aspiramos a un 5770 aún más desafiante, desde aquí judaica Rosario y la Kehila de Rosario vaya nuestro compromiso de acción para que podamos hacer de nuestra comunidad, de nuestra sociedad y del mundo todo un lugar mejor, NUESTRO LUGAR!. Shana Tová Umevorajat!!!



# Judaica en Mendoza

Por Rab. Julián Vainstein | Sociedad Israelita de Beneficencia

La kehilá de Mendoza posee a la Tzedaka entre sus pilares fundacionales, así como también poner en práctica otro de los más nobles principios de nuestra tradición que es Tikún olam, temas que se abordan y practican en todos los espacios de la institución con el espíritu de estar realizando “avodat kodesh”, una tarea sagrada.

Desde el Dpto. de Acción Social les comentamos algunas de las labores que desempeñamos para nuestra comunidad.

Se trabaja desde el año 2000 con varios programas de ayuda social, como ticket canasta, ayuda para solventar gastos de alquiler de vivienda, bolsa de alimentos para niños de 0 a 5 años, entrega de remedios para diferentes enfermedades y tratamientos, descuento en remedios para personas que no poseen

obra social, entrega de productos alimenticios no perecederos, ropero comunitario para quienes necesiten, vestimenta a bajo costo o sin costo alguno según sea su situación socioeconómica.

Además se realizan derivaciones médicas a prestadores que conforman nuestra cartilla de profesionales que ofrecen su conocimiento y atención sin cargo alguno. Dicha cartilla aborda profesionales de la salud en su mayoría, aunque también contamos con abogados.

Nuestra función principal es contener y orientar a la gente de nuestra comunidad que se encuentre atravesando por alguna situación social de crisis, sea económica, de vivienda, de salud o emocional.

Otro de nuestras instituciones, que es el CAMI, quién agrupa un conjunto de señoras desarrolla distintas obras como dar de comer, preparando viandas diarias frías y calientes, a personas judías y no judías que no se encuentran en condiciones de cocinar su propio alimento, que viven en condiciones de indigencia.

En tanto que desde la subcomisión de culto se han realizado actividades, en el marco de la festividad de Shavuot, para recolectar pañales y leche en polvo, la cual fue distribuida por miembros de nuestra kehilá, en el hospital pediátrico “Humberto Notti” de la ciudad de Mendoza. Remarcando así nuestro compromiso judío con la sociedad en la cual estamos integrados.



# Kehilá de Córdoba

Por Rab. Marcelo Polakoff | Centro Unión Israelita de Córdoba

El juicio final se ha adelantado. De hecho, es inminente. Hay que ir poniéndose al día con urgencia suma, porque no queda tiempo por restar. Vale la pena repasar una y otra vez acciones y omisiones, y no pretender siquiera por un instante que tal vez algún detalle –hasta el más nimio incluso– pueda ser pasado por alto. Es final. Es implacable. Y tratándose –como lo es– de un juicio divino, inexorablemente no admite ninguna otra instancia superior. Es simple: no la hay.

Esta escena, de algún modo trágica, se viene repitiendo por siglos en la tradición hebrea, de manera irremediable, año tras año.

Es que justamente, y paradójicamente a la vez, en el inicio de cada año nuevo, de cada Rosh Hashaná, aquella imagen de lo inapelable se presenta –a nuestro entender– bajo el formato de un juicio terminal.

Somos llamados, uno a uno, a pasar bajo el cayado divino, para buscar que lo final finalmente se acabe, y que se postergue por otro año más, deseando pispear con azorada certeza que nuestro nombre haya sido nuevamente inscripto en el libro de la vida.

Por eso esta fiesta también se llama lom Hadin, el día del juicio. Y créanme que está llena de fuegos artificiales, pero que queman por dentro.

Nuestros sabios –ávidos de adelantarse a los acontecimientos– realizaron en el Talmud un ejercicio sublime. Se asomaron subrepticamente al estrado eterno, tomaron debida nota de las preguntas del tribunal y nos las entregaron como el mejor regalo de fin de año.

Son, según ellos, tan sólo seis, y aparecen en el primer folio de la página 31 del tratado del Shabat. Se justifica saborearlas de a poco.

La primera ya de por sí es toda una revelación, porque probablemente esperaríamos otro interrogante. Ella dice: “¿Fuiste honesto en tus negocios?”. Nada (o todo) de filosofía profunda o de formulaciones abstractas. Sencillamente si uno fue recto allí donde hay tantas posibilidades de no serlo. Si lo cotidiano era sinónimo de justicia, o de trampa.

La segunda pregunta sí pasa al plano más espiritual (¿habrá forma de llegar allí sin tener muy bien cubierto aquel primer plano supuestamente más profano?).

La cuestión aquí es: “¿Fijaste tiempos para el estudio?”. Un inequívoco llamado al crecimiento interior. Una apuesta por lo que potencialmente podemos llegar a ser.

En tercer lugar aparece la dimensión de lo trascendente. “¿Te ocupaste de tu descendencia?”. Vale decir si tu familia, aquellos que de algún modo te continuarán, fue foco de tu ocupación, o si estabas demasiado ocupado...

El cuarto interrogante se entromete con nuestro carácter. Y demanda: “¿Anhela la salvación?”. Una clara apuesta al optimismo. Bien sabían esos maestros talmúdicos que los tiempos mejores comienzan siendo tales desde el mismísimo anhelo, y que empiezan a frustrarse precisamente en el

instante en que son desesperados.

“¿Discutiste con sabiduría?”, es la pregunta que sigue en la lista. No se trata de evitar las compulsas. Ni siquiera de ocultar los enojos o los desenfrenos. Se trata de saber si lo hicimos con altura, o si caímos a sus pies. Evidentemente la sapiencia se mide mejor con el termómetro de los infortunios que con las veletas de los remansos.

La sexta, y la última de las preguntas últimas, es clave. Y tal vez englobe todas las demás: “¿Entendiste lo que se halla por dentro de todo?”.

Atrapar el sentido de la existencia. Comprender el interior de las cosas.

Capta la esencia de los seres sin quedarse en su maquillaje. La última pregunta, como era de esperar, vuelve al principio, retorna a los principios. Quienes portamos la tradición judía seremos llamados a juicio una vez más, cuando demos comienzo al año 5770.

Las preguntas del Juez están lanzadas. Contestarlas bien, antes de que llegue el tiempo en que finalmente se constituyan en finales, es ir mejorando de a poco el veredicto.

Es respondiendo cuando se renace. Como con cada año, como con cada uno.



# BET AM DEL OESTE

Bet Am del Oeste es una institución Socio-Deportiva que tiene ya más de 50 años de historia en el Oeste del Gran Buenos Aires, en la localidad de Ramos Mejía. Cuenta en su predio con diversas actividades para jóvenes y adultos de carácter cultural tales como Teatro, Coro de jóvenes y adultos, Rikudim para niños, jóvenes y adultos en todos sus niveles, Grupo de Adultos “Avivim” donde semana a semana casi medio centenar de adultos se reúnen a realizar actividades charlas de todo tipo, y actividades deportivas como Gimnasia deportiva, Fútbol de salón en todas las categorías y también fútbol de campo a través de convenios con otras instituciones; nuestro kinder en el que cada sábado chicos con grupos desde los 2 años disfrutaban de las actividades que proponen nuestros Madrijim, hemos participado por primera vez en una experiencia enriquecedora, la del Camp 09 en conjunto con el área de juventud de la Fundación Judaica, y el resultado para nuestros chicos ha sido fantástico, esperando ansiosos el momento de realizar el nuevo Camp. También cuenta con el Templo “Tiferet Israel” en el que semana a semana varias familias de nuestra comunidad celebran el Kabbalah Shabat, además de celebrar Bar y Bat Mitzvot de los niños de nuestra comunidad.

En verano nuestra pileta se ve rodeada de socios que disfrutaban dentro y fuera de ella y donde el solarium es el lugar predilecto para el descanso. Nuestros Socios disfrutaban de un cálido ambiente familiar ya sea en el amplio parque o en los espacios cerrados como el Gimnasio con modernos aparatos, el quincho totalmente remodelado y otros espacios ya sea haciendo alguna de nuestras actividades, simplemente charlando entre amigos, o jugando al burako.

Bet Am del Oeste se encuentra a solo 5 minutos de la Capital Federal, en un lugar fácilmente accesible desde cualquier punto de ésta.



# Escuela Ramat Shalom

Desde Fundación judaica, respondiendo al pedido de colaboración y convencidos ideológicamente sobre la importancia de la educación judía, durante el año 5769 acompañamos a la comunidad “Ramat Shalom”, comprometidos con la problemática social de muchas familias del oeste y noroeste del gran Buenos Aires y defendiendo la

necesidad de mantener y sostener abierta una escuela judía. (Durante los últimos años todas las escuelas judías del GBA han cerrado sus puertas, exceptuando Tarbut y Ramat Shalom.)

Involucrándonos pudimos comprender la trascendencia del proyecto educativo que alberga más de 80 familias residentes en Morón, Ramos Mejía, Haedo, Castelar, San Justo, San Martín, Merlo, Moreno, Ituzaingó y circundantes. La escuela recibe alumnos que pertenecen a las instituciones judías de la zona: SIO y Betam del oeste y otras que inician su recorrido buscando sus raíces.

Contando con la buena voluntad y profesionalidad de directivos y docentes de Arlene Fern, pusimos a disposición y acercamos todos

aquellos recursos que facilitaron el mejoramiento de la calidad del proyecto pedagógico y gestionamos el desarrollo de acciones destinadas a afianzar los valores que sostienen en el hacer y la práctica la vida judía en una escuela.

También, Fundación Tzedaká y la escuela Ort entendieron que era necesario sumar esfuerzos para poder construir hacia el futuro y aportaron servicios, experiencia y experticia. Algunos donantes convencidos de la importancia del proyecto aportaron e hicieron posible el cumplimiento de los propósitos.

De esta manera se logró poner a punto y aprovechar la sala de informática, designar una coordinadora del área de judaica, abastecer de recursos y cuadernillos y favorezcan una mejor enseñanza, recibir a los seminaristas de los templos de SIO y Betam para que compartan con los alumnos la hajaná del shabat, organizar la entrega del tanaj, ordenar el sistema administrativo con auditorías externas, comprometer profesionales especializados para la entrega de becas y mucho más.

Para poder enfrentar la crítica situación que atraviesa la institución se creó el “Fondo Ken”,

herramienta económica para obtener recursos (fondos, prestaciones, donaciones, servicios) y con ellos otorgar becas complementarias de estudio, transporte y alimentación a muchos alumnos que realmente la necesitan.

Con la convicción de que solo tramando redes y sumando voluntades es posible enfrentar las dificultades, se invitó y participó a instituciones centrales y zonales a comprometerse e involucrarse.

Hoy en día Ramat Shalom es un “shule” de puertas abiertas, que con la dedicación y perseverancia de sus actores consiste un proyecto judío educativo de calidad, en el que entre otras cosas se trabaja con cada chico de manera personalizada, se enseña computación e inglés, se desarrollan talleres expresivos, se participa de diferentes eventos comunitarios, se aprende hebreo y se baila rikudim. Hoy, Ramat es una escuela en donde la excelencia académica, el desarrollo espiritual y la formación en valores constituyen los pilares que sostienen el hacer cotidiano.

El mañana, resulta un desafío y demanda el apoyo de toda la comunidad en su conjunto!





Karina Levacov  
15-5420-5014 | 4855-9992  
klevacov@yahoo.com  
**Murales - Cuadros**  
**Habitaciones temáticas**



www.chaia-abogados.com.ar

Shaná Tová!!!  
MATIAS DIEGO ANDY

Susana N. de Rosarios  
En memoria de su esposo  
Dr. Egon G. Rosarios (Z'L)



Les desea Shaná Tová Umetuká.

Los PAPAS de 1° “B”  
presentes en el Shnatón

Adhesión  
Familia Krasniansky

Adhesión  
Familia Mendoza

AMIA ES DE TODOS

AMIA ES  
DE TODOS

En el transcurso de este último año, dirigentes y referentes de la FUNDACIÓN JUDAICA participaron activamente en la nueva conducción designada para la AMIA. Quienes formaron parte de la LISTA 1 “AMIA ES DE TODOS” asumieron los nuevos desafíos que nos propusieron..

Se decidió trabajar juntos y lograr en esta gestión todo lo posible para que AMIA sea definitivamente de todos, aprendiendo, explorando, conociendo y dialogando con todos los actores de la realidad institucional de la mutual. Y trabajar, claro, para lograr en la próxima oportunidad en el año 2011 un triunfo electoral que garantice plenamente los principios ideológicos de nuestra cosmovisión judía.

En ese sentido, les compartimos los alcances de nuestra gestión:  
INTEGRACIÓN DE LA MESA EJECUTIVA DE LA CD DE AMIA:

José Scaliter y Pedro Buki en representación de nuestra agrupación participan de manera activa y sostenida en la mesa ejecutiva de la conducción de AMIA en la cual han expuesto nuestras posiciones encontradas con el gobierno actual en relación a los siguientes temas:

#### CEMENTERIOS COMUNITARIOS:

- El avance en las obras y acondicionamiento de un nuevo sector para la sepultura judía para los guerim, conversos por la Ley Judía en el cementerio de La Tablada.
- Se encuentra encomendada la próxima licitación de las obras hidráulicas para la construcción del sector referido.
- Se trata de un espacio en donde podrán sepultarse según el kever Israel aquellos

conversos no aceptados en la actualidad por el jerem que rige en la comunidad judía de argentina.

#### OPOSICIÓN FRENTE A ACCIONES IDEOLÓGICAS SIN CONSENSO

- Frente a invitaciones y actividades efectuadas con exclusiva representación de rabinos del movimiento ortodoxo; se expresó el rechazo y frente a ello, se detuvieron este tipo de acciones.

#### POLÍTICA DE SOCIOS:

- Se propuso la afiliación institucional con los requerimientos de la Ley del Retorno, es decir, por ascendencia judía materna o paterna.
- Actualmente el criterio es según la Halajá.
- En ese sentido proponemos aclarar a los nuevos socios una diferenciación entre los servicios comunitarios y la sepultura judía..

#### EDUCACIÓN:

- Sostenemos la necesidad de incrementar el presupuesto de educación que actualmente es del 12%.
- Promovemos la creación de una escuela de formación de morim
- Trabajamos arduamente en la conformación de un nuevo consejo de educación judía argentina con participación activa de los presidentes de escuelas.

De acuerdo a nuestra mirada, AMIA no debe ser ni partidaria ni políticamente activa en la realidad nacional, como tampoco fijar como prioridad ser una ONG para la sociedad argentina sin antes atender y cumplir con su objeto estatutario de brindar educación judía sionista, asistencia social y espiritual a la comunidad judía.

#### AMIA ES DE TODOS Consejo Directivo

**Presidente:** Jose Scaliter (ex presidente Sociedad Hebraica Argentina)  
**Vicepresidente 1°:** Alejandro Filarent (ex presidente Club Náutico Hacoaj)  
**Vicepresidente 2°:** Jacobo Nabel (ex presidente Organización Hebrea Macabi)  
**Secretario General:** Pedro Buki (Presidente Gran Templo Paso)  
**Pro-Secretario:** Tesorero : Pablo Prott (Ex tesorero Comunidad Bet El)

#### Vocales:

Marina Degtiar (Familiares y Amigos de las víctimas del atentado a la AMIA)  
Ricardo Szuldiner (Ex Vicepresidente de CISSAB)  
Mario Mikiej (Revisor de Cuentas en DAIA y AMIA)  
Susana Pitchon (Comisión Directiva de la Congregación Israelita de la República Argentina)  
Sergio Brukman (Presidente Escuela Comunitaria)  
Arlene Fern - Fundación Judaica)

#### Consejo Consultivo:

Bernardo Zabuski (Ex presidente Organización Hebrea Macabi)  
Lazaro Bergman (ex presidente Sociedad Hebraica Argentina)  
Roberto Nul (ex presidente de la Benei Berith)  
Marcelo Svidovsky (Presidente de la Fundación Judaica)





# ANALIZANDO A IRÁN

## NO NOS OLVIDAMOS DE LA AMIA

Artículo publicado en el semanal judío "The Jewish Week" de Estados Unidos.

Por Dani Carmón (Embajador y representante permanente adjunto de Israel a la ONU)

El 18 de julio conmemoraremos un sombrío aniversario: los 15 años del atentado terrorista al centro comunitario judío en Buenos Aires. En sólo un instante 85 personas murieron y otras cientos resultaron heridas. El edificio de siete pisos de la Asociación Mutual Israelita AMIA, centro de la vida comunitaria judía argentina durante mucho tiempo, fue reducido a escombros. Este monstruoso acto fue posterior a la destrucción de la embajada de Israel dos años antes. Veintinueve personas fueron asesinadas en ese atentado terrorista y hubo más de 250 heridos. Como diplomático israelí en servicio en la Argentina en el momento de los dos atentados, lo vi todo. Yo estaba en la embajada cuando sucedió el primer ataque. Mi esposa, madre de mis cinco hijos, murió y yo resulté herido. Fui testigo de una escena de devastación total. Escuché los gritos de horror e incredulidad seguidos del más ensordecedor silencio.

El mes pasado, el mundo siguió los dramáticos acontecimientos sucedidos luego de las elecciones en Irán. Casi 30 días han pasado desde la brutal represión contra los manifestantes; sin embargo, nadie puede ofrecer un análisis que sugiera el rumbo de esta sociedad herida. A corto plazo, el futuro se ve sombrío y

desesperanzado para aquellos que esperaban un cambio real e inminente en el país. Aparentemente, estos dos sucesos, separados por el tiempo y la distancia, no tienen nada en común, ¿o sí?

Dos investigaciones independientes hechas en Argentina sobre los atentados a la Embajada de Israel y a la AMIA implican a Irán como el cerebro mientras que Hezbollah fue el brazo ejecutor. De hecho, el fiscal acusó a los más altos niveles del gobierno iraní de respaldar ambos atentados. Los servicios de inteligencia occidentales y los expertos en antiterrorismo coinciden. A pesar de estar distanciados en el tiempo, estos dos ataques devastadores son más de lo mismo: dos capítulos de una historia más amplia, dos expresiones de la misma ideología fanática del régimen iraní. Irán tomó las decisiones y ordenó ambos atentados. Hezbollah, con la ayuda de agentes locales, los llevó a cabo.

La multitud de manifestantes que el mes pasado rechazó los resultados de las elecciones aclamaba su líder moderado y "reformista", Mir-Hossein Mousavi. Reformista? Moderado? Mousavi no es una cara nueva de la política iraní ya que fue Primer Ministro entre

los años 1981 – 1989. Se cree que durante su gobierno él fue uno de los fundadores de la organización terrorista Hezbollah, el largo brazo armado de Irán en el Líbano y otras partes del mundo. Otra figura prominente en Irán, ahora caracterizado por algunos como "moderado", es el antiguo presidente Hashemi Rafsanjani. Se han expedido órdenes de arresto internacionales para Hashemi Rafsanjani y varios funcionarios iraníes por su participación en el atentado de la AMIA. ¿Es éste el nuevo y potencial liderazgo que traerá cambios en Irán?

Desde que está en el poder en 1978, el régimen extremista islámico en Teherán no escondió sus intenciones. Manifiesta abiertamente expresiones antisemitas y antiisraelíes que sería el orgullo de la maquinaria de propaganda nazi. Algunos funcionarios de Irán, e incluso su actual presidente, Mahmoud Ahmadinejad, describen a Israel como un "microbio sucio" y un "tumor cancerígeno". Han prometido borrar a Israel del mapa. Pero Israel no es el único blanco de su odio. Las ambiciones regionales de Irán llegan mucho más lejos. Mientras que sus voceros oficiales y sus representantes en las Naciones Unidas

hablan sobre la necesidad de combatir el terrorismo, su país continuamente apoya, entrena, financia y equipa a Hezbollah y Hamas. Promover la inestabilidad en el Líbano, violar la soberanía egipcia, y amenazar la seguridad y calma a lo largo de la frontera del norte de Israel y en Gaza son sólo una parte del gran plan iraní: exportar su visión extremista a lo largo de toda la región.

Los peligrosos esfuerzos iraníes de desarrollar armas nucleares deben ser considerados en este sentido. Le corresponde a la comunidad internacional evaluar seriamente el pobre resultado generado por este régimen: el uso de terrorismo internacional, la amenaza a la estabilidad regional y el apoyo al extremismo. Al mismo tiempo, no debemos olvidar que los mismos ciudadanos iraníes son víctimas de esta ideología extremista y están sujetos a un nivel de represión inimaginable en sociedades liberales y democráticas. Las ejecuciones públicas, inclusive de menores, son cada vez más, así como el apedreamiento a muerte de mujeres, y la amputación como castigo, una fuente de orgullo judicial.

**¿ Puede el mundo confiar en este tipo de régimen?**

El presidente Mahmoud Ahmadinejad ha negado infamemente el Holocausto, mientras que, con claridad, él está preparando el próximo. Los programas y actividades de desarrollo nuclear de su país claramente violan las resoluciones de las Naciones Unidas y son una bofetada para la comunidad internacional. Un informe reciente de la agencia de vigilancia nuclear de las Naciones Unidas declara que Irán ha incrementado su programa de enriquecimiento nuclear significativamente. Las ambiciones nucleares de Irán amenazan la estabilidad regional, y constituyen una creciente amenaza para todas las naciones del mundo. Estos temores son ya conocidos por las Naciones Unidas y la comunidad internacional, y no están limitados al discurso diplomático. Varios de los vecinos árabes de Israel comparten estas mismas preocupaciones.

Ésta no es "simplemente" una lección de la historia reciente y el 15 aniversario del atentado de la AMIA no es simplemente un día para la reflexión. ¡Este es un llamado de atención para que reaccionemos! El Irán de hace 15 años atrás es, en muchos aspectos, el mismo Irán de hoy: la misma ideología extremista, el mismo odio, los mismos líderes. Hay, sin embargo, una alarmante diferencia: Irán está cada vez más cerca de tener la capacidad de generar mayor destrucción.

Mientras nosotros conmemoramos el atentado a la sede de la AMIA en Argentina y recordamos a las víctimas, las naciones del mundo deberían mirar el pasado cuidadosamente mientras intentan asegurar un mejor mañana. Deben aprender a tener los ojos bien abiertos en cualquier tipo de negociación con Irán. Éste no es el momento para el auto-engañ o para realizar negociaciones ingenuas. Las consecuencias de fallar son demasiado grandes. Los riesgos, si se toman, deben estar muy bien calculados.

*En este mundo hay sitio para todos, la tierra es rica y puede proveer a todos.  
 El camino de la vida podría ser libre y hermoso.  
 Pero hemos perdido el camino.  
 La codicia ha envenenado el alma de los hombres  
 y ha construido barricadas de odio en el mundo.  
 Nos ha hecho marchar a paso de ganso  
 hasta la angustia y la sangre derramada.  
 Hemos dominado la velocidad pero estamos encerrados.  
 La maquinaria que da abundancia nos ha dejado en la privación.  
 Nuestra sabiduría nos ha hecho cínicos.  
 Nuestro ingenio, duros y faltos de bondad.  
 Pensamos demasiado y sentimos muy poco.  
 Más que maquinaria necesitamos humanidad.  
 Más que ingenio necesitamos bondad y amabilidad.  
 Sin estas cualidades la vida será violencia y todo estará perdido.*

**Discurso final de Chaplin en “El gran dictador” ,1940**

**SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ**

# Saguim Sudaica

Iamim Noraim



Iom Haatzmaut



Iom HaShoa



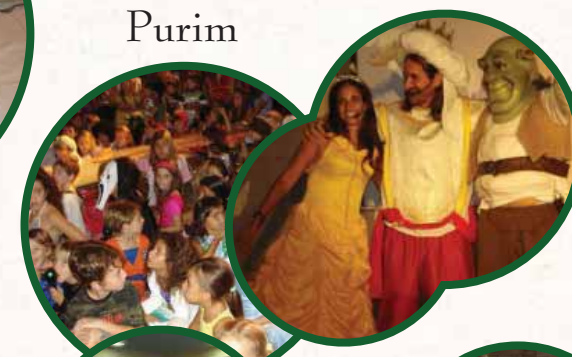
Jánuca



Pesaj



Purim



Sucot



Simjat Torá



**Dr. Victor Nasroulah**

**13/oct/1993**

Lo recuerdan con cariño  
su esposa e hijos

**Leon Hofert Z'L  
Esther L.S. de Hofert Z'L**

**8/Jun/1991  
15/Abril/1989**

Los recuerdan con cariño  
su hija y nietos.

**MARIO RABINOVICH**



**Mohel**  
*Rubén Daniel Cheistwer*  
*Médico*  
Certificado por el Berit Milah Program  
Hebrew Union College, LA. USA  
Part: (5411) 4582-1186  
Celular: 154 470 - 3358  
mohel@mohel.com.ar  
www.mohel.com.ar

**VI-LARO**  
collection

• AV. SANTA FE 1564  
TEL. 4811-0133

• AV. SANTA FE 1290  
TEL. 4815-4904

**AREVIM,  
grupo de acción social  
del Templo Libertad,**

desea a todos sus socios y amigos,  
y muy especialmente a las personas solidarias  
que colaboran con nosotros para ayudar  
a los que menos tienen,  
un muy feliz 5770, con salud, paz para Israel y nosotros y  
mucho alegría para compartir.

**Shaná Tová U Metuká, Jatimá Tová!!!!  
AREVIM - C.I.R.A.**

**Shaná Tová Umetuká.  
David Kanenguiser  
y Esther Levy de Kanenguiser.**

Nuestros Alumnos se trasladan con

**TRANSPORTE EDU  
15-4986-9065/9001 / 4855-6610**

**transporteedu@yahoo.com.ar**



**GUSTAVO, MARCELA,  
FEDE, GUIDO Y MARINA  
GOLDMAN**

LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA COMUNITARIA ARLENE FERN,  
APRENDEN A NADAR EN:



(Club Harrod's Gath & Chaves)  
José Hernández 1350 Belgrano (a metros de Pampa y Libertador)  
Tel: 4788-3352 / 4783-5864 (int.24)

**ESTUDIOS DÍAZ Y ASOCIADOS**  
Servicio de Higiene y Seguridad Laboral

**Tel: 4568-9114/15-6471-4621- 15-6471-4615**

- Asesoramiento para Empresas, Obras Civiles, y Establecimientos Educativos, etc.
- Gestión de Trámites ante el GCBA, (Plan de Evacuación, Residuos Peligrosos, Fuentes Fijas, Permisos de Vuelco, etc.)
- Medición de Contaminantes del Ambiente de Trabajo.
- Implementación de Sistemas de Gestión.
- Dictado de Cursos de Capacitación.
- Auditoría de seguridad en Colegios, Hoteles y Edificios.

**Marcelo Adlerstein**

**Juan, Marta y Flia. Stern**

**Andy Feldman y Flia.**

**Graciela**

**GRUPO MULTIFOOD**

**“Cuando educás a tu hijo,  
educás también a tu nieto”  
T.B. Shaná Tová Umetuká.**

**Mónica y Carlos Gartenhaus.**



*Lic. Laura Eidelstein*  
*Psicóloga*  
Niños - Adolescentes - Adultos  
Especialista en Integración Escolar  
153-149-0505  
Capital Federal

# “Iehi nishmatam tizrura bitzror hajaim”

“Que sus almas se unan a los lazos de la vida eterna”  
(Z’L)

## NCI-Emanu El

Sofía Sedlezky de Berger  
Arnaldo Fayolle  
Ilse Taussik  
Mario Podolsky  
Sara Antar de Perelman  
Diana Cohen de Kogan  
Nadine Berkoff  
Monica Grimberg  
Susy Weinmann  
Mabel Kohan de Lerner  
Aron Jacobo Brandel  
Benjamin Vaineras  
Horacio Wenger  
Isabel de Calafiori  
Ernesto Goldin  
Laura Kotlar  
Anna Medvedofsky de Kohen  
Estrella Botbol  
Catalina Sarfati  
Samuel Chirom  
Juan Frischman  
Ilse Levi  
Claudio Rosujovsky  
Ricardo Haviv  
Liz Trobishi  
Nir Katz  
Luis Gezelevich  
Enrique Wassermann  
León Olchansky

## CIRA

Sara Antar de Perelman  
Enriqueta Bernhardt de Rosenfeld  
Maria Daich de Wengrower  
Mira de Erlich  
Chil Gotlib  
Dan Gromadzyn  
José Guitelman  
José Maizel  
Marcos Polack  
Mario Ringler  
Nechemja Rochwarger  
Cesar Silberman  
Manuel Stelowicz  
Rosa Garbarz de Szlezinger  
Celia Heffesse de Tobal  
Eva Hulse  
Mauricio Jadzinsky  
Sara Benquis de Vitas

## Gran Templo Paso

Bernardo Soifer  
Esther Burszdyn de Kiejzman  
Susana Aberbach de Gold  
Jacob Zylberberg  
Alberto Schwartz  
Moises Slimkowicz  
Simona Gluckman de Szpigel



# MANOS A LA OBRA

## ESPACIOS PARA ACTIVAR, PARTICIPAR Y COLABORAR:

Fundación Judaica: [info@judaica.org.ar](mailto:info@judaica.org.ar) , Thames 1326 / 4772-8132  
Rabinato: [rabanut@judaica.org.ar](mailto:rabanut@judaica.org.ar)  
Relaciones Internacionales: [internationalrelations@judaica.org.ar](mailto:internationalrelations@judaica.org.ar)  
Relaciones institucionales: [diegom@judaica.org.ar](mailto:diegom@judaica.org.ar)  
Judaica Palermo: [judaicapalermo@judaica.org.ar](mailto:judaicapalermo@judaica.org.ar) , Thames 1326 / 4772-8132  
Colonia Avigdor: [avigdor@judaica.org.ar](mailto:avigdor@judaica.org.ar) / [diegom@judaica.org.ar](mailto:diegom@judaica.org.ar)  
Camp Judaica en Avigdor: [camp@judaica.org.ar](mailto:camp@judaica.org.ar) / [juventud@judaica.org.ar](mailto:juventud@judaica.org.ar)  
Talmud Torá en Red: [talmudtoracira@judaica.org.ar](mailto:talmudtoracira@judaica.org.ar) / [talmudtoranciee@judaica.org.ar](mailto:talmudtoranciee@judaica.org.ar)  
Para recibir el kol digital: [kol@judaica.org.ar](mailto:kol@judaica.org.ar)

Escuela Comunitaria Arlene Fern: [arlenefern@judaica.org.ar](mailto:arlenefern@judaica.org.ar) Arribeños 1300 / 4781-6090  
Comunidad NCI- Emanu El: [infonciemanuel@judaica.org.ar](mailto:infonciemanuel@judaica.org.ar) / [nciemanuel@judaica.org.ar](mailto:nciemanuel@judaica.org.ar) / 4781-0281 / Arcos 2319  
Jardin Comunitario NCI - Emanu El: [jardincomunitario@judaica.org.ar](mailto:jardincomunitario@judaica.org.ar)  
C.I.R.A: [cira@judaica.org.ar](mailto:cira@judaica.org.ar) / Libertad 769 / 4124-0102/03  
Gran Templo PASO: [paso@judaica.org.ar](mailto:paso@judaica.org.ar) / [info@grantemplopaso.org.ar](mailto:info@grantemplopaso.org.ar) / Paso 423 / 4951-2306/5329  
Javura Judaica: [javura@judaica.org.ar](mailto:javura@judaica.org.ar)  
Ani ve ata: [aniveata@judaica.org.ar](mailto:aniveata@judaica.org.ar)  
Juventud Judaica: [juventud@judaica.org.ar](mailto:juventud@judaica.org.ar) / Arribeños 1310 / 4781-6090 (Interno 119)  
Majon: [majjon@judaica.org.ar](mailto:majjon@judaica.org.ar)  
Guiur: [guiur@judaica.org.ar](mailto:guiur@judaica.org.ar)  
Akim: [akim@judaica.org.ar](mailto:akim@judaica.org.ar)  
Hineni: [hineni@judaica.org.ar](mailto:hineni@judaica.org.ar)  
IDEL: [idel@judaica.org.ar](mailto:idel@judaica.org.ar) / [info@idel.org.ar](mailto:info@idel.org.ar)  
JAG GLBT: [jag@judaica.org.ar](mailto:jag@judaica.org.ar)  
Fundacion KINOR: [kinor@judaica.org.ar](mailto:kinor@judaica.org.ar)  
Museo Judío de Buenos Aires: [museojudio@judaica.org.ar](mailto:museojudio@judaica.org.ar)  
Ramat – Bet Am del Oeste en Red: [ramatbetam@judaica.org.ar](mailto:ramatbetam@judaica.org.ar)  
Kehila de Rosario: [rosario@judaica.org.ar](mailto:rosario@judaica.org.ar)

Erev Rosh Hashaná 5770  
 1° y 2° día de Rosh Hashaná  
 Kol Nidrei  
 Iom Kipur  
 Erev Sucot  
 Sucot  
 Hoshana Rabah  
 Shmini Atzeret  
 Simjat Torá  
 Día de recordación a Itzjak Rabin  
 Janucá  
 Tu Bishvat  
 Purim  
 Aniv. Del Atentado a la Embajada de Israel  
 Erev Pesaj  
 Pesaj  
 Iom Hashoá  
 Iom Hazikaron  
 Iom Haatzmaut  
 Lag Baomer  
 Iom Ierushalaim  
 Erev Shavuot  
 Shavuot  
 Aniv. Atentado a la AMIA  
 Tisha BeAv  
 Erev Rosh Hashaná 5771  
 1° y 2° día de Rosh Hashaná  
 Kol Nidrei  
 Iom Kipur

18 de Septiembre  
 19 y 20 de Septiembre  
 27 de Septiembre  
 28 de Septiembre  
 02 de Octubre  
 3 y 4 de Octubre  
 09 de Octubre  
 10 de Octubre  
 11 de Octubre  
 30 de Octubre  
 12 al 19 de Diciembre  
 30 de Enero  
 28 de Febrero  
 17 de Marzo  
 29 de Marzo  
 30 de Marzo al 6 de Abril  
 11 de Abril  
 18 de Abril  
 19 de Abril  
 02 de Mayo  
 12 de Mayo  
 18 de Mayo  
 19 y 20 de Mayo  
 18 de Julio  
 20 de Julio  
 8 de Septiembre  
 9 y 10 de Septiembre  
 17 de Septiembre  
 18 de Septiembre



Laboratorio  
**ELEA**  
 Hace bien

*70 años de investigación y desarrollo en el país,  
 aportando soluciones terapéuticas innovadoras para una mejor calidad de vida*

*Clínica Médica • Neurociencias • Salud Femenina • Cardiología • Biotecnología • Vacunas • Sida • Oncología • Venta Libre • Antiinfectivos*

*Laboratorio Elea • Sanabria 2353 Capital Federal • 0800-333-ELEA (3532) • [www.elea.com](http://www.elea.com)*



*Nadie te entiende mejor que un amigo.*

[www.cachamai.com.ar](http://www.cachamai.com.ar)

Te hace bien.

